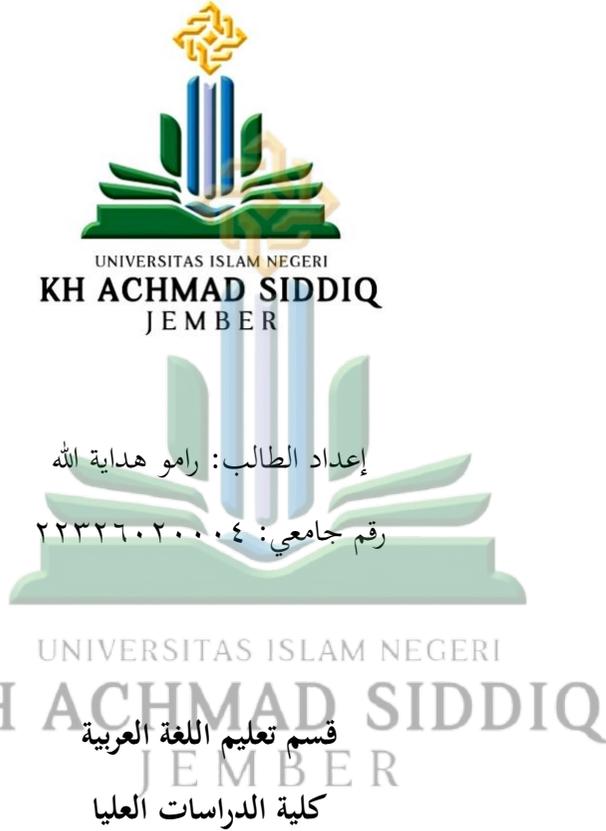


تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية

لتدريب مهارة الكلام في معهد الفتي بانيووانجي

رسالة الماجستير



جامعة الكياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

مارس ٢٠٢٤

## موافقة المشرفين

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير تحت العنوان:

"تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام في معهد  
الفتى بانيوانجي"

التي أعدها الطالب، وافق المشرفان على تقديمها إلى مناقشة البحث العلمي.

جمبر، ١ مايو ٢٠٢٤

المشرف الأول،

  
الدكتور شمس الأنام الماجستير

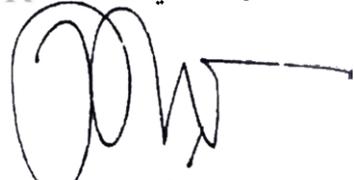
رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢١٢٠٠٧١٠١٠٠٢

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

JEMBER

المشرف الثاني،



الدكتور مسكود الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٢١٠١٩٩٨٠٣١٠٠١

## الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان "تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام بمعهد الفتى بانبونجني"، قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة في يوم الجمعة تاريخ ٨ مايو ٢٠٢٤ م، وقد أقر بقبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية.

أعضاء مجلس المناقشة

١. رئيس مجلس المناقشة

د. عبد المحيط، الماجستير

٢. الممتحن الرئيسي

د. بامبانغ إيرون، الماجستير

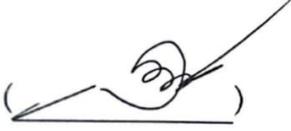
٣. الاعضاء

المشرف الأول

د. شمس الأنام، الماجستير

المشرف الثاني

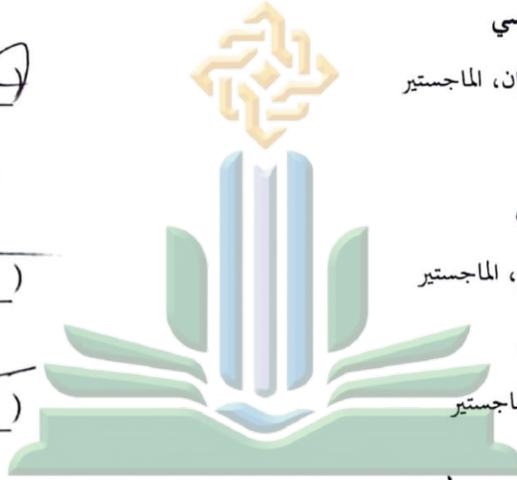
د. مسكود، الماجستير

()

()

()

()



ب

## إقرار الأصالة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع التالي:

الاسم : رامو هداية الله

نيم : ٢٢٣٢٠٦٠٢٠٠٠٤

البرنامج : تعليم اللغة العربية

الكلية : الدراسات العليا

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

من خلال هذا الإقرار نقر أن رسالة الماجستير بعنوان "تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام" نتيجة بحثي الشخصي بتمامها إلا الأجزاء التي تمت إحالتها إلى مصادرها وفقاً للوائح المعمول بها.

جيمبر، ١ مايو ٢٠٢٤



الباحث

رامو هداية الله

رقم جامعي: ٢٢٣٢٠٦٠٢٠٠٠٤

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH. ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الفهرس

أ	موافقة المشرفين	١
ب	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة	١
ج	إقرار الأصالة	١
د	الفهرس	١
و	كلمة الشكر	١
ح	ملخص البحث	١
١	الباب الأول	١
١	أ. خلفية البحث	١
٥	ب. أسئلة البحث	٥
٥	ج. أهداف البحث	٥
٦	د. مواصفات المنتج	٦
٧	هـ. أهمية البحث وفوائده	٧
٨	و. فروض وحدود البحث	٨
١٠	ز. التعريف الإجرائي	١٠
١٢	الباب الثاني	١٢
١٢	أ. الدراسة السابقة	١٢

١٩	.....	ب. الدراسة النظرية
٣٢	.....	الباب الثالث
٣٢	.....	أ. مدخل البحث والتطوير
٣٣	.....	ب. المجتمع والعينية
٣٣	.....	ج. إجراءات البحث والتطوير
٣٨	.....	د. أدوات جمع البيانات
٤٦	.....	هـ. تحليل البيانات
٥١	.....	الباب الرابع
٧١	.....	الباب الخامس
٧٧	.....	الباب السادس
٨١	.....	قائمة المراجع



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## كلمة الشكر

الحمد لله على جميع النعم التي أنعم علينا بها، له الحمد والشكر كما ينبغي لجلال وجهه وعظيم سلطانه وهو أهل الثناء والمجد. وصلى الله على سيد المرسلين وعلى آله وأصحابه وسلم تسليما كثيرا.

أما بعد:

هذا الكتاب هو نتيجة البحث العلمي الذي تم إعداده كمهمة نهائية على مستوى الماجستير الذي أكملناه لمدة سنتين. وإنجاز هذا البحث العلمي الذي تحت عنوان "تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام"، طبعا لا يكون إلا بمشاركة عدة جهات مساعدة من الأشخاص. وهنا نود أن نعرب عن عميق امتناننا لهم، على أمل أن تعود الفوائد الناجمة عن هذا العمل عليهم، منهم:

١. أولا والدينا خاصة لوالدتي هرماوتي، لولا دعمها المعنوي والمادي، بالطبع لما وصلنا إلى ما وصلنا إليه الآن.

٢. ثم عائلتنا، زوجتنا وأطفالنا الثلاثة. إن وجودهم هو بالتأكيد دافع كبير لنتمكن من تحقيق النجاح من خلال هذه الدراسة.

٣. وإخوتنا الأشقاء الذين يقدمون أيضًا مختلف أنواع المساعدة بكل سرور وإخلاص.

٤. ولا ننسى أن نشكر جميع مديري مسجد التقوى المحمدية مانغلي - جيمبر، الذين

كانوا على استعداد لإيوائنا بتوفير المكان للإقامة من خلال فترة دراستنا في جيمبر.

وبصرف النظر عنهم، بالطبع هناك العديد من أهل العلم المشاركين في إنجاز هذه الدراسة،

منهم:

١. جميع المعلمين والمسؤولين في جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية في جمبر، وخاصة جميع الأعضاء الأكاديميين في برنامج الدراسات العليا.
٢. نود أيضًا أن نشكر مشرفينا الأستاذ د. شمس الأنام الذي يشغل أيضًا كرئيس برنامج دراسة تعليم اللغة العربية، والأستاذ د. مسكود، هما اللذان يقدمان لنا دائمًا الخدمة والراحة في كل عملية هذا العمل.
٣. وبالمثل، نود أن نعرب عن امتناننا لأستاذنا د. إمها حسن آيات الله، الذي يشجعنا على مواصلة دراستنا إلى مستوى أعلى.

نعتذر، بالطبع هناك العديد من الأشخاص الذين شاركوا في هذا العمل، لكن لا يمكننا أن نذكرهم واحدًا تلو الآخر. ولا يسعنا إلا أن نقول: جزاهم الله تعالى لكل جهودهم خير الجزاء في الدنيا والآخرة. وبارك الله لنا في العلم والعمر والعمل الصالح، اللهم علمنا ما ينفعنا، وانفعنا بما علمتنا، وزدنا علما نافعا.

وصلى الله وسلم على نبينا محمد وعلى آله وأصحابه، والحمد لله رب العالمين

بانيووانجي، ٢٠٢٤/٥/١٥  
UNIVERSITAS ISLAM NEUR  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER الباحث

رامو هداية الله

## ملخص البحث

رامو هداية الله، ٢٠٢٤. تصميم المواد الدراسية لتدريب مهارة الكلام على أساس الثقافة الإسلامية في معهد الفتى الإسلامي بانيوانجي. البحث العلمي بقسم تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. تحت الإشراف (١) الدكتور الحاج شمس الأنام الماجستير، و(٢) الدكتور مسكود الماجستير.

**الكلمات الرئيسية:** التصميم، المواد التعليمية، مهارة الكلام، الثقافة الإسلامية

إن تعليم اللغة العربية يرتبط دائما بتعليم القيم من تعاليم الإسلام، حيث أن من إحدى الأسباب الرئيسية لرغبة الفرد في تعلم اللغة العربية هو الرغبة في تعميق تعاليم الإسلام نفسه. وأما مهارة الكلام بطلاقة فتعتبر أمرا مهما لمن يريد أن يسعى إلى اكتساب المعارف الدينية من مصادرها. وتورث هذه الدافعية من جيل إلى جيل حتى هذه الأيام. ويثبت ذلك بكثرة من المعاهد الإسلامية المنتشرة التي تعلم اللغة العربية وتعاليم الإسلام، واحدة منها هي معهد الفتى بانيوانجي. فإن ارتفاع الاهتمام بتعلم اللغة العربية كأساس للغة دين الإسلام سوف يفتح بابا كبيرا لتطوير المواد الدراسية على أساس قيم تعاليم الإسلام. أساسا على الخلفية السابقة فقدم الباحث ثلاث أسئلة البحث وهي: (١) كيف تصميم المواد الدراسية لتدريب مهارة الكلام على أساس الثقافة الإسلامية في معهد الفتى الإسلامي بانيوانجي؟ و(٢) ما مدى صلاحية تصميم المواد الدراسية لتدريب مهارة الكلام على أساس الثقافة الإسلامية في معهد الفتى الإسلامي بانيوانجي؟ و(٣) ما مدى فعالية تصميم المواد الدراسية لتدريب مهارة الكلام على أساس الثقافة الإسلامية في معهد الفتى الإسلامي بانيوانجي؟

استخدم الباحث هذا البحث طريقة البحث والتطوير (*R&D*) باستخدام نموذج (*ADDIE*). أما النتائج التي حصل عليها الباحث فهي: (١) أن تصميم المواد الدراسية لتدريب مهارة الكلام يكون بشكل الكتاب الدراسي الذي يحتوي على ١٠ وحدات دراسية حيث تتكون كل وحدة من نصوص المحادثة ومجموعة من أسئلة الممارسة لمهارة الكلام. وفي المنتصف ونهاية الكتاب، يتم إدراج أسئلة تقييم التعليم ومعجم المفردات؛ و(٢) من ناحية اللغة العربية، تم تقويم هذه المواد الدراسية من قبل الأستاذ الدكتور فيصل ماضي بصفته مدققا وحصل على درجة ٩٧ مع المسند "ممتاز". وأما في جانب البنية الدراسية، تم تقييم هذه المواد الدراسية من قبل الاستاذ مستقيم الماجستير بصفته مدققا وحصلت على درجة ٨٨ مع مسند "جيد جدا"؛ و(٣) بعد إجراء الاختبار البعدي على ١٩ طالبا، تمت مقارنة قيمة ت-حساب البالغة ٦,١٥٩، وأما بينما قيمة ت-جدول فهي ١,٧٣٤ بقيمة ألفا ( $\alpha$ ) ٠,٠٥. وتشير قيمة ت-حساب الأكبر من الجدول ت إلى أن استخدام المواد الدراسية يحسن بشكل فعال مهارة الكلام لدى الطلاب.

## ABSTRAK

**Ramo Hidayatolloh.** 2024. *Desain Bahan Ajar untuk Melatih Keterampilan Berbicara Berbasis Ajaran Agama Islam di Pesantren el-Fataa Banyuwangi*. Tesis. Fakultas Pascasarjana. UIN KH. Achmad Shiddiq Jember. Pembimbing 1: Dr. Syamsul Anam, M.Pd, Pembimbing 2: Dr. Maskud, M.Si

---

---

Kata Kunci: Desain, Bahan Ajar, Keterampilan Berbicara, Ajaran Islam

Pembelajaran bahasa arab tidak akan terlepas dari pembelajaran nilai-nilai ajaran islam, dimana salah satu alasan pokok seseorang yang ingin belajar bahasa arab adalah ingin mendalami ajaran islam itu sendiri. Sedangkan keterampilan berbicara yang fasih menjadi modal penting bagi seseorang untuk menimba ilmu agama dari sumbernya. Motivasi ini terus diwariskan dari generasi ke generasi hingga saat ini. Hal ini terbukti dengan banyaknya ma'had-ma'had yang tersebar untuk mengajarkan ilmu bahasa arab dan ajaran islam, salah satunya adalah ma'had el-Fataa banyuwangi. Besarnya minat belajar bahasa arab sebagai dasar bahasa agama islam ini, membuka pintu besar untuk pengembangan bahan-bahan ajar berbasis nilai ajaran islam. Berdasarkan latar belakang tersebut, peneliti mengajukan tiga rumusan masalah dalam penelitian ini. 1) Bagaimana desain materi pembelajaran berbasis ajaran Islam untuk melatih keterampilan berbicara siswa Ma'had elFataa Banyuwangi? 2) Sejauh apa validitas materi pembelajaran bahasa arab berbasis ajaran Islam untuk melatih keterampilan berbicara siswa di ma'had el-Fata Banyuwangi? 3) Seberapa efektifkah perancangan materi Bahasa arab berbasis ajaran Islam untuk melatih keterampilan berbicara siswa di ma'had el-Fata Banyuwangi?

Dengan jenis penelitian R&D, model EDDIE. Hasil penelitian ini menyebutkan bahwa, 1) Desain bahan ajar bahasa Arab yang berbasis ajaran Islam untuk melatih keterampilan berbicara, berbentuk buku ajar yang berisi 10 unit pelajaran, dimana setiap satu unit pelajaran terdiri dari teks percakapan dan kumpulan latihan soal-soal untuk keterampilan berbicara. pada pertengahan dan akhir buku ajar tersebut disisipkan soal-soal evaluasi belajar dan kamus kosakata. 2) Dalam aspek bahasa arab, bahan ajar ini dinilai oleh Ustadz Dr. Faishal Madhi sebagai validatornya dan memperoleh nilai 97 dengan predikat "luar biasa". Sedangkan dalam aspek susunan materi, bahan ajar ini dinilai oleh Ustadz Mustaqim, M.Pd sebagai validatornya dan memperoleh nilai 88 dengan predikat "sangat baik". 3) Setelah dilakukan uji post-test terhadap 19 siswa, peneliti melihat adanya efektifitas penggunaan bahan ajar ini dalam meningkatkan keterampilan berbicara bahasa arab. Hal ini terbukti dengan perbandingan nilai t-hitung: 6,159, sedangkan nilai t-tabel: 1,734 dengan nilai alpha ( $\alpha$ ) 0,05. Nilai t-hitung yang lebih besar dari t-tabel menunjukkan penggunaan bahan ajar tersebut efektif meningkatkan keterampilan berbicara siswa.

## ABSTRACT

**Ramo Hidayatolloh.** 2024. *Design of Teaching Materials to Train Speaking Skills Based on Islamic Teachings at the el-Fataa Islamic Boarding School Banyuwangi.* Thesis. Arabic Education Study Program Postgraduate Program State Islamic University Kiai Haji Achmad Siddiq Jember. Advisor 1: Dr. Syamsul Anam, M.Pd, Advisor 2: Dr. Maskud, M.Si

---

**Keywords:** Design, Teaching Materials, Speaking Skills, Islamic Teachings

Learning the Arabic language must be distinct from the teachings of Islam, where one of the main reasons someone wants to learn Arabic is to delve into the teachings of Islam itself. Fluent speaking skills become essential for someone to acquire religious knowledge from sources. This motivation has been continuously passed down from generation to generation until today. This is evident in the proliferation of Islamic boarding schools (ma'had) that teach Arabic language and Islamic teachings, including Ma'had El-Fataa in Banyuwangi. The high interest in learning Arabic as the language foundation of Islam opens a wide door for developing teaching materials based on Islamic teachings. Based on this background, the researcher poses three problem formulations in this study. 1) How is the design of Islamic teaching-based learning materials to train speaking skills for students of Ma'had El-Fataa Banyuwangi? 2) To what extent is the validity of Arabic language learning materials based on Islamic teachings to train speaking skills students at Ma'had El-Fataa Banyuwangi? 3) How effective is the design of Arabic language materials based on Islamic teachings in training speaking skills for students at Ma'had El-Fataa Banyuwangi?

Using the R&D research type and the EDDIE model, the results of this study indicate that 1) The design of Arabic language teaching materials based on Islamic teachings to train speaking skills takes the form of a textbook containing 10 lesson units, where each unit consists of conversation texts and a collection of speaking skill exercises. Evaluation questions and vocabulary glossaries are inserted in the middle and end of the textbook. 2) In terms of the Arabic language aspect, these teaching materials were assessed by Ustadz Dr. Faishal Madhi as the validator and obtained a score of 97 with the predicate "excellent." Meanwhile, in terms of material organization, these teaching materials were assessed by Ustadz Mustaqim, M.Pd, as the validator and a score of 88 was obtained with the predicate "very good." 3) After conducting a post-test on 19 students, The t-calculation value of 6.159 was compared, while the t-table value was 1.734 with an alpha value ( $\alpha$ ) of 0.05. The T-calculation value greater than the T-table indicates that the use of study materials effectively improves students' speaking skill.

# الباب الأول

## المقدمة

### أ. خلفية البحث

لا شك أن اللغة العربية هي لغة ترتبط ارتباطاً وثيقاً بحياة المسلم الدينية، وقد قال الشيخ الإسلام ابن تيمية: "فإن اللسان العربي شعار الإسلام والمسلمين، واللغات أعظم شعائر الأمم التي يتميزون بها"<sup>١</sup>. ومكانة اللغة العربية تزداد رفعة عند الدين الإسلامي، حينما اختارها الله كلغة القرآن؛ لأن اللغة العربية هي أفضل اللغات على الإطلاق. قال الله تعالى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾. وقال ابن كثير رحمه الله في تفسيره:

"وذلك لأن لغة العرب أفصح اللغات وأبينها وأوسعها وأكثرها تأدية للمعاني التي تقوم بالنفوس، ولهذا أنزل أشرف الكتب بأشرف اللغات على أشرف الرسل بسفارة أشرف الملائكة وكان ذلك في أشرف بقاع الأرض وابتدئ إنزاله في أشرف شهور السنة وهو رمضان فكمل من كل الوجوه"<sup>٢</sup> وفي ميدان تعليم اللغة العربية ثمة المهارات التي يجب على الفرد تعلمها عند رغبتة في اكتساب لغة جديدة أو في ممارسته للغة الأم، حيث تسمح له هذه المهارات بممارسة أي لغة وتكوين الكلمات والجمل والتواصل الفعال مع الأشخاص الآخرين، كما تمكنه أيضاً من الفهم السليم والواضح لما يتناقله الآخرون، وتمكّن الآخرين من التواصل المفهوم معه.

<sup>١</sup> أحمد عبد الحليم تيمية، اقتضاء الصراط المستقيم لمخالفة أصحاب الجحيم (الرياض: دار إشبيلية،

١٩٩٨)، ٥١٩/١.

<sup>٢</sup> إسماعيل عمر كثير، تفسير القرآن العظيم (القاهرة: الدار العالمية، ٢٠١٦)، ٦٦٧/٢.

وتنقسم هذه المهاراتُ إلى قسمينٍ أولاهما مهارات استقبالية وهي قدرةُ الشخصِ على الحصول على المعلومة وتلقيها من خلال القراءة والاستماع. وثانيهما مهارات إنتاجية وهي قدرةُ الشخصِ على صياغة منتجٍ لغويٍّ وإنتاج الكلمات عن طريق الكتابة والمحادثة. خلاصة الكلام، المهارات اللغوية ينقسم إلى أربعة أنواع، الاستماع، الكلام، القراءة والكتابة.

أما بنسبة إلى مهارة الكلام أو المحادثة فإنها أول مهارة تُكتسب قبل مهارة القراءة أو الكتابة. حيث يستخدم الطالب لدراسة اللغة العربية مهارة الاستماع كوسيلة أولى لاستقبال المعلومات، ثم يتحدث بمهارة ثانية وهي الكلام للتعبير عن أفكاره ورغباته. وقد ذُكر أهمية تدريب مهارات الكلام من قبل خبير في اللغة محمد كامل الناقة:

"التحدث هو واحدة من المهارات الأساسية في تعلم اللغات الأجنبية. بل إنه يُعتبر الهدف الأهم في تعلم اللغات الأجنبية من قبل الخبراء، لأن التحدث هو جانب عملي واسع في تعلم اللغة."<sup>3</sup>

وتنمية القدرة على الكلام البالغ هو جانب مهم في عالم التعليم وتطوير الفرد شخصياً.<sup>4</sup> المهارات الجيدة في الخطابة تمكن الأفراد من التعبير عن الأفكار والآراء بوضوح وبشكل مقنع. لذلك فإن تحسين مهارات الملام والخطابة له دور مركزي في إعداد الأفراد للمشاركة الناشطة في مختلف جوانب الحياة، سواء في المجال الأكاديمي أو المهني.

---

<sup>3</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى؛ أسسه - مداخلة - طرق تدريسه (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ١٤٣.

<sup>4</sup> Arif Khoiruddin, "PERAN KOMUNIKASI DALAM PENDIDIKAN," *Peran Komunikasi Dalam Pendidikan* 23 (2012): 12, <https://doi.org/https://doi.org/10.33367/tribakti.v23i1.17>.

القدرة على الكلام عن موضوعات الثقافة الإسلامية ليست مطلوبة فقط في نطاق الحياة اليومية، ولكن أيضاً في التعليم الرسمي. لأن من الدوافع الذي يشجع الشخص على بدء تعلم اللغة العربية قديماً وحديثاً هو الرغبة في معرفة الدين الإسلامي بشكل دقيق. وقد ذكر هذا عن إمامنا الشافعي رحمه الله حينما سئل عن سبب إقامته علم العربية وأيام الناس عشرين سنة، فقال: "ما أردت بهذا إلا استعانةً للفقه".<sup>٥</sup>

لذا، بالإضافة إلى الحاجة إلى مهارات جيدة في التواصل الشفوي، يحتاج الطالب أيضاً إلى معرفة الثقافة الإسلامية المناسبة. فهذه الحال يفتح باباً كبيراً لتطوير المواد التعليمية وفقاً لهذه الأوصاف لمختلف المستويات التعليمية للطلاب، سواء في المراحل الابتدائية أو المراحل المتوسطة أو الثانوية. مع هذا فإن تأسيس القيم الإسلامية في سياق تنمية مهارات التحدث لا تزال ضعيفة للغاية. على الرغم من أنه إذا تم التركيز عليها بشكل واف، فإنه سيؤدي إلى فائدة مزدوجة يستمتع بها الطلاب بأنفسهم، أولاً بزيادة قدرتهم على التحدث باللغة العربية، وثانياً بزيادة ثقافتهم لدين الإسلام بذاتها.

وأهمية هذا البحث أصبحت واضحة وصالحة لهذا المعهد بعد أن يلاحظ

الباحث الظواهر الموجودة التي تدعم الادعاءات، وهي:  
UNIVERSITY OF  
KHACHMAD SIDDIQ  
JEMBER  
أولاً : عهد برنامج المحاضرة الإسلامية يتعده المعهد ليلة يوم الأحد الثلاثاء، حيث قام بإلقاء هذه المحاضرة أحد المدرسين حول موضوعات تتعلق بالثقافة الإسلامية كالأدب، والأخلاق، والفقه وما أشباه ذلك.

<sup>٥</sup> أحمد علي ثابت البغدادي، الفقيه والمتفقه (الرياض: دار ابن الجوزي، ١٩٩٦)، ٤١/٢.

ثانيًا : حرص مدرس العلوم الدينية على تشجيع الطلاب لتعويد اللغة العربية استماعًا كان أو كلامًا. وهذا يظهر حينما يحاول بعض المدرسين أن يدرس العلوم الدينية باللغة العربية، وإن كانت لغة الدرس باللغة الإندونيسية أصلاً غالباً.<sup>٦</sup>

وحينما سأل الباحث مدير المعهد عن هذين المظهرين، فأجاب بما يزيدهما تأكيداً أن تنفيذ هذا البحث أمر مهم في الواقع لا إشكال فيه. حيث قال:  
"إن دراسة اللغة العربية هنا تهدف فقط إلى فهم الدين الإسلامي، مثل معرفة القرآن والحديث النبوي والفقه وما شابه ذلك. كل ما في الأمر أن مناهج اللغة العربية حالياً لا تحتوي على كتاب مخصص للمحادثات حول الموضوعات الدينية الإسلامية. وكتب اللغة العربية المستخدمة هي كتاب التعبير من كتب سلسلة تعليم اللغة العربية الصادرة عن جامع الإمام محمد بن سعود بالرياض، أما الدروس الدينية التي يدرسها الطلاب فهي تدرس بشكل منفصل في حلقات التعليم بمسجد المعهد، لذلك لا يوجد حتى الآن التعاضد بين تعلم اللغة العربية والمواد الدينية التي يتم تدريسها."<sup>٧</sup>

بالتالي، ما يهدف هذا البحث إلى تصميم مواد تعليمية إلا لدمج الثقافات الإسلامية حتى تكون منتهجا مناسباً للدراسة يرجى به أن يصبح تعلم مهارات الكلام وسيلة لتنشئة أفراد لا يتقنون الكلام فقط، ولكنهم أيضاً يمتلكون فهمًا واسعًا لتعاليم الدين الإسلامي.

في هذا السياق، ستستكشف هذه الدراسة مختلف جوانب مهارات التحدث ذات الصلة بالثقافات الإسلامية، وستصمم أساليب تعليمية التي يمكن أن تجمع بين

<sup>٦</sup> هذه الظاهرة لاحظنا من خلال زيارتنا حوالي منتصف الشهر نوفمبر ٢٠٢٣

<sup>٧</sup> هذه المعلومات تكتسب من خلال مقابلة الباحث مع مدير المعهد الفتي بانجوانجي الأستاذ كمال

حسين ديبان في التاريخ ١٧ أكتوبر ٢٠٢٣

الجوانب الإسلامية ومهارات التحدث بشكل شامل. من خلال فهم وتحديد التحديات التي قد تطرأ أثناء دمج العناصر الإسلامية في تعلم مهارات التحدث، ستقدم هذه الدراسة إسهامًا كبيرًا في تطوير مناهج التعليم الإسلامي بطريقة فعالية ومرتبطة بمتطلبات العصر. لذا من المأمول أن يكون لهذا البحث تأثير كبير في مجال التربية الإسلامية عموماً، والأفراد التربويين كالمعلمين خصوصاً. في تطوير مهارات التحدث لديهم بينما يفهمون الثقافة وديانة الإسلام.

## ب. أسئلة البحث

بناءً على الخلفية التي تم شرحها، ستركز هذه الدراسة على مجموعة من مسائل البحث التالية:

1. كيف تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام لدى طلاب معهد الفتى بانيووانجي؟
2. ما مدى صلاحية المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام لدى طلاب معهد الفتى بانيووانجي؟
3. ما مدى فعالية تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام لدى طلاب معهد الفتى بانيووانجي؟

## ج. أهداف البحث

هذا البحث يهدف إلى تحقيق عدة أهداف رئيسية، وهي:

1. لتصوير تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام لدى طلاب معهد الفتى بانيووانجي.

٢. لمعرفة صلاحية المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام لدى طلاب معهد الفتى بانيووانجي.

٣. لمعرفة فعالية المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام لدى طلاب معهد الفتى بانيووانجي.

#### د. مواصفات المنتج

ليكون تصوير مواصفات المنتج واضحاً بيناً، لا بد أن يوضع فيه مواصفات تمنع من تبخر المعنى للمنتج. ففيه عدة مواصفات للمنتج الذي سيتم تصميمه في هذا البحث:

##### ١. مادة التعليمية

المراد من المواد التعليمية في هذا البحث فإنه كتاب دراسي يتكون من مكونتين أساسيتين لكل الدرس. وهي نصوص المحادثة ذات الموضوعات أساسها الثقافية الإسلامية، وثانياً، أسئلة تحريرية عن المادة اللغوية أو الإسلامية لتدريب

مهارة الكلام.

وفيما يتعلق بمادة التعليم المشار إليها، يتم تحديده في عدة نقاط:

أولاً: التركيز على تدريب مهارة الكلام الشفوي والتحريري، وبالتالي لا يمتد إلى

مهارات اللغة الأخرى.

الثاني: سيتألف مادة التعليم من حوالي ٨ دروس، حيث ستحتوي كل درس على نصوص المحادثة بموضوعات عن ثقافة الإسلام، والتمارين المناسبة التي تدعم مهارات الكلام.

الثالث: ستُعدُّ موضوعات المادة متركزة على الثقافة الإسلامي فيما يتعلق بالعقيدة والأخلاق.

## ٢. الدارسون بالكتاب

وبناءً على خلفية البحث التي ذكرت سابقاً فإن المواد التعليمية معدة للطلاب على الوصف التالي:

- أ) متعلموا اللغة العربية الناطقون بغيرها، وبالتالي لا تُوجّه المواد للأشخاص الذين ينطقون بلغة العربية كلغتهم الأصلية.
- ب) موجه لطلاب المستوى المبتدئ في السنوات العمرية حول ١٥ سنة (أو ما يعادل مرحلة المدرسة المتوسطة في الصف الثالث)، لكونهم يمتلكون كفاءة اللغة الأساسية من حيث المفردات والقواعد، وبالتالي لا يُصمّم للطلاب الذين لا يمتلكون كفاءة اللغة العربية الأساسية كطلاب في الصف الأول، الثاني، أو ما أدنى منهم.



## هـ. أهمية البحث وفوائده

تحمل هذه الدراسة فوائد هامة في مجموعة من جوانب تعليم اللغة العربية وأساليب التعلم، بما في ذلك ولكن لا يقتصر على:

١. تطوير مواد التعلم: سيسهم نتائج هذا البحث في تطوير مواد تعليمية للغة العربية مبتكرة ومركزة على تنمية مهارات التحدث.
٢. رفع جودة التعلم: من خلال دمج تعلم اللغة العربية مع الوعي الديني حول الإسلام.

٣. زيادة دافعية الطلاب: التصميم التفاعلي والمبدع للمواد التعليمية يمكن أن يزيد من دافعية الطلاب في تعلم اللغة العربية، حيث سيشارك الطلاب في أنشطة تعلم أكثر إثارة وصلة.

٤. تطوير مهارات الكلام: سيوفر هذا البحث إرشادات للمعلمين في تصميم استراتيجيات تعلم تركز على تطوير مهارات التحدث لدى الطلاب بشكل فعال.

٥. إثراء الثقافة: سيسهم هذا البحث في إثراء الثقافة في مجال تعليم اللغة العربية، خاصة في سياق تطوير مواد التعلم قائمة على الثقافة الإسلامية. وبالتالي، يُأمل من هذا البحث أن يقدم إسهاماً فعالاً في تطوير التعليم اللغة العربية بطريقة فعّالة وفعّالة، ويساعد الطلاب في تطوير مهارات التحدث اللازمة في اللغة العربية.



و. فروض وحدود البحث

١. فروض البحث

بناءً على وجود المتغيرين في البحث، حيث تُعتبر تطوير المواد التعليمية متغيراً غير مرتبط ومهارة الكلام لدى طلاب متغيراً مرتبطاً، فإن الباحث يقدم اثنين من الفرضيات.

(أ) الفرضية الصفرية ( $H_0$ ): هذه الفرضية تُعلن عدم وجود فروق أو علاقة بين المتغيرين.<sup>٨</sup> وبالتالي، تُعلن هذه الفرضية أن "تصميم المواد التعليمية

<sup>8</sup> Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan; Kompetensi Dan Praktek* (Jakarta: Bumi Aksara, 2017), 44.

لتدريب مهارة الكلام العربي على أساس الثقافة الإسلامية ليس فعالاً في  
ترقية مهارات الكلام".

ب) الفرضية البديلة (H<sub>a</sub>): هذه الفرضية تُقدم كحد للمعرفة بناءً على  
الدراسات النظرية.<sup>9</sup> وبالتالي، تُعلن هذه الفرضية أن "تصميم المواد  
التعليمية لتدريب مهارة الكلام العربي على أساس الثقافة الإسلامية فعال  
في ترقية مهارات الكلام".

## ٢. حدود البحث

لتوضيح موقف البحث توضيحاً بيناً، لا بد من حدود البحث التي  
تصبح ممر المناقشة حتى لا تنتشر مناقشة هذا البحث تتوسع توسعاً كبيراً، وهي  
مقسمة إلى ثلاثة أقسام؛ الحدود الموضوعية، الزمانية والمكانية.  
**الحدود الموضوعية:** واستناداً إلى عنوان البحث، تقتصر الحدود الموضوعية على  
الثقافة الإسلامية ومهارات اللغة العربية. فالثقافة الإسلامية تتركز في دراسة  
العقيدة الإسلامية والأخلاق، خاصة ما يتعلق بباب الإيمان بالله ﷻ وبرسوله  
ﷺ، والأخلاق الكريمة فيما بين العبد وربّه وفيما بين العباد. أما الحدود عن  
مهارة الكلام فهي تقتصر على تكوين جمل قصيرة بأسلوب اللغة العربية  
الفصحى.

**الحدود الزمانية:** سيتم إجراء هذا البحث في الفترة ما بين نوفمبر، وديسمبر  
٢٠٢٣ في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤.

<sup>9</sup> Sukardi, 45.

الحدود المكانية: وتنفيذ هذا البحث سيكون في معهد الفتى الإسلامية  
بانيوانجي على الطلاب الصف الثالث السلفية الوسطى.

## ز. التعريف الإجرائي

وحتى لا تشعر المصطلحات المستخدمة في البحث غموضا بين  
الأفراد، يضع الباحث تعاريف إجرائية تشرح المعنى الحقيقي لتلك المصطلحات.

الأول : التصميم، وهو نمط جديد يشكل صورة مميزة للشيء الذي يتم  
تصميمه، دون استخدام أي نموذج سابق كأساس لتكوينه.

الثاني : المواد التعليمية، وهي الكتاب الدراسي الذي يحتوي على مجموعة  
من الدروس التي يستخدمها المدرسون لإجراء عملية التدريس

الثالث : التدريب، وهو مجموعة الأسئلة المتنوعة في الكتاب الدراسي يعود  
بها المدرس طلابه على فعل شيء ما، مثل ممارسة المهارات اللغوية على النحو

المقصود في سياق هذا البحث  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

الرابع: مهارة الكلام، هي قدرة الشخص على التعبير عن التعبيرات العربية  
البسيطة في شكل جملة مفيدة وفقا لقواعد اللغة العربية الصحيحة

الخامس: الثقافة الإسلامية، وهي العلوم المأخوذة من الدين الإسلامي كالعقيدة  
والأخلاق والفقه والتفسير ونحو ذلك.

وبناء على تعريف المصطلحات التي تم ذكرها يتبين أن المقصود من عنوان هذا البحث هو تصميم المواد التعليمية على شكل كتاب مدرسي، مصنوع أصلاً دون أي تطوير عن المنتجات السابقة حيث يحتوي على نصوص محادثة باللغة العربية ومجموعة من الأسئلة التدريبية التي تدعم ممارسة مهارات الكلام باللغة العربية. فهذه هي المعاني المقصودة للمصطلحات المستخدمة لدى الباحث.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الباب الثاني

### الدراسات المكتبية

#### أ. الدراسة السابقة

موضوع البحث الذي قد تمّ تنفيذه هنا ليس بدعا من البحوث السابقة، سواء من حيث العنوان أو محور الدراسة أو طرق البحث، ولكن سيحاول الباحث أيضًا تقديم جانب مختلف عن الباحثين الآخرين حتى يضيف هذا البحث المزيد من الفوائد وكنوز علمية في مجال تعليم اللغة العربية. ومن الدراسات المشابهة للبحث الذي يقام به حاليًا ما يلي:

الاختلاف	التشابه	الكاتب	العنوان
٤	٣	٢	١
الفرق بينهما فرق في المادة وصف المادة التعليمية التي كانت متغيرًا مستقلًا في هذا البحث، حيث أنّها في هذا البحث السابق تكون على أساس الثقافة المحلية وتكون المادة عند البحث اللاحق هي	التشابه تكون منهج البحث، وصف المادة التعليمية لترقية مهارة الكلام	فطاني عارفندي	إعداد الكتاب المصاحب لترقية مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة نور الاسلام الثانوية

الاسلامية بادس لوماجانج. <sup>١٠</sup>			على أساس الثقافة الإسلامية
١	٢	٣	٤
إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية. <sup>١١</sup>	سيتي خير الأمة	التشابه تكون منهج البحث	وصف المادة التعليمية في هذا البحث لتدريب مهارة اللغة العربية عموماً، وفي البحث اللاحق يكون لترقية مهارة الكلام خاصاً
١	٢	٣	٤
تطوير الكتاب التعليمي لمهارة القراءة على أساس الثقافة الإسلامية في جامعة ابن سينا	قرة أعين	التشابه تكون منهج البحث	الفرق بين هذا البحث هنا والبحث التي سينفذها الباحث هو في متغيرات البحث، حيث في هذا البحث المتغير التابع وهو

<sup>١٠</sup> فطاني عارفندي، "إعداد الكتاب المصاحب لترقية مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة نور الاسلام الثانوية الاسلامية بادس لوماجانج" (جامعة الكيائي الحاج أحمد صديق الحكومية جمبر، ٢٠٢٢).

<sup>١١</sup> سيتي خير الأمة، "إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية : بالتطبيق في قسم التربية الإسلامية بجامعة مخدوم إبراهيم الإسلامية طوبان" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩).

مهارة القراءة للطلاب، أما في البحث الذي سينفذها الباحث لاحقاً فإن المتغير التابع هو مهارة الكلام			لعلوم التربية كفانجين مالانج. <sup>١٢</sup>
٤	٣	٢	١
الفرق بين هذا البحث والبحث التي سينفذها الباحث هو في متغيرات البحث، حيث في هذا البحث المتغير التابع وهو مهارة القراءة للطلاب، أما في البحث الذي سينفذها الباحث	وهي تكون في منهج البحث	محمد حسني مبارك	تطوير الكتاب الدراسي مهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية لمنطقة 'باتو مالنج' المطبق في المعهد 'المخلصين' الإسلامي بالمدينة جاوى الشرقية. <sup>١٣</sup>

<sup>١٢</sup> قرة أعين, "تطوير الكتاب التعليمي لمهارة القراءة على أساس الثقافة الإسلامية في جامعة ابن سينا لعلوم التربية كفانجين مالانج" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٨).

<sup>١٣</sup> محمد حسني مبارك, "طوير الكتاب الدراسي لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية للمنطقة 'باتو مالنج' المطبق في المعهد 'المخلصين' الإسلامي بالمدينة باتو جاوى الشرقية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٢).

فإن المتغير التابع هو مهارة الكلام			
٤	٣	٢	١
ومن الفرق بينهما أن وصف المادة التعليمية في البحث، حيث أنها تكون على أساس الثقافة المحلية وتكون المادة عند البحث اللاحق هي على أساس الثقافة الإسلامية	وهي تكون في منهج البحث	مفتاح الهدى	تطوير مواد تعليم مهارة الكتابة على أساس الثقافة المحلية بالمدخل السياقي؛ بالتطبيق على الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة نھضة العلماء الإسلامية ماديون جاوى الشرقية. <sup>١٤</sup>
٤	٣	٢	١
الفرق بين هذا البحث والبحث التي سينفذها الباحث هو في وصف المادة التعليمية في البحث، حيث أنها تكون على أساس الثقافة المحلية	وهي تكون في منهج البحث، ويستويان في مجال المحاور باللغة العربية	ذاوي الألباب	تطوير مواد المحاور على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة

<sup>١٤</sup> مفتاح الهدى، "تطوير مواد تعليم مهارة الكتابة على أساس الثقافة المحلية بالمدخل السياقي؛ بالتطبيق على الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة نھضة العلماء الإسلامية ماديون جاوى الشرقية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج، ٢٠٢٢).

وتكون المادة عند البحث اللاحق هي على أساس الثقافة الإسلامية			لقمان الحكيم الابتدائية جمبر. ١٥
٤	٣	٢	١
الفرق بين هذا البحث والبحث التي سينفذها الباحث هو في متغيرات البحث، حيث في هذا البحث المتغير التابع وهو مهارة القراءة للطلاب، أما في البحث الذي سينفذها الباحث فإن المتغير التابع هو مهارة الكلام.	وهي تكون في منهج البحث	ريا سافطري	تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة نور الفتى الثانوية الإسلامية بندووصا. ١٦
٤	٣	٢	١

١٥ ذاوي الألباب، "تطوير مواد المحاورة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة لقمان الحكيم الابتدائية جمبر" (جامعة الكيائي الحاج أحمد صديق الحكومية جمبر، ٢٠٢٢).

١٦ ريا سافطري، "تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة نور الفتى الثانوية الإسلامية بندووصا" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج، ٢٠٢٢).

<p>الفرق بين هذا البحث والبحث التي سينفذها الباحث هو في متغيرات البحث، حيث في هذا البحث المتغير التابع وهو كتاب تعليم علم المعاني، أما في البحث الذي سينفذها الباحث فإن المتغير التابع هو مواد تعليمية لتدريب مهارة الكلام.</p>	<p>وهي تكون في منهج البحث</p>	<p>محمد رمزي صالح</p>	<p>تطوير كتاب تعليم علم المعاني في أساس الثقافة الملايوية لطلبة الصف الثاني العالي في مدرسة المعارف الإسلامية بسنغافورة.<sup>١٧</sup></p>
<p>٤</p>	<p>٣</p>	<p>٢</p>	<p>١</p>
<p>الفرق بين هذا البحث والبحث التي سينفذها الباحث هو في متغيرات البحث، حيث في هذا البحث المتغير التابع وهو مهارة القراءة</p>	<p>وهي تكون في منهج البحث</p>	<p>عمر منصور</p>	<p>تطوير مواد مهارة القراءة على أساس الثقافة العربية في القرآن الكريم بالتطبيق على طلبة جامعة نور الجديد</p>

<sup>١٧</sup> محمد رمزي صالح، "تطوير كتاب تعليم علم المعاني في أساس الثقافة الملايوية لطلبة الصف الثاني العالي في مدرسة المعارف الإسلامية بسنغافورة" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج، ٢٠١٩).

للطلاب، أما في البحث الذي سينفذها الباحث فإن المتغير التابع هو مهارة الكلام			الإسلامية بروبولنجو جاوى الشرقية. <sup>١٨</sup>
٤	٣	٢	١
الفرق بين هذا البحث وما سينفذها الباحث هو في متغيرات البحث، حيث في هذا البحث المتغير التابع وهو كتاب القراءة، أما في البحث فإن المتغير التابع هو المواد التعليمية في مهارة الكلام	وهي تكون في منهج البحث	محمد أسهدي رشاد.	إعداد كتاب القراءة الموسعة على أساس الثقافة العربية للأعجمين للدورة (EA1) مالنق. <sup>١٩</sup>



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
AR-RANIRY  
JEMBER

<sup>١٨</sup> عمر منصور، "تطوير مواد مهارة القراءة على أساس الثقافة العربية في القرآن الكريم بالتطبيق على طلبة جامعة نور الجديد الإسلامية بروبولنجو جاوى الشرقية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج، ٢٠١٦).

<sup>١٩</sup> محمد أسهدي رشاد، "إعداد كتاب القراءة الموسعة على أساس الثقافة العربية للأعجمين للدورة مالنق" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج، ٢٠٢٠).

## ب. الدراسة النظرية

### ١. مادة تعليمية

#### أ) التعريف وصفات المواد التعليمية

مادة التعليم هي أي شكل من أشكال المواد المستخدمة في تنفيذ أنشطة التعليم والتعلم. يمكن أن تكون هذه المواد عبارة عن كتب الدراسية، وكتب التدريب، وعروض فيديو، وصحف، ومواد رقمية، وما إلى ذلك<sup>٢٠</sup>. لكي تكون مادة التعليم يمكن استخدامها بشكل صحيح، يجب أن تتوفر في مادة التعليم بعض المعايير الجيدة، ومنها:

- ١) ملاءمة محتوى التعلم مع فترة نمو الطلاب
- ٢) ملاءمة محتوى التعلم مع أهداف التعلم
- ٣) ملاءمة محتوى التعلم مع السياق الاجتماعي للطلاب
- ٤) ملاءمة محتوى التعلم مع احتياجات الطلاب
- ٥) تنظيم محتوى التعلم بشكل مترتب<sup>٢١</sup>.

#### ب) جوانب مهمة في إعداد المواد التعليمية

عند إعداد مواد تعليمية باللغة العربية، يجب على الكاتب أن يأخذ في اعتباره عدة جوانب مهمة يمكن أن تؤثر في إعداد هذه المواد التعليمية. ومن بين هذه الجوانب:

- ١) دراسة خصائص المجتمع الذي سيجري فيه تدريس الكتاب
- ٢) إجراء دراسة لتحديد مستوى سهولة وصعوبة لغة بعض النصوص

<sup>20</sup> E Kosasih, *Pengembangan Bahan Ajar* (Jakarta: Bumi Aksara, 2020).

<sup>21</sup> Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab* (Jakarta: KENCANA, 2017), 96–107.

٣) دراسة خصائص الدارسين والجوانب نفسية المختلفة عندهم مثل دوافعهم لتعلم العربية، اتجاهاتهم نحو اللغة العربية وثقافتها، ميولهم نحو الموضوعات المختارة للكتاب وغير ذلك من موضوعات

٤) تحديد المواقف اليومية التي يتوقع أن يمر بها الدارسون والتي يحتاجون ممارسة اللغة العربية فيها

٥) تحديد نوع المفردات المناسبة للدارسين.<sup>٢٢</sup>

### ج) أسس إعداد الكتاب التعليمي كمادة التعليم

أسس تطوير المواد التعليمية كأسس تطوير الكتب التعليمية لأنه نوع من مادة التعليم نفسها، وقد ذكر ناصر عبد الله ثلاث أسس قام عليها تطوير المادة التعليمية وهي:

١) الأسس الثقافية والاجتماعية

تعرف الثقافة بأنها الأفكار والمثل والمعتقدات والمفاهيم والاتجاهات والعادات والتقاليد التي تسود في مجتمع من المجتمعات

سواء كانت من مصادر إسلامية أو غيرها.<sup>٢٣</sup>

### ٢) الأسس السيكولوجية (النفسية)

من المعلوم ان المتعلم يشكل عنصرا أساسيا في العملية التعليمية فهو المحور الذي تركز عليه، وأنه أولا وأخيرا هو الهدف في

---

<sup>٢٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل العمل في إعداد المواد التعليمية لترامج تعليم العربية (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ١٢٢.

<sup>٢٣</sup> ناصر عبد الله الغالي and عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية (القاهرة: دار الاعتصام، ١٩٩١)، ٢٠ مع زيادة بلفظ من مصادر إسلامية أو غيرها.

العملية التعليمية. فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم ومن ثم فإن معرفة خصائص المتعلم النفسية والعقلية تعد مطلباً ضرورياً عند إعداد محتوى المناهج الدراسية.<sup>٢٤</sup>

### ٣) الأسس اللغوية والتربوية

يقصد بهذا الجانب المادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها، والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.<sup>٢٥</sup>

### ٢. الثقافة الإسلامية

#### أ) تعريف الثقافة الإسلامية

الثقافة لغة هي من ثَفَّفَ يَفْظُ ثَفْفًا وَثَقَّفًا وَثَقْفَةً أي صار حاذقًا خفيفًا فطناً.<sup>٢٦</sup> وهي عند مناحي الدراسة الاجتماعية كل ما يتصل بمقومات الفرد والمجتمع من النواحي الاعتقادية والفكرية والسلوكية

والاجتماعية.<sup>٢٧</sup>

أما عند علماء العرب والإسلام - قديماً - لم نجد مفهوماً اصطلاحياً للثقافة، وربما يعود السبب إلى أن هذه الكلمة لم تكن شائعة الاستخدام في زمنهم. وعندما دخلت الثقافة الإسلامية كعلم في حياة

<sup>٢٤</sup> الغالي and عبدالله، ٢٧-٢٨.

<sup>٢٥</sup> الغالي and عبدالله، ٣٥.

<sup>٢٦</sup> محمد يعقوب الفيروزآبدي، قاموس المحيط (بيروت: مؤسسة الرسالة، ٢٠٠٥)، ٧٩٥.

<sup>٢٧</sup> عمر عودة الخطيب، لمحات في الثقافة الإسلامية (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٧٩)، ٣٢.

المسلمين المعاصرين، انتشر التعبير بهذه الكلمة. ولذلك فإن "الثقافة" بالمعنى الاصطلاحي تعريفا حديثا لم يتم تعريفها إلا من قبل المجتمع اللغوي الذي عرفها على أنها: "جملة العلوم والمعارف والفنون التي يطلب الحذق بها".<sup>٢٨</sup>

وكلمة التفقيف كفرع انبثاقى من كلمة ثفق تستعمل استعمالا حسيا ماديا واستعمالا آخر معنويا. أما الاستعمال المادي كقول القائل تفقيف الرماح أي تسويتها وتقويم اعجاجها وأما الاستعمال المعنوي كقولنا تثقيف العقل.<sup>٢٩</sup>

أما تعريف الثقافة اصطلاحا فتستعمل كثيرا عند الغربيين أنها الثقافة هي الكل المركب الذي يتضمن المعارف والعقائد والفنون والاخلاق والقوانين.<sup>٣٠</sup> وإذا أضيفت إلى الإسلام فهي كل ما يتضمن المعارف والعقائد والفنون والاخلاق والقوانين الإسلامية. أو كما قال د. مصطفى مسلم و د. فتحي الزغبي أنها مجموعة المعارف والمعلومات النظرية والخبرات العملية المستمدة من القرآن الكريم والسنة النبوية التي يكتسبها الإنسان ويحدد على ضوءها طريقة تفكيره ومنهج سلوكه في الحياة.<sup>٣١</sup>

### ب) خصائص الثقافة الإسلامية

<sup>٢٨</sup> رجب سعيد شهوان, et al., *دراسات في الثقافة الإسلامية* (الكويت: مكتبة الفلاح, ١٩٨١),

.٨

<sup>٢٩</sup> العمري، نادية شريف، أضواء على الثقافة الإسلامية (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٦)، ١٤.

<sup>٣٠</sup> شريف، ١٤.

<sup>٣١</sup> مصطفى مسلم and فتحي محمد الزغبي، الثقافة الإسلامية؛ تعريفها، مصادرها، مجالاتها وتحدياتها (عمان: إثراء

للنشر والتوزيع، ٢٠٠٧)، ١٨.

## (١) موضع الثقة والكمال

أن الثقافة الإسلامية بارتكازها على العقيدة ليست من وضع بشر منساق بطبيعته البشرية إلى عوامل الضعف والنقص وضغط المنفعة والعصبية والطبقة بل إن انبثاقها عن المنهج الإلهي يعطيها مطلق الثقة الكاملة بها ويجعلها موضع الإيمان والتسليم.<sup>٣٢</sup>

## (٢) كمال تصورها للإنسان والحياة

تتسم الثقافة الإسلامية من حيث إقامتها التصور الصحيح للإنسان وعلاقته بالحياة بالتوفيق التام بين الوجهتين الروحية والمادية فيه، بحيث ينتفي ذلك التناقض الذي أقامته التصورات المنحرفة بينها.<sup>٣٣</sup>

## (٣) وحدتها المترابطة المتناسقة

من خصائص الثقافة الإسلامية أنها كل متحد مترابط متناسق يؤخذ جملة وتفصيلا دون اصطفاء أو استهواء أو اعتبار لما يوافق الهواء أو يصادمه، فالثقافة الإسلامية بمفاهيمها العامة الشاملة ليست أجزاء متفرقة لا رابطة بينها.<sup>٣٤</sup>

## (٤) بثها روح التميز في الأمة

ومن خصائصها بث روح التميز التام لهذه الأمة في القول والعمل والسلوك، تميزا ينأى بها نأيا كاملا عن التشبه بغيرها من الأمم

<sup>٣٢</sup> الخطيب،، لمحات في الثقافة الإسلامية. 63،

<sup>٣٣</sup> الخطيب،، ٦٨.

<sup>٣٤</sup> الخطيب،، ٧٤.

المخالفة لها في العقيدة والخلق والاتجاه في كل شان يمس وجودها الفريد  
وأوضاعها الاجتماعية والطابع شخصيتها العامة.<sup>٣٥</sup>

(٥) إيجابية في روحها

إن مما تمتاز به الثقافة الاسلامية -وهي مفاهيم دعوة عامة  
شاملة كاملة- رعايتها الخاصة للروح الايجابية في الانسان فهذه الروح  
التي تبثها هذه الثقافة في الكيان الفكري والنفسي والاجتماعي للمؤمن  
ترتفع به عن حدود الذات في مطالبها وأشواقها ورغباتها إلى أرحب  
مدى إنساني.<sup>٣٦</sup>

(٦) أخلاقية في دعوتها

جاء هذا الاسلام منهج هداية ونور لتصحيح عقيدة البشر  
وتهذيب نفوسهم وتقويم أخلاقهم وإصلاح مجتمعهم وتنظيم علاقاتهم  
وإشاعة الخير فيما بينهم ومطاردة الشر والفساد في بيئاتهم وقطع دابر  
الفرقة والتناحر بين صفوفهم.<sup>٣٧</sup>

(٧) رعايتها للوحدة الانسانية والمثل العليا

إن المعنى الانساني للثقافة الاسلامية واضح في كل جانب  
من جوانبها، لأنها ثقافة منبثقة عن المفاهيم والمثل الانسانية العليا في  
أوسع آفاقها وأسمى أهدافها.<sup>٣٨</sup>

<sup>٣٥</sup> الخطيب، .، ٧٩.

<sup>٣٦</sup> الخطيب، .، ٨٣.

<sup>٣٧</sup> الخطيب، .، ٨٩.

<sup>٣٨</sup> الخطيب، .، ٩٤.

## ج) أهداف دراسة الثقافة الإسلامية

ومن أهم أهداف لدراستها:

- ١) تقديم التصور الصحيح الكامل والشامل للحياة والانسان والكون مع خلال تحديد علاقة الإنسان بربه وعلاقته بنفسه والآخريين وبالكون أجمع.
- ٢) إمداد الدارس بمحصولة مناسبة من المعارف المتعلقة بالاسلام عقيدة وشريعة ومنهج حياة وحضارة بوصفه ديننا عاما صالحا للبشرية في كل زمان ومكان، وهذا يعطيه حصانة ضد تيارات الاحاد المختلفة.
- ٣) تنمية روح الولاء للاسلام وتقديمه على ما سواه من صور الانتماءات الأخرى مثل القومية والعرقية أو العنصرية لأن الولاية تكون لله ﷻ ولرسوله ﷺ وللمؤمنين أي الولاء لما جاء في كتاب الله ﷻ وسنة نبيه ﷺ.
- ٤) إبراز النظرة الشمولية للاسلام باعتباره كلا مترابطا متكاملا، لا ينفصل فيه أصل او فرع عن آخر والتخلص من النظرة الجزئية له التي تقصره على بعض جوانب الحياة مثل دعوى الالتزام بالفروض الخمسة وأخذ الاقتصاد او السياسة او الاجتماع أو تصور الكون بعيدا عن العقيدة والشريعة.
- ٥) ترجمة الأخلاق والتعاليم الاسلامية إلى واقع عملي وسلوكي ملموس، يعايشه المسلم في حياته العملية اليومية باعتبار الاسلام نظاما تطبيقيا في الحياة

٦) بيان خصائص الاسلام وسموه وإظهار وسطيته وقدرته على تحقيق السعادة

في الدارين.<sup>٣٩</sup>

---

<sup>٣٩</sup> إبراهيم محمد الرئيس, et al., المدخل إلى الثقافة الإسلامية (الرياض: مدار الوطن للنشر,

### ٣. مهارة الكلام

#### (أ) تعريف مهارة الكلام

المهارة لغةً الحذق في الشيء والماهر، الحاذق بكل عمل.<sup>٤٠</sup> واصطلاحاً (في علم التربية) هي الأداء المتقن القائم على الفهم والاقتصاد في الوقت والمجهود معاً.<sup>٤١</sup> أما الكلام لغةً القول أو ما كان مكتفياً بنفسه،<sup>٤٢</sup> وإذا أضيفت الكلمتين فمعناه الحذق بالقول، أو يكون معناه أداء القول أداءً متقناً القائم على الفهم والاقتصاد في الوقت والمجهود معاً. الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.<sup>٤٣</sup>

#### (ب) خطوات عملية الكلام

الكلام عملية معقدة، وبالرغم من مظهرها الفجائي إلا أنها تتم في عدة خطوات كالتالي:

(١) الاستشارة (وجود المثير) UNIVERSITA

والمثير إما ان يكون خارجياً كأن يشارك المتحدث في حوار أو يجيب عن سؤال أو يشترك في حوار مع الآخرين وما الى ذلك من أمر يرد

<sup>٤٠</sup> جمال الدين محمد ابن مكرم ابن منظور، لسان العرب (بيروت: دار الصادر، ٢٠٠٥)، ١٨٤/٥.

<sup>٤١</sup> إياد عبد المجيد، المهارات الأساسية في اللغة العربية (عمان: مركز الكتاب الأكاديمي، ٢٠٢٠)،

١١.

<sup>٤٢</sup> الفيروزآبدي، القاموس المحيط 1155، .

<sup>٤٣</sup> الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى؛ أسسه - مداخلة - طرق تدريسه. 153،

فيها المتحدث على مثير خارجي . وإما أن يكون المثير داخليا كالسرور والغضب والحزن.

## (٢) التفكير

إذا كان هناك داع قوي للكلام فلا بد أن يفكر المتحدث فيما سيقول فيرتب أفكاره ويسلسلها حتى لا ينصرف عنه الآخرون. فالكلمة تحكمه قبل أن ينطقها فإذا نطقها حكمته.

## (٣) الصوغ (صوغ الالفاظ)

من المهم أن ينتقي المتحدث ألفاظه الدالة على المعنى المقصود حتى يصل المعنى إلى المستمع دون غموض أو لبس

## (٤) النطق

وهي المرحلة الأخيرة في عملية الكلام. فالدافع للكلام والتفكير وصوغ الألفاظ عمليات داخلية أما النطق هو المظهر الخارجي لعملية الكلام.<sup>٤٤</sup>

## ج) مجالات استخدام مهارة الكلام

(١) نطق الاصوات نطقا صحيحا

(٢) التمييز بين الحركة القصيرة والطويلة

(٣) التمييز عند النطق بين الاصوات المتشابهة تمييزا واضحا مثل ذ ز ظ

(٤) تأدية أواع النبر والتنغيم بطريقة مقبولة

(٥) التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة

<sup>٤٤</sup> إياد عبد المجيد، المهارات الأساسية في اللغة العربية. 28-29،

٦) ترتيب الأفكار ترتيباً منطقياً متسلسلاً

٧) التحدث بشكل متصل.<sup>٤٥</sup>

### د) مراحل التدريب على الكلام

يمكن التدريب على مهارة الكلام من خلال أساليب متعددة كل منها يناسب مرحلة تعليمية مختلفة.

#### المرحلة الأولى: حوارات مغلقة الإجابة

مرحلة مبتدئة من مراحل التدريب على الكلام يغلب عليها طابع ترديد القوالب مع تغيير بعض الكلمات، من أمثلة تطبيقاتها: في التعرف مثلاً "ما اسمك؟، من أيت أنت؟، ... إلخ"

#### المرحلة الثانية: حوارات مفتوحة الإجابة

وهي مرحلة تختلف عن المرحلة الأولى بزيادة المتطلبات الفكرية واللغوية للحوار، ومن أمثلتها كالحوارات مبسطة: "ما آخر مرة ذهبت إلى السوق؟، ماذا اشتريت؟ ..."

#### المرحلة الثالثة: التعبير الموجه / التعبير عن أفكار قصيرة

هنا يتولى الطالب التعبير عن فكرة متكاملة ولكن بتقديم بعض المساعدة على مستوى الأفكار أو اللغة أو كليهما، مثل عرض صورة لوصفها، عرض سلسلة من الصور لتكوين قصة، وصف تفصيلي لمحتويات صور متفرقة، أو التلخيص.

#### المرحلة الرابعة: التعبير الحر عن أفكار عميقة

<sup>٤٥</sup> ابتسام محفوظ، المهارات اللغوية (الرياض: دار التدمورية، ٢٠١٧).

وهي مرحلة تناسب المستويات المتقدمة من تعلم اللغة، يقوم فيها الطالب بتقديم موضوعات متكاملة اعتماداً على قدراته الشخصية في التنظيم اللغوي والفكري. يتناول مشكلة بالتحليل مثل: "كيف ينهض العالم الإسلامي؟"، المقارنة بين شيئين والوصول إلى أفضلية أحدهما على الآخر، مثل: "أيهما أكثر فائدة في بناء الحضارة الصناعية أو الزراعية؟"، مناظرة بين الطالبين، أو إلقاء الخطبة، درس أو كلمة ... إلخ.<sup>٤٦</sup>

لمثل هذا، تحدث عنه محمد عبد الخالق أن مهارات التحدث تنقسم إلى جزئين، الجزء الأول هو المحادثة الشفوية والجزء الثاني هو التعبير عن الأفكار شفويًا. في مرحلة المحادثة، يتم عملية التعلم من خلال الحوار بين المعلم والطالب أو بين الطلاب. أما في مرحلة التعبير عن الأفكار، يُدرَّب الطلاب على التعبير عن مواضيع معينة بشكل وصفي، أو التعبير عن الموافقة أو الاعتراض على المواضيع التي يُناقشونها.<sup>٤٧</sup>

#### هـ) مستويات دراسة الكلام

فمهارة الكلام، نظراً إلى مجالات استخدامها ومراحل تدريبها يمكن أن يقسّم إلى ثلاثة مراحل لدراستها، وذلك كما ذكر د. رشدي أحمد الطعيمة أن مستوى تدريب المهارات ينقسم إلى ثلاثة، يختص واحد منها عن غيرها.

<sup>٤٦</sup> عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (فريجة: العربية للجميع،

٢٠١٤)، ٢١٥-١٦.

<sup>٤٧</sup> محمد عبد الخالق، اختبارات اللغة (الرياض: جامعة الإمام الملك سعود، ١٩٧٦)، ١٦٧.

(١) المستوى الأدنى؛ يشتمل على الآليات التي لا بد من اكتسابها كحد أدنى لتعلم بقية المهارات التفصيلية.

(٢) المستوى الاوسط؛ يشتمل على المهارات ذات المرتبة العليا في الأداء مثل الفهم والتحليل والتطبيق والنقد والكفاءة النحوية وغيرها.

(٣) المستوى الأعلى؛ يختص بالفهم والثقافة والوعي بالبيئة أو المحيط الذي تمارس فيه المهارة فيضم القيم والاتجاهات والتقاليد التي ينبغي على الفرد أن يراعيها عند ممارسته لمهارات اللغة. ومن المعروف أن مثل هذا المستوى لا يصل إليه الفرد إلا بعد تملكه آليات المهارة وبعد مهاراتها العليا.<sup>٤٨</sup>

#### (و) طرق تدريس مهارات الكلام

يشير عبد الرحمن الفوزان إلى أن هناك خمس الطرق لتدريس اللغات الأجنبية يمكن اعتمادها، وهي القواعد والترجمة، والطريقة المباشرة، والطريقة التواصلية، والطريقة الانتقائية، وأخيراً طريقة السمعى الشفوي. وتكمن الغاية من هذه الاستراتيجيات فيما يلي:

#### (١) طريقة القواعد والترجمة

هذه الطريقة تُعتبر الأقدم طرق التعليم للغات الأجنبية، حيث يكون الهدف منها هو إدراك وحفظ القواعد اللغة الأجنبية، ثم ترجمتها وفقاً لتلك القواعد التي تم تعلمها.<sup>٤٩</sup>

<sup>٤٨</sup> رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستواياتها وتدريسها وصعوبها (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤)، ٥٠.

<sup>٤٩</sup> الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، 76،

## (٢) الطريقة المباشرة

الفكرة وراء هذا الأسلوب هي تقديم المواد اللغوية، بما في ذلك اللغة العربية، حيث يستخدم المعلم اللغة الأجنبية مباشرة كلغة مقدمة، دون الحاجة إلى استخدام لغة الطالب لترجمة المواد المقدمة.<sup>٥٠</sup>

## (٣) الطريقة التواصلية

هذا الأسلوب يركز على تدريب الطلاب لجعل اللغة الأجنبية التي يتعلمونها أداة للتواصل مع الآخرين، دون الاهتمام بالقواعد اللغوية أو الأساليب.<sup>٥١</sup>

## (٤) الطريقة الانتقائية

هذا الأسلوب يتيح للطلاب حرية اختيار الأسلوب الذي يناسبهم والمهارات اللغوية التي يرغبون في اكتسابها.<sup>٥٢</sup>

## (٥) طريقة السمع الشفوي

هذا الأسلوب يركز على الممارسة والتكرار الميكانيكي، حيث يركز على التكرار الميكانيكي من خلال استخدام تمارين النطق والتي تؤدي إلى تجاهل استخدام اللغة والإبداع اللغوي والذهني.<sup>٥٣</sup>

<sup>٥٠</sup> الفوزان, ٧٧.

<sup>٥١</sup> الفوزان, ٩٢٢.

<sup>٥٢</sup> الفوزان, ٧٦-٩٥.

<sup>53</sup> Sujariati, "Improving the Students' Listening Comprehension through Aural-Oral Language Approach," *Linguistic, English Education and Art (LEEA) Journal* 3, no. 2 (June 30, 2020): 4, <https://doi.org/10.31539/LEEA.V3I2.1253>.

## الباب الثالث

### منهج البحث التطويري

#### أ. مدخل البحث والتطوير

يمكن تقسيم مدخل البحث على نطاق واسع إلى قسمين، مدخل البحث النوعي والكمي. البحث النوعي هو البحث الذي يعتمد بشكل أساسي على الكلمات والعبارات في جمع المعلومات وتحليل المواد العلمية وعرض نتائج البحث. وفي الوقت نفسه، فإن مدخل البحث الكمي هي ما يعتمد أصلاً على جمع البيانات الرقمية عند تحليل المواد في العمل العلمي على وجه الخصوص.<sup>٥٤</sup> ومع ذلك، نظراً إلى الهدف من هذا البحث هو إنتاج منتج، فإن طريقة البحث المختارة هي البحث والتطوير (*Research and Development*). وقد تم اختيار هذه الطريقة لملاءمتها للغرض لأن الهدف من بحوث التطوير هو إنتاج منتج معين ومن ثم اختبار فعالية ذلك المنتج.<sup>٥٥</sup>

والمدخل المتبع في البحث التطويري هو منهج مختلط بين النوعي والكمي (*mix method*). معنى المنهج المختلط هو منهج بحثي في العلوم الاجتماعية والسلوكية والصحية يقوم فيه الباحثون بجمع البيانات الكمية (*closed-ended*) والنوعية (*open-ended*)، ودمج الاثنين، ثم استخلاص

<sup>٥٤</sup> سعيد إسماعيل صيني، قواعد أساسية في البحث العلمي (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٤).

التفسيرات بناءً على نقاط القوة المجمع. لكلا مجموعتي البيانات لفهم مشكلة البحث.<sup>٥٦</sup>

## ب. المجتمع والعينة

المجتمع في البحث هم جميع أفراد يوصفون بحدود واضحة وجيدة، سواء في شكل أشخاص أو أحداث أو أشياء.<sup>٥٦</sup> أما العينة فإنها جزء من إجمالي المجتمع الذين تم اختيارهم كمصدر للبيانات.<sup>٥٨</sup> بناءً على التعريف أعلاه فإن مجتمع هذه الدراسة هو كل طالب مسجل في العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣، بلغ عددهم ١٥ طالباً. ولأن عدد المجتمع صغير، أقل من ٣٠ شخصاً، فسيتم تطبيق البحث على جميع المجتمع.<sup>٥٨</sup>

## ج. إجراءات البحث والتطوير

يحتوي أسلوب البحث التطويري على عدة نماذج في تطويرها من قبل الخبراء. ومع ذلك، فإن النموذج الذي اخترنا في هذا البحث هو نموذج ADDIE، وقد ظهر هذا التصميم التعليمي ADDIE لأول مرة في عام ١٩٧٥، وقد تم تطوير ADDIE من قبل مركز تكنولوجيا التعلم في جامعة فلوريدا للخدمة

<sup>55</sup> John Ward Creswell, *A Concise Introduction to Mixed Methods Research* (London: SAGE Publication, 2015), 19.

<sup>56</sup> Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan; Kompetensi Dan Praktek*, 53.

<sup>57</sup> Sukardi, 54.

<sup>58</sup> Sugiyono, *Statistika Untuk Penelitian* (Bandung: Penerbit Alfabeta, 2007), 68.

العسكرية للولايات المتحدة.<sup>59</sup> مصطلح ADDIE هو اختصار للتحليل (Analyze) والتصميم (Design) والتطوير (Development) والتنفيذ (Implementation) والتقييم (Evaluation). تم تطبيق ADDIE على نطاق واسع في بيئات التعلم التي تم تصميمها وفقاً لأهداف التعلم.<sup>60</sup> وسيكون هذا البحث بخمس مراحل:

## (١) المرحلة الأولى

من هذه الشروط يمكن ملاحظة أن نموذج EDDIE يتكون من خمس مراحل. المرحلة الأولى هي التحليل. الهدف من التحليل هو تحديد الأسباب المحتملة للثغرات. الإجراءات العامة المرتبطة بمرحلة التحليل هي كما يلي:

(أ) التحقق من صحة الفجوة

(ب) تحديد الأهداف التعليمية

(ج) تحليل الطلاب

(د) تدقيق الموارد المتاحة

(هـ) التوصية بأنظمة المحتملة

(و) وضع خطة لإدارة المشروع.<sup>61</sup>

وقد تم شرح تحليل المشكلة لهذا البحث في مقدمة البحث، حيث تتمثل المشكلة في كيفية تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام لدى طلاب معهد الفتي بانينوانجي.

<sup>59</sup> Yudi Hari Rayanto and Sugianti, *Penelitian Pengembangan Model Addie Dan R2D2: Teori & Praktek* (Pasuruan: Lembaga Academic & Research Institute, 2020), 28.

<sup>60</sup> Robert Maribe Branch, *Instructional Design: The ADDIE Approach* (New York: Springer, 2010), 2, <https://doi.org/10.1007/978-0-387-09506-6>.

## ٢) المرحلة الثانية

المرحلة الثانية هي مرحلة التصميم، والهدف من مرحلة التصميم هو التحقق من الأداء المطلوب وطرق الاختبار المناسبة. الإجراءات العامة المتعلقة بمراحل التصميم هي كما يلي:

أ) قم بإجراء جرد المهام

ب) تطوير أهداف الأداء

ج) تطوير استراتيجية الاختبار

د) تقدير الفوائد على الاستثمار المقدم.<sup>٦٣</sup>

ما عدا عن ذلك، يجب على الباحثين اختيار المكان والطلاب الذين سيتم اختبارهم، وكذلك اختيار الخبراء في المحتوى والتعلم وخبراء اختبار الإتقان والتصميم ووسائل التعلم.<sup>٦٤</sup> لتقييم مدى صلاحية المادة التعليمية لاحقاً، يلزم إجراء تقييم من الخبراء ذوي الصلة بإعداد المادة التعليمية.

نظرًا إلى المواد التعليمية التي سيتم إعدادها هي مواد تعليمية للغة العربية لتحسين مهارات الكلام، فهناك على الأقل خبيران سيقدمان تقييمات لهذه المواد التعليمية.

أولاً: أ. د. فيصل ماضي الماجستير. كمدرس دراسات عليا في كلية التربية وتعليم اللغة العربية، بجامعة الكياهي الحاج أحمد صديق الحكومية جمبر، ليكون خبيراً في مجال اللغة العربية.

<sup>61</sup> Branch, 30.

<sup>62</sup> Rayanto and Sugianti, *Penelitian Pengembangan Model Addie Dan R2D2: Teori & Praktek*, 35.

الثاني: أ. مستقيم الماجستير. كمدرس كلية تعليم اللغة العربية، بجامعة علوم اللغة العربية رياض الصالحين بانديجلانج، بانتن، ليكون خبيراً في مجال تصميم المواد التعليمية وإعدادها.

البيانات المأخوذة من المدققين هي في شكل بيانات كمية ونوعية. وتم الحصول على البيانات الكمية من خلال استبيان يحتوي على بيانات تتعلق بتقييم المواد التعليمية. البيانات النوعية هي ملاحظات وتعليقات الخبراء بشأن المواد التعليمية التي يتم تقييمها.

### ٣) المرحلة الثالثة

المرحلة الثالثة هي مرحلة التطوير. هذه المرحلة هي مرحلة الإنتاج حيث يصبح كل ما تم تصميمه في مرحلة التصميم حقيقياً، لأن الهدف من مرحلة التطوير هو إنتاج مصادر التعلم المختارة والتحقق من صحتها. الإجراءات العامة المرتبطة بمرحلة التطوير هي كما يلي:

أ) إنتاج المحتوى

ب) تحديد الوسائط الداعمة

ج) تطوير الأدلة الدراسية للطلبة

د) تطوير الأدلة التعليمية للمعلمين

هـ) إجراء المراجعات التكوينية

و) إجراء التجارب.<sup>6٥</sup>

<sup>63</sup> Branch, *Instructional Design: The ADDIE Approach*, 84.

#### ٤) المرحلة الرابعة

المرحلة الرابعة هي التنفيذ في هذه المرحلة، يكون نظام التعلم جاهزًا لاستخدام الطلاب. الأنشطة التي تم تنفيذها. الهدف من مرحلة التنفيذ هو إعداد بيئة التعلم وإعداد الطلاب للمشاركة الفعالة فيها. الإجراءات العامة المرتبطة بمرحلة التنفيذ هي كما يلي:

أ) إعداد المعلمين

ب) إعداد الطلاب

بعد الانتهاء من مرحلة التنفيذ، يجب أن يكون الباحثون قادرين على الانتقال إلى بيئة تعليمية فعّالة حيث يمكن للطلاب البدء في بناء المعرفة والمهارات الجديدة اللازمة لسد فجوات الأداء المكتشفة في البداية.<sup>٦٦</sup>

#### ٥) المرحلة الخامسة

المرحلة النهائية هي التقييم، حيث الهدف من مرحلة التقييم هو تقييم جودة المنتج والعملية التعليمية، قبل وبعد التنفيذ. الإجراءات العامة المرتبطة

بمرحلة التقييم هي كما يلي:

أ) إعداد المعلمين  
ب) تحديد معايير التقييم

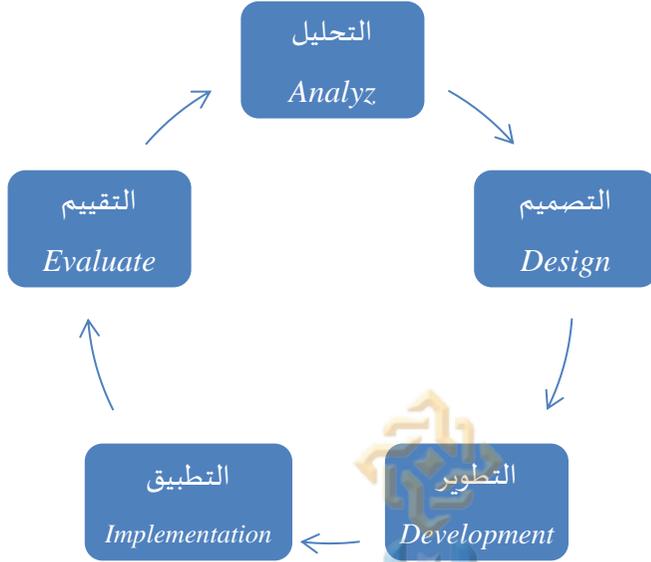
ج) اختيار أداة التقييم

د) قيام بإجراء التقييم.<sup>٦٦</sup>

<sup>64</sup> Branch, 133.

<sup>65</sup> Branch, 152.

الصورة: الإجراءات لطريقة تطوير نموذج ADDIE.<sup>٦٨</sup>



#### د. أدوات جمع البيانات

الأداة هي آلة لقياس الظاهرة وتسجيل المعلومات المعدة للتقييم في اتخاذ القرار.<sup>٦٩</sup> هناك عدة طرق للجمع بين البيانات النوعية والكمية، بينما في هذا البحث فإن طريقة الجمع بين هذين النوعين من البيانات هي الطريقة المختلطة المتزامنة (*Concurrent Mixed Method*). الغرض من طريقة الجمع لإجراء البحث بحيث أن تجمع البيانات الكمية والبيانات النوعية في وقت واحد للحصول على تحليل شامل لمشكلة البحث، ثم يجمعها في معلومة واحدة في تفسير النتائج الإجمالية.<sup>٧٠</sup>

<sup>66</sup> Rayanto and Sugianti, *Penelitian Pengembangan Model Addie Dan R2D2: Teori & Praktek*, 29.

<sup>67</sup> Raihan Rasjidi, *Metode Penelitian* (Jakarta: Universitas Islam Jakarta, 2017), 103.

## ١. الاختبار (البعدي والقبلي)

أداة الاختبار عبارة عن عدد من الممارسات أو الأسئلة التي تُستخدم لقياس المعرفة والمهارات والقدرات والمواهب التي يمتلكها شخص أو عدة مجموعات من الأشخاص.<sup>٧١</sup> يستخدم التصميم التجريبي لهذا البحث تصميم المجموعة الواحدة للاختبار القبلي والبعدي، والذي يتكون من مجموعة تجريبية واحدة بدون مجموعة ضابطة.

**01 × 02**

البيان:

01 : قبل الاختبار

× : علاج

02 : بعد الاختبار.<sup>٧٢</sup>

لاحقًا، سيتم طرح عدة أسئلة على الطلاب شفهيًا قبل اختبار المنتج المعتمد. الهدف هو قياس القدرات الأولى للطلاب قبل تلقي العلاج. وبعد إعطائهم العلاج عن طريق اختبار المنتج على الطلاب، تم اختبار الطلاب مرة أخرى لمعرفة التغييرات التي حدثت بعد إعطائهم العلاج. وسيصبح الفرق في درجات الاختبارين فيما بعد معيارًا لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية التي تم إعدادها، بالإضافة إلى اعتبار تقييم ومراجعة المواد التعليمية التي يتم اختبارها.

<sup>68</sup> Rasjidi, *Metode Penelitian*, 104.

<sup>69</sup> Zaenal Arifin, *Penelitian Pendidikan Metode Dan Paradigma Baru* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012), 29.

جدول؛ قائمة الأسئلة

أسئلة الاختبار القبلي	أسئلة الاختبار البعدي
١. من أين أنت أصلاً؟	من أين أنت أصلاً؟
٢. ما هم معنى كلمة التوحيد؟	ما معنى لا إله إلا الله؟
٣. هل يجوز للمسلم أن يطلب الحاجة من الملائكة؟	هل يجوز للإنسان أن يطلب الحاجة من الجن؟
٤. ما المثال لأمر الرسول ﷺ يجب أن تمتثل له؟	ما المثال لنهي الرسول ﷺ يجب أن تجتنبه؟
٥. ما مثال الصديق مع الأب؟	ما مثال الصديق مع الله؟
٦. أي خلق يجعل المسلمين يحب بعضهم بعضاً؟	أي خلق يجعل المسلمين يبغض بعضهم بعضاً؟
٧. ما هو خلق الإنسانية؟	ما معنى خلق الإنسانية؟
٨. ما مثال عبادة القلب؟	ما مثال عبادة اللسان؟
٩. ما جزاء من أدى الأمانة؟	ما عقاب من ضيع الأمانة؟
١٠. هل الإنسان يستطيع أن يخلق العالم؟	هل الإنسان يستطيع أن يدير العالم؟

٢. الملاحظة

الملاحظة هي تقنية لجمع البيانات ولها خصيصة تمتاز بها عن تقنيات المقابلة والاستبيان، فإذا كانت المقابلات والاستبيانات مرتبطة دائماً بالتواصل مع شخص ما، فإن الملاحظة لا تقتصر على البشر ولكن أيضاً على الأشياء الطبيعية الأخرى بما في ذلك العمليات والأعراض التي يمكن

ملاحظتها، وتنقسم الملاحظة إلى نوعين، ملاحظة المشاركة وملاحظة غير المشاركة.<sup>٧٠</sup>

في هذا البحث، اختار الباحث نوع الملاحظة غير مشاركة ليكون الكائن الملاحظ عليه يمكن تحديده بشكل يأتي الباحث بورقة الملاحظة كما يلي:

#### جدول: نموذج ورقة الملاحظة

رقم	مظاهر الملاحظة	تقييم	
		موافق	بسيط غير موافق
١.	أدوات التدريس والوسائل متاحة		
٢.	نظام المعهد يشجع الطلاب على التحدث بالعربية		
٣.	لغة الدروس في الفصل بالعربية		
٤.	المدرسون يتحدثون يوميا فيما بينهم بالعربية		
٥.	الطلاب يتحدثون يوميا فيما بينهم بالعربية		
٦.	وجود برنامج تعليم الثقافة الإسلامية		
٧.	نظام المعهد ينظم الطلاب على معالم الأخلاق الإسلامية		

<sup>70</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kualitatif Dan R&D*, 145.

			٨. الكتاب الدراسي المستخدم يناسب مرحلة نمو الطلاب
			٩. رغبة ونشاط الطلاب في التعلم
			١٠. منهج التدريس يدعم الطلاب لتنمية مهارة الكلام

### ٣. الاستبانات

الاستبيان هو أداة لجمع البيانات من خلال تقديم قائمة من الأسئلة للأشخاص الذين سيقدمون إجابات أو يجيبون على الأسئلة الواردة في البحث، ويطلق على هؤلاء الأشخاص اسم المستجيبين.

قائمة الأسئلة المقدمة يمكن أن تكون مغلقة (تم تقديم الإجابات على الأسئلة، يختار المستجيب فقط من الإجابات المتاحة) أو يمكن أن تكون مفتوحة، أي أنه يمكن للمستجيب الإجابة حسب رغبته على ما يتم طرحه من الإجابة مباشرة عن نفسه أو أي شخص آخر.<sup>٧٤</sup>

موضوع بيانات الاستبيان هو المدقق. أولاً، يقوم المدققون الخبراء بملء استبيان يتعلق بصلاحية المواد التعليمية التي يتم إعدادها، بينما يتم تقديم استبيانات للطلاب لتقديم تقييمات بشأن تجربتهم في استخدام المواد التعليمية التي يتم تطويرها والتي يتم تحليلها بعد ذلك باستخدام تقنيات التحليل الإحصائي الوصفي.

الجدول: استبانات لتقييم المواد في جوانب التصميم

رقم	المؤشر الملاحظات	نتيجة التقييم	تعليق
-----	------------------	---------------	-------

<sup>71</sup> Rasjidi, *Metode Penelitian*, 104.

	٥	٤	٣	٢	١		
						وضوح المواد المقدمة وسهولة فهمها	١
						تقديم المواد التعليمية بشكل مرتب تربيا منهجيا صحيحا	٢
						الصور المعروضة في المواد التعليمية متوافقة مع مادة الثقافة الإسلامية	٣
						محتوى المادة المقدمة يتوافق مع مادة الثقافة الإسلامية	٤
						محتوى المادة المقدمة يتوافق مع احتياجات الطلاب	٥
						محتوى المادة المقدمة يتوافق مع السياق الاجتماعي للطلاب	٦
						محتوى المادة المقدمة يتوافق مع فترة نمو الطلاب	٧
						أسئلة التدريب على المواد التعليمية تتوافق مع المواد المقدمة	٨
						الخط المناسب واختيار الحجم	٩

						الأسئلة التدريبية المتعلقة بالمواد التعليمية تقيس مهارة الكلام	١٠
						النتيجة الإجمالية	

الجدول: استبانات لتقييم المواد في جوانب اللغة

تعليق	نتيجة التقييم					المؤشر الملاحظات	رقم
	٥	٤	٣	٢	١		
						تقديم مواد اللغة العربية ترتبا منتهي	١
						ملاءمة اللغة في المواد التعليمية لمراحل نمو الطلاب	٢
						مطابقة تركيب الجمل للقواعد العربية	٣
						الأسئلة التدريبية المتعلقة بالمواد التعليمية تقيس مهارة الكلام	٤
						الاستخدام الدقيق لعلامات الترقيم	٥
						اختيار الأسلوب اللغة العربية مناسب	٦

					اختيار المفردات العربية مناسب لمراحل نمو الطلاب	٧
					النتيجة الإجمالية	

#### ٤ . المقابلة

في استكشاف البيانات، تعد المقابلات أداة مهمة. بشكل عام، تنقسم المقابلات إلى ثلاثة أنواع، وهي المقابلات المنظمة وشبه المنظمة وغير المنظمة. في هذا البحث، كانت المقابلات المختارة شبه المنظمة على أمل أنه بصرف النظر عن المواضيع التي تم استكشافها وبقيائها ضمن الحدود، يمكن أيضًا استكشاف البيانات التي تم الحصول عليها على النحو الأمثل. المفروض من المقابلة "شبه المنظمة" هو أن تتبع المقابلة شكل جدول مقابلة بموضوع محدد مسبقًا، ولكن هناك مجال للشخص الذي تتم مقابله لتطوير إجاباته.<sup>٧٥</sup>

وعلى ما سبق فاختارنا مخبرين، هما؛ الأستاذ كمال حسين ديان كمخبر يشرح أنشطة التعلم في المعهد بشكل عام، والأستاذ ريزا أحمد بارزير كمخبر يشرح أنشطة تعلم اللغة العربية في الفصل خصوصاً.

<sup>72</sup> Vandana Desai and Robert B. Potter, eds., *Doing Development Research* (London: SAGE Publication, 2006), 144.

## هـ . التوثيق

عادة ما يكون هناك نوعان من المستندات، وهما المستندات الرسمية أو خطابات القرار أو خطابات التكليف أو إثبات الأنشطة الصادرة عن مؤسسات معينة، والمستندات غير الرسمية مثل المذكرات أو الرسائل الشخصية التي توفر معلومات قوية حول حادث ما.<sup>٧٦</sup> فتعتبر البيانات الوثائقية هنا بمثابة تعزيز للبيانات النوعية مثل المقابلات والملاحظات. ستكون نتائج البحث أيضًا أكثر مصداقية إذا كانت مدعومة بالصور الفوتوغرافية أو الأوراق الأكاديمية والأعمال الفنية الموجودة.<sup>٧٧</sup> ففي هذا البحث أراد الباحث أن يسجل كل حقيقة موجودة في المجال المتعلق بأنشطة تعلم اللغة العربية والأنشطة الإسلامية، حيث تتم معالجة الحقائق الموجودة في الميدان إلى بيانات داعمة في هذا البحث.

## هـ . تحليل البيانات

### ١ . تحليل الاختبار القبلي والبعدي

ويتم تحليل البيانات من الاختبارات الاختبارية بهدف قياس مستوى فعالية المواد التعليمية المستخدمة. ويتم ذلك من خلال خمسة مراحل، وهي: أولاً : جدول بيانات الاختبار القبلي والبعدي وصياغة البيانات التي تم الحصول عليها.

الجدول: نموذج جدول بيانات الاختبار القبلي والبعدي

قائمة العينات	نتيجة الاختبار	انحراف	d <sup>2</sup>
---------------	----------------	--------	----------------

<sup>73</sup> Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan; Kompetensi Dan Praktek*, 81.

<sup>74</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kualitatif Dan R&D*, 240.

	(d=y-x)			عدد العينات (n)
		القبلي (x)	البعدي (y)	
				١
				٢
				...
				مجموعه (Σ)

ثانياً : حساب متوسط القيمة (Mean) للانحراف (D) باستخدام الرمز:

$$D = \frac{\sum d}{n}$$

بيان الصيغة:

D = متوسط الانحراف بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي

d = قيمة الانحراف

n = عدد العينات

ثالثاً : حساب رمز  $t$ -test للمقارنة بين مجموعتين مرتبطتين.<sup>75</sup>

$$t\text{-count formula} = \frac{D}{\sqrt{\frac{\sum D^2 - \frac{(\sum D)^2}{n}}{n(n-1)}}$$

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

صيغة قراءة  $t$ -table (٠,٠٥)

$$p = 0,05; df = n - k$$

بيان الصيغة:

$$p = \text{قيمة } t\text{-table}^{76}$$

<sup>75</sup> Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan; Kompetensi Dan Praktek*, 91.

<sup>76</sup> الجدول المعنوي (*the significant table*) أو ألفا ( $\alpha$ ) الذي اختاره الباحث هنا هو ٠,٠٥

df = درجة الحرية أو مستوى الأهمية

n = عدد العينات

k = عدد المتغيرات

رابعاً : مقارنة قيمة t-count مع جدول t-table . إذا كان t-count > t-table فإن هناك قيمة فعالية في إعداد مواد تدريس اللغة العربية في تحسين مهارات الكلام لدى الطلاب، أما إذا كان t-count < t-table فإن إعداد الكتب المدرسية لا يؤثر في تحسين مهارات الكلام لدى الطلاب.

## ٢. تحليل الاستبانات

بعد أخذ الاستبانة من الخبرين، فنحتاج إلى تقنيات تحليل البيانات

الموجودة على الاستبانة بعدة مراحل:

أولاً : حساب النتيجة الإجمالية التي تم الحصول عليها عند الخبرين من كل مجال التقييم. صيغة الرمز المستخدمة لحساب قيمة الاستبانة هي الصيغة:

$$\therefore \frac{\gamma}{n} = \frac{100}{n}$$

البيان: UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
J E M B E R

n = النتيجة المعيارية

X = أقصى النتيجة

Y = النتيجة المبحوث عليها

ثانياً : إذا تم العثور على القيمة التي تبحث عنها، فيمكن أن تنعكس في

معيار القيمة القياسية، ويتضح قياس النتيجة الاجمالية على جدول معايير كما

يلي:

الجدول: معيار تقييم الاستبانات

مدى النتيجة الإجمالية	درجات التقييم
١٠٠ - ٩١	ممتاز
٩٠ - ٨١	جيد جدا
٨٠ - ٧١	جيد
٧٠ - ٦٦	بسيط
٦٥ >	ناقص

ثالثاً : وبعد قياس النتيجة فيمكننا أن نحكم هل المادة بدرجة الامتياز، الجود، البسط، أو النقص من حيث اللغة أو تصميم مادته.

### ٣. تحليل الملاحظة

يتم استخدام أسلوب الملاحظة هنا لتعزيز البيانات السابقة المسجلة في المقابلات والتوثيق، حيث توصف نتائج الملاحظة المسجلة في جدول الملاحظة وفق تقييم يتوافق مع الظروف الأصلية.

### ٤. تحليل المقابلة

مع كون بيانات المقابلة هي بيانات نوعية، فقد تم تحليل البيانات بدءاً من وقت جمع البيانات وبعد جمع البيانات. لذا فإن نموذج تحليل بيانات المقابلة يستخدم نموذج تحليل مايلز وهوبرمان (Huberman & Miles)، حيث أن عملية التحليل باستخدام هذا النموذج لها ثلاث مراحل وهي تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص الاستنتاجات.

يقتبس سوغيونو (Sugiono) في كتابه آراء مايلز وهوبرمان:

"تنفيذ الأنشطة في تحليل البيانات النوعية يكون بشكل تفاعلي وتستمر بشكل مستمر حتى اكتمالها بحيث تشبع البيانات بالأنشطة في تحليل البيانات، وهي تقليل البيانات وعرض البيانات والتحقق من الاستنتاجات".<sup>77</sup>

## ٥. تحليل الوثائق

كما هو موضح في قسم أدوات جمع البيانات، يتم استخدام الوثائق كبيانات داعمة للبيانات النوعية، وهي المقابلات. بحيث يتبع تحليل البيانات تقنيات تحليل بيانات المقابلة التي تم تنفيذها. فتستخدم تقنية تحليل بيانات الوثائق، المقابلة، والملاحظات تقنيات التثليث حيث سيتم خلط نتائجها بطريقة التحليل مايلز وهوبرمان (Huberman & Miles).



---

<sup>77</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*, 246.

## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

المنتج الذي طوره الباحث هو كتاب دراسية لتدريب مهارة الكلام على على أسس الثقافة الإسلامية. يستخدم تطوير هذه المادة التعليمية نموذج ADDIE، بحيث يشير تصميم التطوير إلى المراحل الخمس لهذا النموذج وهي كما يلي:

#### أ. مرحلة التحليل (Analyze)

الهدف الرئيسي من هذه المرحلة هو التعرف على مواصفات المنتج المطلوبة في مجال البحث. البيانات التي تم الحصول عليها هي مزيج من بيانات التوثيق والمقابلات وملاحظات الباحث.

#### ١. الحالة العامة للمجتمع

الحالة للمجتمع فيما حول المعهد الفتى هي أن لديهم حماسة كبيرة لتعلم اللغة العربية، مقارنة بالأمكن الأخرى. وذلك لأن معظم السكان المحليين هم من أصل عربي. لذلك يشعرون أن تعلم اللغة العربية هو من تقاليد يجب الحفاظ عليها. وكذا في مجال تربية الدين الإسلامي جيداً أيضاً. ومع ذلك، فإن حالة المجتمع المحيط بمعهد لا تخلو من المشاكل. حتى الموقع الذي يقع فيه معهد الفتى معروف بأنواع مختلفة من مشاكل انحراف الشباب، ويمكن ملاحظة ذلك، خاصة من قبل السكان المحليين، أنه ليس بعيداً عن موقع المههد توجد محطة عامة وأكشاك طعام على

الشاطيء يشتهب فف أئها مكان لنشر المئدرات والكحول ومكان لأطفال المدارس المتغبفن وما شابه ذلك.<sup>٧٨</sup>

## ٢. آليل الملف الشخصي لمعهد الفتف بانفوانجف

(أ) تاريخ التأسفس

كان هذا المعهد فقام أول مرة بكتتاب القرآن الكرفم عام ٢٠٢٠ م، وكان معروفاف باسم "روضه التعلفم القرآنف الفتف"، ومع مرور الوقت تداخل ففه طلاب كثفرون. ونظرا الى شدة الحاجة الى تربفة أبناء المسلمفن وعنافئهم فف بئنه إسلامفة، قام المؤسسون بتفوقفها الى المعهد باسمه المعروف "معهد الفتف" بموافقة (SK KEMENTRIAN HUKUM DAN HAM NÖMER AHU.0008560/AH/01/04 TAHUN 2022)،<sup>٧٩</sup> وحتف الآن، لا فزال مؤسسو المؤسسة فحاولون الحصول على تصارفح تشغفلفة لأنشطة التعلم لهذا المعهد من وزارة الدين. ومع ذلك، ففان الأنشطة فف المعهد مزدهمة جدا، بدءاف من المرحلة الابتدائفة والمتوسطة والثانوفة، حفث سفحصل الطلاب على شهادات معادلة من خلال برنامج PKBM.

(ب) موقع المعهد

فقع هذا المعهد فف الشارع بانكا (Bangka) رقم ٨٨ (RT 5/RW 1) قرفة لاتنغ (Lateng)، منطقة بانفوانجف — مئنة بانفوانجف.<sup>٨٠</sup> والقرفة التي وقع فبها المعهد هف قرفة عربفة بمعنف أن

<sup>78</sup> Data observasi pra-penelitian

<sup>79</sup> Surat pendfrian Yayasan ma'had el-Fataa oleh Kementrian hukum dan HAM

<sup>80</sup> Surat keterangan domfssf Lembaga oleh kelurahan Lateng

معظم سكانها أشخاص من أصل عربي، قد يكون هذا هو السبب الذي يجعل السكان المحليين يهتمون بالمعهد كثيراً لأن أحد الدروس الأساسية فيه هو تعليم اللغة العربية.

### ج) أحوال المدرسين

كان عدد المدرسين الذكور ٨ أشخاص والمدرسات ٦ أشخاص. وتختلف الخلفية التعليمية لكل مدرس، وبشكل عام بعضهم من خريجي الجامعة بدرجة البكالوريوس والبعض الآخر من خريجي المعاهد الإسلامية. وعادة ما يتم الاستعانة بالمدرسين من خريجي المعاهد لتدريس تحفيظ القرآن الكريم أو دروس اللغة العربية الأساسية، ويتم الاستعانة بالمدرسين من ذوي الخلفيات التعليمية الجامعية للمواد الدينية مثل الفقه الإسلامي والحديث وما شابه ذلك.<sup>٨١</sup>

### هـ) أحوال الطلاب

يبلغ إجمالي عدد الطلاب والطالبات في المعهد ١٢٨ طالبا وطالبة، ويتدقيق العدد على كل مستوى، فسيتم تسجيل أن هناك ٢٨ طالبا وطالبة على مستوى الابتدائية و ٧١ طالبا وطالبة على مستوى المتوسطة ٣٩ على مستوى الثانوية.<sup>٨٢</sup>

يمكن تقسيم حالة الطلاب عند دخولهم هذا المعهد إلى قسمين. الحالة الأولى هي الطلاب الذين يدخلون بهدف خالص وهو

<sup>81</sup> Data guru pesantren Ma'had el-Fataa

<sup>82</sup> Data siswa pesantren Ma'had el-Fataa

الرغبة في دراسة الإسلام، عادة هؤلاء يستمرون من المعاهد السابقة. لكن النوع الثاني من الطلاب هم الطلاب الذين يدخلون المعهد لعدم وجود مدارس أو معاهد ترغب في قبولهم إما بسبب مشاكل مالية أو مشاكل عائلية أو مشاكل شخصية التي تسبب رفضهم. فيدخلون إلى المعهد فقط لمواصلة تعليمهم دون أي أهداف واضحة في تعلمهم، حتى أن هناك بعض الطلاب الذين أودعهم آباؤهم إلى الرعاية الكاملة في هذا المعهد بسبب المشاكل الخلفية التي تتقدمه<sup>٨٣</sup>.

(و) منهج تعليم اللغة العربية بمعهد الفتى بانينوانجي

يرجع تعلم اللغة العربية في المهد بشكل عام إلى كتب تعليم اللغة العربية من جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية. من الكتب المستخدمة هي كتاب السور مع دليل المعلمين، ثم كتاب التعبير، الكتابة، والقراءة، من المستوى الأول والثاني.<sup>٨٤</sup>

## ب. مرحلة التصميم (Design)

وتركز مرحلة التصميم على عدة أنشطة، وهي اختيار المواد وفقا لخصائص الطلاب ومطلبات الكفاءة المراد تحقيقها، واستراتيجيات التعلم، وأشكال وطرق والتقييم. في هذه المرحلة، يتم تصميم هيكل المواد التعليمية وإطار محتوى المواد التعليمية. يتم تقييم النتائج التي تم الحصول عليها في هذه المرحلة بشكل عام.

<sup>٨٣</sup> مقابلة مع المدير تاريخ ٢٣ ديسمبر ٢٠٢٣

<sup>٨٤</sup> مقابلة مع المدير تاريخ ٢٣ ديسمبر ٢٠٢٣، وزيادة من خلال الملاحظة

بحيث يتم تصميم المواد التعليمية بناءً على نتائج تحليل احتياجات الطلاب والمهارات اللغوية المطلوب تحقيقها

١. مادة الثقافة الإسلامية التي تم اختيارها هي حول موضوع العقيدة والأخلاق. يهدف بذلك إلى غرس قيم العقائد الإسلامية الصحيحة المبنية على الكتاب الكريم والسنة النبوية، وكذلك إدخال مواد عن الأخلاق باعتبارها ثمرة العقيدة الصحيحة حتى يكون لدى الطلاب الفهم الصحيح في تطبيق الأخلاق الحميدة، وخاصة للطلاب الذين لديهم خلفية بمشاكل الشخصية.

٢. المهارة اللغوية التي تريد تحقيقها هي القدرة على التحدث باللغة العربية باستخدام تراكيب الجمل البسيطة. نموذج المادة التي يتم تدريسها يكون في شكل محادثة بسيطة مع طريقة التدريس المختارة التي تجمع بين أسلوب المباشرة وأسلوب السمعي الشفهي

### ج. مرحلة التطوير (Development)

أهم ما يقوم به الباحث في هذه المرحلة هي

١. البحث وجمع المصادر المختلفة ذات الصلة لإثراء المادة
٢. وإدراج صور توضيحية وتزيين المواد
٣. والتحقق من صلاحية المنتج المتطور من خلال الخبراء، وهما خبير اللغة وخبير المواد التعليمية

لتكون عملية هذه المرحلة واضحة فتعرض هي بترتيب ما يلي:

صلاحية المواد التعليمية من حيث علم اللغة العربية

رقم	نقاط التقييم	نتيجة التقييم
-----	--------------	---------------

٥	٤	٣	٢	١			
√					تقديم مواد اللغة العربية ترتيباً منهجياً	١	
√					ملاءمة اللغة في المواد التعليمية لمراحل نمو الطلاب	٢	
	√				مطابقة تركيب الجمل للقواعد العربية	٣	
√					الأسئلة التدريبية المتعلقة بالمواد التعليمية تقيس مهارة الكلام	٤	
√					الاستخدام الدقيق لعلامات الترتيب	٥	
√					اختيار الأسلوب اللغة العربية مناسب	٦	
√					اختيار المفردات العربية مناسب لمراحل نمو الطلاب	٧	
٣٤					النتيجة الإجمالية		

أولاً : حساب النتيجة الإجمالية التي تم الحصول عليها عند الخبيرين

من كل مجال التقييم. صيغة الرمز المستخدمة لحساب قيمة الاستبانة

هي الصيغة:

$$\therefore \frac{\times}{\gamma} = \frac{100}{n}$$

$$\therefore \frac{35}{34} = \frac{100}{\gamma}$$

$$\gamma = \frac{100 \times 34}{35} = 97$$

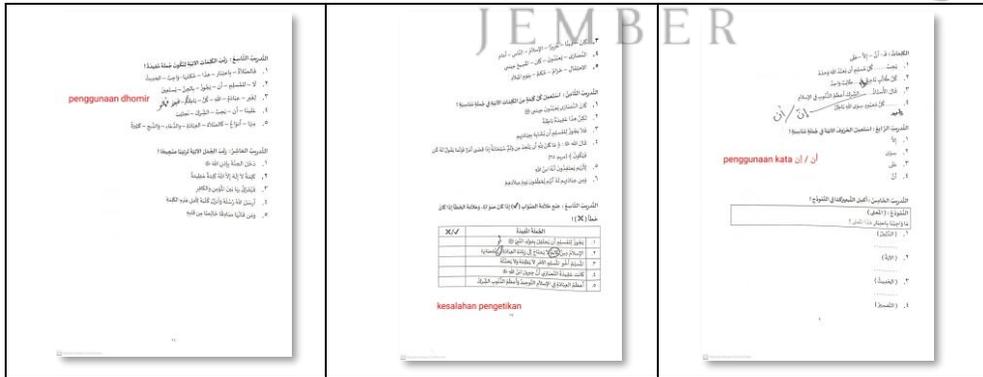
ثانياً : إذا تم العثور على النتيجة التي تبحث عنها، فيمكن أن تنعكس في معيار القيمة القياسية، ويتضح قياس النتيجة الاجمالية على جدول معايير كما يلي:

الجدول: معيار تقييم الاستبانات

مدى النتيجة الإجمالية	درجات التقييم
١٠٠ - ٩١	ممتاز
٩٠ - ٨١	جيد جدا
٨٠ - ٧١	جيد
٧٠ - ٦٦	بسيط
٦٥ >	ناقص

ثالثاً : وبعد قياس النتيجة يظهر لنا أن المواد التعليمية في هذا الكتاب تكمن بدرجة "الامتياز". ورأى أ. د فيصل أن الكتاب لا

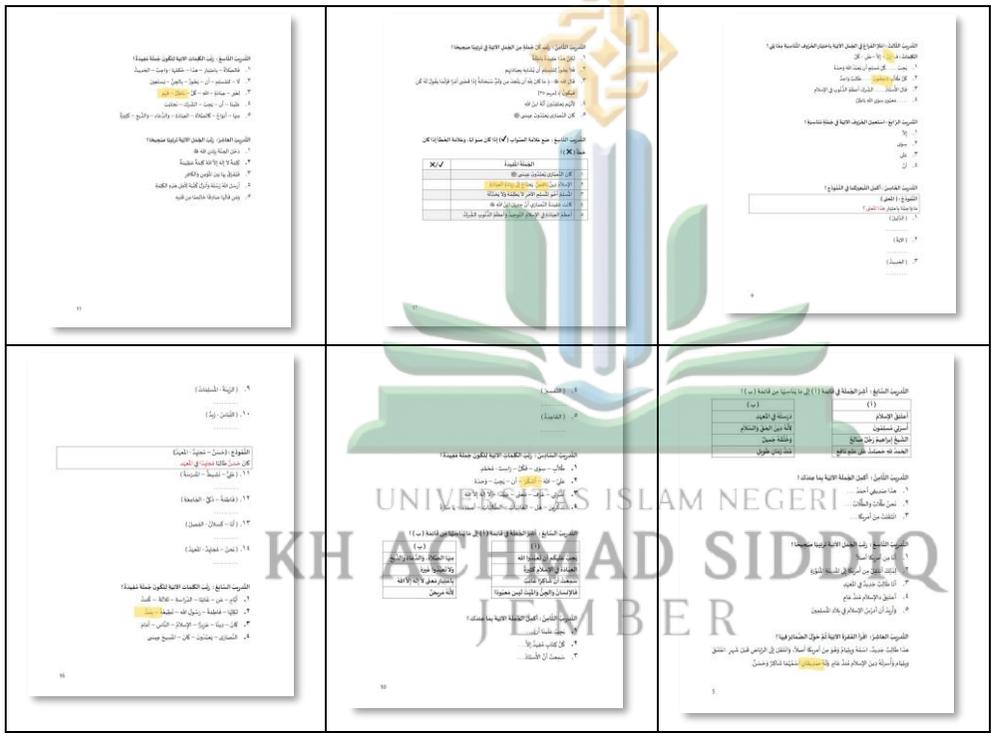
يحتاج إلى أي إصلاح إلا في مواضع قليلة.<sup>٨٥</sup>



<sup>٨٥</sup> الاستبانة من خبير اللغة العربية أ. د فيصل ماضي الماجستير



المواضع التي وقع فيها الأخطاء اللغوية والمطبعة



مواضع الأخطاء بعد الإصلاح

صلاحية المواد التعليمية من حيث تصميم مادتها

رقم	نقاط التقييم				
	١	٢	٣	٤	٥
					نتيجة التقييم

√					وضوح المواد المقدمة وسهولة فهمها	١
√					تقديم المواد التعليمية بشكل مرتب تربيبا منهجيا صحيحا	٢
	√				الصور المعروضة في المواد التعليمية متوافقة مع مادة الثقافة الإسلامية	٣
√					محتوى المادة المقدمة يتوافق مع مادة الثقافة الإسلامية	٤
	√				محتوى المادة المقدمة يتوافق مع احتياجات الطلاب	٥
		√			محتوى المادة المقدمة يتوافق مع السياق الاجتماعي للطلاب	٦
√					محتوى المادة المقدمة يتوافق مع فترة نمو الطلاب	٧
		√			أسئلة التدريب على المواد التعليمية تتوافق مع المواد المقدمة	٨
√					الخط المناسب واختيار الحجم	٩
√					الأسئلة التدريبية المتعلقة بالمواد التعليمية تقيس مهارة الكلام	١٠
٤٤					النتيجة الإجمالية	

أولاً : حساب النتيجة الإجمالية التي تم الحصول عليها عند الحبيرين من كل مجال التقييم. صيغة الرمز المستخدمة لحساب قيمة الاستبائية هي الصيغة:

$$\therefore \frac{50}{44} = \frac{100}{\gamma}$$

$$\gamma = \frac{100 \times 44}{50} = 88$$

ثانياً : إذا تم العثور على النتيجة التي تبحث عنها، فيمكن أن تنعكس في معيار القيمة القياسية، ويتضح قياس النتيجة الاجمالية على جدول معايير كما يلي:

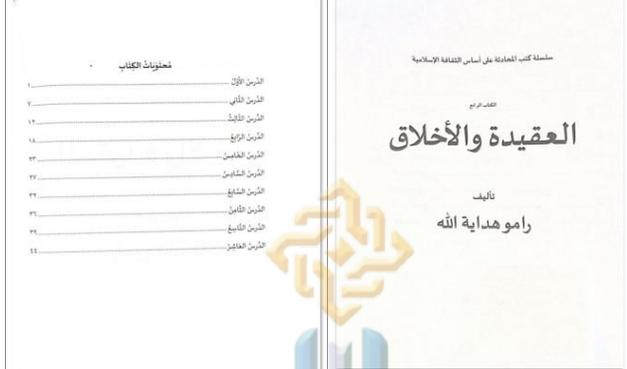
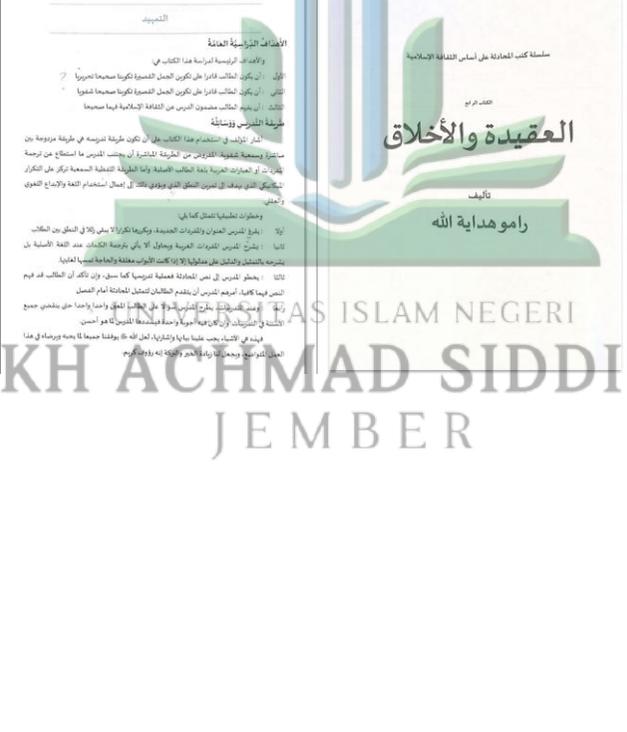
الجدول: معيار تقييم الاستبائات

مدى النتيجة الإجمالية	درجات التقييم
١٠٠ - ٩١	ممتاز
٩٠ - ٨١	جيد جداً
٨٠ - ٧١	جيد
٧٠ - ٦٦	بسيط
٦٥ >	ناقص

ثالثاً : وبعد قياس النتيجة يظهر لنا أن المواد التعليمية في هذا الكتاب تكون بدرجة "الجودة البالغة". وزاد أ. مستقيم بعد الاقتراحات كما يلي:

"الكتاب ممتاز ومناسب لمستوى الطلاب في تنمية مهارة الكلام وسيكون أفضل وأحسن بزيادة بيان واضح من مقدمة المؤلف

والأهداف وطرق تدريس الكتاب والوسائل التعليمية والتقييم في  
 نصف المستوى وآخره مع المعجم من مفردات الكتاب بارك الله  
 فيكم". ٨٦

الشرح	صفحات قبل الإصلاح وبعده
<p>الجانب الأيمن من                      صورة الكتاب هو                      الغلاف، والجانب                      الأيسر هو جدول                      المحتويات. وكما                      ذكر الخبير يجب                      إضافة أهداف</p>	
<p>التعلم والوسائل                      وتقنيات التدريس                      في بداية الكتاب                      لتسهيل الأمر على                      كل من                      يستخدمه، بحيث                      يقوم المؤلف في                      الصورة الثانية                      بتضمين هذه                      المدخلات بعد                      صورة الغلاف</p>	

<sup>٨٦</sup> الاستبانة من خبير تصميم المواد، أ. مستقيم الماجستير

الجانب الأيمن من الصورة هو نهاية منتصف الكتاب، والجانب الأيمن الأيسر هو الصفحة التالية وهي الدرس السادس. وفي الصورة أدناه، بعد منتصف الكتاب، يتم إضافة ورقة التقييم وهي مجموعة من الأسئلة لتسهيل على الطلاب إعادة الدروس السابقة.

الطريق الصحيح  
( على الله وعلى العباد )

عنوان اليوم	يوم/تاريخ	المعلم
مجالس	يوم	مجالس
مجالس	يوم	مجالس
مجالس	يوم	مجالس

لعلك تسأل إمامنا عن حديث الصحابي الجليل عبد الله بن مسعود رضي الله عنه عن يوم من أيام رسول الله ﷺ قال: «...»

- عندما... كذا وكذا...

في هذا الحديث فالتأني مطمان كونه أن من بعد الله ولا يستعجلوا... من عذاب الله والتمسوا بطريق الإسلام إن تكلم بجملة من القرآن...

- الطريق الصحيح، رتب الكلمات الآتية لتكون جملة مفيدة!
1. من - متذلل - نالي - لا - الله - جلال - إلا - يقان
  2. بالله - فلتكرم - من - واليوم الآخر - ضلعة - كان - يؤمن
  3. ولو - الفطر - كان - يصف - متذلل - أحسن - يا - ب
  4. أحسن - السلفي - البذ - التيم - الفتيا - من
  5. ذو - إفراد - الكبري - لا - إلهي - ما - يتبعي
  6. على - ما - هيئت - الآن - يعلم القرآن

الطريق الصحيح: أجزأ الجملة في فائدة (1) إلى ما يناسبها من فائدة (ب)!

(ب)	(1)
لا ينتم المثل	فالتكرير ضلعة
من كان يؤمن بالله واليوم الآخر	أحداني ذميمة
الخشع والحن والحيئة	حتى لا تعلم شدة ما لتعلمي بهيمة
أحسن متذلل أحدها	من متذلل

- الطريق الصحيح: استعمل كل كلمة من الكلمات الآتية في جملة مناسبة!
1. على
  2. النهر/يتبعي
  3. على/يحسن
  4. نعمت
  5. ساعة/ساعيد
  6. فترين

أسئلة استيعابية

- أجب بما يو الفهم الصحيح السابق!
1. عن ما تحدث الشيخ إبراهيم؟
  2. ما اسم الجوار الذي ركبه رسول الله ﷺ؟
  3. هل يدري محمد ما حكي الله ﷻ؟
  4. ما حكي الله ﷻ عن العباد؟
  5. وما حكي العباد سمعهم الله ﷻ؟
  6. ما من الفائدة الأولى من الحديث؟
  7. ما من الفائدة الثانية من الحديث؟
  8. هل يجوز للعالم أن يكلم جملة من المؤمنين؟

- الطريق الصحيح
- الطريق الأول: أسأل صديقك مستمعاً وبأسئلة الآتية!
1. ما حكي الوالد عليه ﷻ؟
  2. وما حكي المؤمن عليه ﷻ؟
  3. علما يتحدث الأستاذ؟

الطريق الثاني: املا الفراغ في الجمل الآتية باختيار الكلمة المناسبة مما في!

الكلمات: أبيض - بيع - أن - يتلوا - يترك

1. حكي الوالد على أولاده أن ..... امرأة ما لم تكن في عصمة الله ﷻ

- الطريق الصحيح، رتب الكلمات الآتية لتكون جملة مفيدة!
1. من - متذلل - على - لا - الله - جلال - إلا - يقان
  2. بالله - فلتكرم - من - واليوم الآخر - ضلعة - كان - يؤمن
  3. ولو - الفطر - كان - يصف - متذلل - أحسن - يا - ب
  4. أحسن - السلفي - البذ - التيم - الفتيا - من
  5. ذو - إفراد - الكبري - لا - إلهي - ما - يتبعي
  6. على - ما - هيئت - الآن - يعلم القرآن

الطريق الصحيح: أجزأ الجملة في فائدة (1) إلى ما يناسبها من فائدة (ب)!

(ب)	(1)
لا ينتم المثل	فالتكرير ضلعة
من كان يؤمن بالله واليوم الآخر	أحداني ذميمة
الخشع والحن والحيئة	حتى لا تعلم شدة ما لتعلمي بهيمة
أحسن متذلل أحدها	من متذلل

- الطريق الصحيح: استعمل كل كلمة من الكلمات الآتية في جملة مناسبة!
1. على
  2. النهر/يتبعي
  3. على/يحسن
  4. نعمت
  5. ساعة/ساعيد
  6. فترين

<p>وأيضاً في الجانب الأيمن من الصورة هو آخر صفحة من الكتاب، ويليه هو قائمة المراجع. فقيماً تحتها أضيف فيه معجم المفردات لتسهيل الطلاب على فهمها كما أشارها الخبير.</p>	<p><b>المراجع</b></p> <p>إسماعيل عمر كتير، تفسير القرآن العظيم، القاهرة: دار الفكاك، ٢٠١٦.</p> <p>صالح عبد العزيز، سنن أبي حنيفة من طريق المصنفين، الثانية: الجامعة الإسلامية، باكستان، ٢٠١٦.</p> <p>عبد الرحمن حسن آل الشيخ، فتح القيد شرح كتاب التوحيد، لبنان: دار ابن حزم، ٢٠١٦.</p> <p>عبد الرحمن محمد موسى آل نسر، عنوان السعادة في شرح كتاب توحيد العباد، القاهرة: المطبعة المطبوعة دار الفكاك، ٢٠١٦.</p> <p>عبد الرزاق العسر، شرح النور، الهيئة العامة للقراءة الترقية دار التجميع، ٢٠١٦.</p> <p>محمد إسماعيل البخاري، صحيح البخاري، لبنان: دار ابن حزم، ٢٠١٦.</p> <p>محمد هوسن الكرملي، سنن الترمذي، لبنان: دار ابن حزم، ٢٠١٦.</p> <p>محمد يعقوب العرواني، سنن أبي داود، بيروت: مؤسسة الرسالة، ٢٠١٦.</p> <p>مسلم الحجاج، الترمذي، صنع مسلم، لبنان: دار ابن حزم، ٢٠١٦.</p>	<p>١. لا يجوز لأحد أن يصرّف شيئاً من العبادات الجور ٢. وأنّى إرادة الله في كمال الأبد، وسدقته ٣. لا يعلّف العبد أن يجوز صفة الكمال ٤. أنّ إرادة الله في خلق العالم ومعه ومعه</p> <p>التبريت العارفين، المشاعين كل كلب من الكلمات الآتية في حقله شامساً؟</p> <p>٨. صرّف/صرّف ٩. عبادة ١٠. تتر/تتر ١١. خصيصاً/خصيصاً ١٢. لعتان ١٣. بن</p> <p>التبريت الشاسي، صنع خالفة الخواص (٧) إذا كان مؤنثاً، وخالفة العطف (١) كان حقل (X)!</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>الخطبة</th> <th>الخطبة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>١. الخطبة يرفع ويخطب العارفين من العتور</td> <td>X/✓</td> </tr> <tr> <td>٢. يرفع في ذلك اليوم الله من العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٣. الخطبة يرفع الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٤. الخطبة يرفع الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٥. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٦. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	الخطبة	الخطبة	١. الخطبة يرفع ويخطب العارفين من العتور	X/✓	٢. يرفع في ذلك اليوم الله من العتور		٣. الخطبة يرفع الله في جميع العتور		٤. الخطبة يرفع الله في جميع العتور		٥. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور		٦. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور															
الخطبة	الخطبة																													
١. الخطبة يرفع ويخطب العارفين من العتور	X/✓																													
٢. يرفع في ذلك اليوم الله من العتور																														
٣. الخطبة يرفع الله في جميع العتور																														
٤. الخطبة يرفع الله في جميع العتور																														
٥. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور																														
٦. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور																														
	<p><b>معجم المفردات</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>الخطبة</th> <th>الخطبة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>١. الخطبة يرفع ويخطب العارفين من العتور</td> <td>X/✓</td> </tr> <tr> <td>٢. يرفع في ذلك اليوم الله من العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٣. الخطبة يرفع الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٤. الخطبة يرفع الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٥. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٦. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	الخطبة	الخطبة	١. الخطبة يرفع ويخطب العارفين من العتور	X/✓	٢. يرفع في ذلك اليوم الله من العتور		٣. الخطبة يرفع الله في جميع العتور		٤. الخطبة يرفع الله في جميع العتور		٥. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور		٦. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور		<p>١. لا يجوز لأحد أن يصرّف شيئاً من العبادات الجور ٢. وأنّى إرادة الله في كمال الأبد، وسدقته ٣. لا يعلّف العبد أن يجوز صفة الكمال ٤. أنّ إرادة الله في خلق العالم ومعه ومعه</p> <p>التبريت العارفين، المشاعين كل كلب من الكلمات الآتية في حقله شامساً؟</p> <p>٨. صرّف/صرّف ٩. عبادة ١٠. تتر/تتر ١١. خصيصاً/خصيصاً ١٢. لعتان ١٣. بن</p> <p>التبريت الشاسي، صنع خالفة الخواص (٧) إذا كان مؤنثاً، وخالفة العطف (١) كان حقل (X)!</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>الخطبة</th> <th>الخطبة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>١. الخطبة يرفع ويخطب العارفين من العتور</td> <td>X/✓</td> </tr> <tr> <td>٢. يرفع في ذلك اليوم الله من العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٣. الخطبة يرفع الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٤. الخطبة يرفع الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٥. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> <tr> <td>٦. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	الخطبة	الخطبة	١. الخطبة يرفع ويخطب العارفين من العتور	X/✓	٢. يرفع في ذلك اليوم الله من العتور		٣. الخطبة يرفع الله في جميع العتور		٤. الخطبة يرفع الله في جميع العتور		٥. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور		٦. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور	
الخطبة	الخطبة																													
١. الخطبة يرفع ويخطب العارفين من العتور	X/✓																													
٢. يرفع في ذلك اليوم الله من العتور																														
٣. الخطبة يرفع الله في جميع العتور																														
٤. الخطبة يرفع الله في جميع العتور																														
٥. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور																														
٦. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور																														
الخطبة	الخطبة																													
١. الخطبة يرفع ويخطب العارفين من العتور	X/✓																													
٢. يرفع في ذلك اليوم الله من العتور																														
٣. الخطبة يرفع الله في جميع العتور																														
٤. الخطبة يرفع الله في جميع العتور																														
٥. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور																														
٦. إن يرفع الله في يوم الله في جميع العتور																														

### د. مرحلة التنفيذ (Implementation)

في هذه المرحلة، يتم بعد ذلك اختبار نتائج تطوير الكتيب التي تم تقييمها على الطلاب لقياس مدى فعالية استخدام هذا الكتاب في تحسين مهارات التحدث باللغة العربية لدى الطلاب المتعلقة بالثقافة الإسلامية.

أولاً : جدول بيانات الاختبار القبلي والبعدي وصياغة البيانات التي تم الحصول عليها.

عدد العينات (n)	قائمة العينات	نتيجة الاختبار		انحراف (d=y-x)	d <sup>2</sup>
		القبلي (x)	البعدي (y)		

.	.	٥٥	٥٥	Abdullah Najhi	١
٧٨٤	٢٨	٨٩	٦١	Alfa Mubarok	٢
٢٨٩	١٧	٩٠	٧٣	Buharul Ulum	٣
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	Gumai Ishabi	٤
.	.	٥٥	٥٥	Habi Rizal Deban	٥
١٦٩	١٣	٨٤	٧١	Hutrinda Mahardika	٦
١٢١	١١	٩٠	٧٩	Ilyas Ibnu Amir	٧
٣٢٤	١٨	٩٣	٧٥	Iqbal Jazir	٨
١٩٦	١٤	٩٨	٨٤	Irwansyah Syaifullah	٩
١٥٢١	٣٩	٩٤	٥٥	M. Rendra Adi Firmansyah	١٠
٥٧٩	٢٤	١٠٠	٨٦	Muh. Bagas	١١
١٦	٤	٨٨	٨٤	Muh. Hafidz Fadhila	١٢
.	.	٥٥	٥٥	Muh. Justin	١٣
٤٨٤	٢٢	٩٧	٨٦	Muh. Rama Gusti Ferdi	١٤
٨١	٩	٩٢	٨٣	Muh. Rasya Putra	١٥
٣٦	٦	٦١	٥٥	Naufal Azzam	١٦
٤٠٠	٢٠	٩٣	٧٣	Nizar Bakrisuk	١٧
٧٨٤	٢٨	٩٢	٦٤	Nurul Akbar	١٨
٧٨٤	٢٨	٩٣	٦٥	Zaidan Syah	١٩
٦٧٩٣	٢٩٦	١٥٨٩	١٣١٤	مجموعة (Σ)	
		٨٣,٦٣	٦٩,١٥	معدل	

ثانياً : حساب متوسط القيمة (Mean) للانحراف (D) باستخدام الرمز:

$$D = \frac{\sum d}{n}$$

بيان الصيغة:

D = متوسط الانحراف بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي

d = قيمة الانحراف

n = عدد العينات

$$D = \frac{296}{19}$$

$$D = 15,57$$

ثالثاً : حساب رمز  $t$ -test للمقارنة بين مجموعتين مرتبطتين.<sup>87</sup>

$$t\text{-count} = \frac{15,57}{\sqrt{\frac{6798 - \frac{(296)^2}{19}}{19(19-1)}}} = \frac{15,57}{\sqrt{\frac{6798 - 4611,4}{19 \times 18}}} = \frac{15,57}{\sqrt{6,39}} = 6,159$$

صيغة قراءة  $t$ -table (0,05)

KH ACIMAD SIDDIQ  
JEMBER بيان الصيغة:  
 $p = 0,05; df = n - k$

p = قيمة  $t$ -table<sup>88</sup>

df = درجة الحرية أو مستوى الأهمية

n = عدد العينات

<sup>87</sup> Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan; Kompetensi Dan Praktek*, 91.

<sup>88</sup> الجدول المعنوي (*the significant table*) أو ألفا ( $\alpha$ ) الذي اختاره الباحث هنا هو 0,05

عدد المتغيرات = k

$$p = 0,05; df = 19 - 1 = 18$$

t-table

Pr \ Df	0.25	0.10	0.05	0.025	0.01	0.005	0.001
	0.50	0.20	0.10	0.050	0.02	0.010	0.002
1	1.00000	3.07768	6.31375	12.70620	31.82052	63.65674	318.30884
2	0.81650	1.88562	2.91999	4.30265	6.96456	9.92484	22.32712
3	0.76489	1.63774	2.35336	3.18245	4.54070	5.84091	10.21453
4	0.74070	1.53321	2.13185	2.77645	3.74695	4.60409	7.17318
5	0.72669	1.47588	2.01505	2.57058	3.36493	4.03214	5.89343
6	0.71756	1.43976	1.94318	2.44691	3.14267	3.70743	5.20763
7	0.71114	1.41492	1.89458	2.36462	2.99795	3.49948	4.78529
8	0.70639	1.39682	1.85955	2.30600	2.89646	3.35539	4.50079
9	0.70272	1.38303	1.83311	2.26216	2.82144	3.24984	4.29681
10	0.69981	1.37218	1.81246	2.22814	2.76377	3.16927	4.14370
11	0.69745	1.36343	1.79588	2.20099	2.71808	3.10581	4.02470
12	0.69548	1.35622	1.78229	2.17881	2.68100	3.05454	3.92963
13	0.69383	1.35017	1.77093	2.16037	2.65031	3.01228	3.85198
14	0.69242	1.34503	1.76131	2.14479	2.62449	2.97684	3.78739
15	0.69120	1.34061	1.75305	2.13145	2.60248	2.94671	3.73283
16	0.69013	1.33676	1.74588	2.11991	2.58349	2.92078	3.68615
17	0.68920	1.33338	1.73961	2.10982	2.56693	2.89823	3.64577
18	0.68836	1.33039	1.73406	2.10092	2.55238	2.87844	3.61048
19	0.68762	1.32773	1.72913	2.09302	2.53948	2.86093	3.57940
20	0.68695	1.32534	1.72472	2.08596	2.52798	2.84534	3.55181
21	0.68635	1.32319	1.72074	2.07961	2.51765	2.83136	3.52715
22	0.68581	1.32124	1.71714	2.07387	2.50832	2.81876	3.50499
23	0.68531	1.31946	1.71387	2.06866	2.49987	2.80734	3.48496
24	0.68485	1.31784	1.71088	2.06390	2.49216	2.79694	3.46678
25	0.68443	1.31635	1.70814	2.05954	2.48511	2.78744	3.45019
26	0.68404	1.31497	1.70562	2.05553	2.47863	2.77871	3.43500
27	0.68368	1.31370	1.70329	2.05183	2.47266	2.77068	3.42103
28	0.68335	1.31253	1.70113	2.04841	2.46714	2.76326	3.40816
29	0.68304	1.31143	1.69913	2.04523	2.46202	2.75639	3.39624
30	0.68276	1.31042	1.69726	2.04227	2.45726	2.75000	3.38518

رابعاً : مقارنة قيمة t-count مع جدول t-table. بعد حساب t-count نجد أن قيمتها في دراجة (6,159)، ونتيجة t-table فإنها في دراجة (1,734)، فهناك إذن مسافة بين t-count و t-table وتظهر أن t-table - t-count. وهذه النتيجة تبين أن الفرضية البديلة (H<sub>a</sub>) التي تُعلن أن "تصميم المواد التعليمية لتدريب مهارة الكلام على أساس الثقافة الإسلامية فعال في ترقية مهارات الكلام".

### هـ. مرحلة التقييم (Evaluation)

المرحلة النهائية هي إجراء تقييم يتضمن التحليل والمراجعات النهائية لأوجه القصور في الكتاب الذي تم تطويره بناءً على المدخلات التي تم الحصول عليها من استبانة التقييم الموزع على الطلاب. ويهدف هذا للتأكد من أن الكتاب الذي تم تطويره مناسب حقاً ويمكن استخدامه من قبل الطلاب حقيقيةً. وحاصل النتيجة كما يلي:

تقريبات	النتيجة	تفسير النتيجة	عينيات (N)	عدد المستجيبين	مئوية (%)
المواد المتعلقة بالثقافة الإسلامية (العيقة والأخلاق) ذات وضحة لفهمها	1	المواد غامضة تماماً	١٩ طالباً	0	0,0
	2	المواد غامضة		0	0,0
	3	المواد بسيطة التوضيح		5	26,3
	4	المواد واضحة		10	52,6
	5	المواد واضحة جداً		4	21,1
تقريبات	النتيجة	تفسير النتيجة	عينيات (N)	عدد المستجيبين	مئوية (%)
	1	إعداد مراحلها غير صحيحة تماماً	١٩ طالباً	0	0,0

0,0	0		إعداد مراحلها غير صحيحة	2	مراحل إعداد المادة في المواد التعليمية وفق المراحل الصحيحة
5,3	1		إعداد مراحلها بسيطة	3	
57,9	11		إعداد مراحلها صحيحة	4	
36,8	7		إعداد مراحلها صحيحة تماما	5	
<b>مئوية (%)</b>	<b>عدد المستجيبين</b>	<b>عينيات (N)</b>	<b>تفسير النتيجة</b>	<b>النتيجة</b>	<b>تقريرات</b>
0,0	0	١٩ طالبا	المواد غير فعالة تماما	1	تعد هذه المواد التعليمية تزيد على تحسين مهارات الكلام لدى الطلاب
0,0	0		المواد غير فعالة	2	
42,1	8		المواد ذات فعالية بسيطة	3	
31,6	6		المواد فعالة	4	
26,3	5		المواد فعالة تماما	5	
<b>مئوية (%)</b>	<b>عدد المستجيبين</b>	<b>عينيات (N)</b>	<b>تفسير النتيجة</b>	<b>النتيجة</b>	<b>تقريرات</b>
0,0	0	١٩ طالبا	المواد غير سهلة تماما	1	المفردات المستخدمة في المواد التعليمية ذات سهولة لفهمها
0,0	0		المواد غير سهلة	2	
26,3	5		المواد بسيطة السهولة	3	
42,1	8		المواد سهلة	4	
26,3	5		المواد سهلة مناسبة	5	
<b>مئوية (%)</b>	<b>عدد المستجيبين</b>	<b>عينيات (N)</b>	<b>تفسير النتيجة</b>	<b>النتيجة</b>	<b>تقريرات</b>
0,0	0	١٩	المواد غير جذابة تماما	1	

0,0	0	طالباً	المواد غير جذابة	2	التصميم الجرافيكي لهذه المواد التعليمية يجذب الطلاب لدراستها
31,6	6		المواد جذابة بسيطة	3	
47,4	9		المواد جذابة	4	
21,1	4		المواد جذابة تماماً	5	

اتضح من خلال تلك النتيجة أن معظم الطلاب (١٢ طالباً) يرون أن التصميم

الجرافيكى لهذه المواد التعليمية يجذب الطلاب لدراستها.<sup>89</sup>

ويقترح هؤلاء الطلاب بعض الاقتراحات يرون فيها زيادة حسن هذه المواد التعليمية

كما يلي:

١. الحث على اختيار المفردات البسيطة ليسهل فهمها

٢. الحث على زيادة بعض الصور لتوضيح المواد وجذب اهتمام الطلاب

٣. الحث للمدرس أن يشرح الدرس ببطء ويرافق حال طلابه

الشرح	صفحات قبل الإصلاح وبعده																																																																																												
كما اقترح الطلاب لفهم الدرس الذي يتم تدريسه بشكل أفضل، هناك حاجة	 <table border="0"> <tr> <td>أي مخلوق</td> <td>خلق</td> <td>أي مخلوق</td> <td>خلق</td> </tr> <tr> <td>صفة لنفس الإنسان</td> <td>خلق/أخلق</td> <td>صفة لنفس الإنسان</td> <td>خلق/أخلق</td> </tr> <tr> <td>خلق يخصم به الإنسان عن غيره</td> <td>خلق الإنسانية</td> <td>خلق يخصم به الإنسان عن غيره</td> <td>خلق الإنسانية</td> </tr> <tr> <td>فرداه/أفرد</td> <td>فرد</td> <td>فرداه/أفرد</td> <td>فرد</td> </tr> <tr> <td>فرداه/عرف/يعرف</td> <td>فردى/يعرف</td> <td>فرداه/عرف/يعرف</td> <td>فردى/يعرف</td> </tr> <tr> <td>صعد/سعى/تعلم</td> <td>ذكر/تذكر</td> <td>صعد/سعى/تعلم</td> <td>ذكر/تذكر</td> </tr> <tr> <td>فرداه/سؤزل/تسؤزل</td> <td>رسم/يرسم</td> <td>فرداه/سؤزل/تسؤزل</td> <td>رسم/يرسم</td> </tr> <tr> <td>صعد/كبره/تكره</td> <td>رضى/يرضى</td> <td>صعد/كبره/تكره</td> <td>رضى/يرضى</td> </tr> <tr> <td>أي جالس/جلس/تجلس</td> <td>وقف</td> <td>أي جالس/جلس/تجلس</td> <td>وقف</td> </tr> <tr> <td>ما قد سبق</td> <td>سابقاً</td> <td>ما قد سبق</td> <td>سابقاً</td> </tr> <tr> <td>كروا/أكلوا/أشربوا/جلسوا/سعدوا/أفادوا في المنزل</td> <td>صاعق/تصعق</td> <td>كروا/أكلوا/أشربوا/جلسوا/سعدوا/أفادوا في المنزل</td> <td>صاعق/تصعق</td> </tr> <tr> <td>ممسك/تمسك/أمسك</td> <td>مسك</td> <td>ممسك/تمسك/أمسك</td> <td>مسك</td> </tr> <tr> <td>طال/تطال/أطال</td> <td>ساع/تساع</td> <td>طال/تطال/أطال</td> <td>ساع/تساع</td> </tr> <tr> <td>حرف جز والاشتماء، مثل</td> <td>سوق</td> <td>حرف جز والاشتماء، مثل</td> <td>سوق</td> </tr> <tr> <td>حضر الجميع سوى زيد</td> <td>حضر</td> <td>حضر الجميع سوى زيد</td> <td>حضر</td> </tr> <tr> <td>كل موجود</td> <td>شيء/أشياء</td> <td>كل موجود</td> <td>شيء/أشياء</td> </tr> <tr> <td>عادةً يتدل شيء معروضة في الإسلام</td> <td>متداولة/متداولة</td> <td>عادةً يتدل شيء معروضة في الإسلام</td> <td>متداولة/متداولة</td> </tr> <tr> <td>رمان صادق</td> <td>متداولة/متداولة</td> <td>رمان صادق</td> <td>متداولة/متداولة</td> </tr> <tr> <td>صعد/أصعد</td> <td>صعد/أصعد</td> <td>صعد/أصعد</td> <td>صعد/أصعد</td> </tr> <tr> <td>عنداً معلومة بالتكبير ومختلفة بالتسليم معروفة في الإسلام</td> <td>معلنة/معلنة</td> <td>عنداً معلومة بالتكبير ومختلفة بالتسليم معروفة في الإسلام</td> <td>معلنة/معلنة</td> </tr> <tr> <td>ممسك/مسك/أمسك</td> <td>مسك/مسك</td> <td>ممسك/مسك/أمسك</td> <td>مسك/مسك</td> </tr> <tr> <td>ممسك/ساع/تساع</td> <td>مسك/مسك</td> <td>ممسك/ساع/تساع</td> <td>مسك/مسك</td> </tr> <tr> <td>ممسك/ساع/تساع</td> <td>مسك/مسك</td> <td>ممسك/ساع/تساع</td> <td>مسك/مسك</td> </tr> </table>	أي مخلوق	خلق	أي مخلوق	خلق	صفة لنفس الإنسان	خلق/أخلق	صفة لنفس الإنسان	خلق/أخلق	خلق يخصم به الإنسان عن غيره	خلق الإنسانية	خلق يخصم به الإنسان عن غيره	خلق الإنسانية	فرداه/أفرد	فرد	فرداه/أفرد	فرد	فرداه/عرف/يعرف	فردى/يعرف	فرداه/عرف/يعرف	فردى/يعرف	صعد/سعى/تعلم	ذكر/تذكر	صعد/سعى/تعلم	ذكر/تذكر	فرداه/سؤزل/تسؤزل	رسم/يرسم	فرداه/سؤزل/تسؤزل	رسم/يرسم	صعد/كبره/تكره	رضى/يرضى	صعد/كبره/تكره	رضى/يرضى	أي جالس/جلس/تجلس	وقف	أي جالس/جلس/تجلس	وقف	ما قد سبق	سابقاً	ما قد سبق	سابقاً	كروا/أكلوا/أشربوا/جلسوا/سعدوا/أفادوا في المنزل	صاعق/تصعق	كروا/أكلوا/أشربوا/جلسوا/سعدوا/أفادوا في المنزل	صاعق/تصعق	ممسك/تمسك/أمسك	مسك	ممسك/تمسك/أمسك	مسك	طال/تطال/أطال	ساع/تساع	طال/تطال/أطال	ساع/تساع	حرف جز والاشتماء، مثل	سوق	حرف جز والاشتماء، مثل	سوق	حضر الجميع سوى زيد	حضر	حضر الجميع سوى زيد	حضر	كل موجود	شيء/أشياء	كل موجود	شيء/أشياء	عادةً يتدل شيء معروضة في الإسلام	متداولة/متداولة	عادةً يتدل شيء معروضة في الإسلام	متداولة/متداولة	رمان صادق	متداولة/متداولة	رمان صادق	متداولة/متداولة	صعد/أصعد	صعد/أصعد	صعد/أصعد	صعد/أصعد	عنداً معلومة بالتكبير ومختلفة بالتسليم معروفة في الإسلام	معلنة/معلنة	عنداً معلومة بالتكبير ومختلفة بالتسليم معروفة في الإسلام	معلنة/معلنة	ممسك/مسك/أمسك	مسك/مسك	ممسك/مسك/أمسك	مسك/مسك	ممسك/ساع/تساع	مسك/مسك	ممسك/ساع/تساع	مسك/مسك	ممسك/ساع/تساع	مسك/مسك	ممسك/ساع/تساع	مسك/مسك
أي مخلوق	خلق	أي مخلوق	خلق																																																																																										
صفة لنفس الإنسان	خلق/أخلق	صفة لنفس الإنسان	خلق/أخلق																																																																																										
خلق يخصم به الإنسان عن غيره	خلق الإنسانية	خلق يخصم به الإنسان عن غيره	خلق الإنسانية																																																																																										
فرداه/أفرد	فرد	فرداه/أفرد	فرد																																																																																										
فرداه/عرف/يعرف	فردى/يعرف	فرداه/عرف/يعرف	فردى/يعرف																																																																																										
صعد/سعى/تعلم	ذكر/تذكر	صعد/سعى/تعلم	ذكر/تذكر																																																																																										
فرداه/سؤزل/تسؤزل	رسم/يرسم	فرداه/سؤزل/تسؤزل	رسم/يرسم																																																																																										
صعد/كبره/تكره	رضى/يرضى	صعد/كبره/تكره	رضى/يرضى																																																																																										
أي جالس/جلس/تجلس	وقف	أي جالس/جلس/تجلس	وقف																																																																																										
ما قد سبق	سابقاً	ما قد سبق	سابقاً																																																																																										
كروا/أكلوا/أشربوا/جلسوا/سعدوا/أفادوا في المنزل	صاعق/تصعق	كروا/أكلوا/أشربوا/جلسوا/سعدوا/أفادوا في المنزل	صاعق/تصعق																																																																																										
ممسك/تمسك/أمسك	مسك	ممسك/تمسك/أمسك	مسك																																																																																										
طال/تطال/أطال	ساع/تساع	طال/تطال/أطال	ساع/تساع																																																																																										
حرف جز والاشتماء، مثل	سوق	حرف جز والاشتماء، مثل	سوق																																																																																										
حضر الجميع سوى زيد	حضر	حضر الجميع سوى زيد	حضر																																																																																										
كل موجود	شيء/أشياء	كل موجود	شيء/أشياء																																																																																										
عادةً يتدل شيء معروضة في الإسلام	متداولة/متداولة	عادةً يتدل شيء معروضة في الإسلام	متداولة/متداولة																																																																																										
رمان صادق	متداولة/متداولة	رمان صادق	متداولة/متداولة																																																																																										
صعد/أصعد	صعد/أصعد	صعد/أصعد	صعد/أصعد																																																																																										
عنداً معلومة بالتكبير ومختلفة بالتسليم معروفة في الإسلام	معلنة/معلنة	عنداً معلومة بالتكبير ومختلفة بالتسليم معروفة في الإسلام	معلنة/معلنة																																																																																										
ممسك/مسك/أمسك	مسك/مسك	ممسك/مسك/أمسك	مسك/مسك																																																																																										
ممسك/ساع/تساع	مسك/مسك	ممسك/ساع/تساع	مسك/مسك																																																																																										
ممسك/ساع/تساع	مسك/مسك	ممسك/ساع/تساع	مسك/مسك																																																																																										

<sup>89</sup> Data angket siswa Mahad el-Fataa Banyuwangi

إلى صور توضيحية إضافية، ويمكن ملاحظة ذلك في حالة الصفحة قبل الاقتراح وبعده.

صَدَّقَ	رَدَّكَ كَثِيرَ الصَّدَقِ، لَا يَكْفِيكَ	صَدَّقَ	رَدَّكَ كَثِيرَ الصَّدَقِ، لَا يَكْفِيكَ
صَنَعَ الصَّبِيحَ	جَدَّ أَدَى الْبُؤَدَى	صَنَعَ الصَّبِيحَ	جَدَّ أَدَى الْبُؤَدَى
طَهَّرَهُ	الْمَأْتِيَةُ مِنْ طَاهِرٍ وَفَوْهُ جَدُّ بَاطِنِ	طَهَّرَهُ	الْمَأْتِيَةُ مِنْ طَاهِرٍ وَفَوْهُ جَدُّ بَاطِنِ
عَلَّامَاتُ الْعَهَابِ	أَيُّ أَمْعَلٍ مَقَالَتَا	عَلَّامَاتُ الْعَهَابِ	أَيُّ أَمْعَلٍ مَقَالَتَا
عَازِمٌ	أَيُّ سِنَّةٍ كَاهِلَةٌ	عَازِمٌ	أَيُّ سِنَّةٍ كَاهِلَةٌ
عَمَّيْنُ	عَمَّيْنُ الْمَسْلُومِينَ أَيُّهَا وَجَدَا	عَمَّيْنُ	عَمَّيْنُ الْمَسْلُومِينَ أَيُّهَا وَجَدَا
عَدَّتْ/لَعَدَتْ	عُرُوفُ النَّفَقِ/بِنَفَقِهِ	عَدَّتْ/لَعَدَتْ	عُرُوفُ النَّفَقِ/بِنَفَقِهِ
عَرَضَ/لَعَرَضَ	عَمَّالٌ، عَرَضَ حَسَنٌ لِلصَّبِيحِ	عَرَضَ/لَعَرَضَ	عَمَّالٌ، عَرَضَ حَسَنٌ لِلصَّبِيحِ
عَرُوفٌ/لَعَرُوفٌ	عُرُوفٌ عِلْمٌ/لَعِلْمِ	عَرُوفٌ/لَعَرُوفٌ	عُرُوفٌ عِلْمٌ/لَعِلْمِ
عَلَى سَبِيلِ الْخِيَابَرِ	أَيُّ خَيْرٍ كَثُرُوا	عَلَى سَبِيلِ الْخِيَابَرِ	أَيُّ خَيْرٍ كَثُرُوا
عَلَيْكُمْ بِهِ	لَعَبِيرٌ عَنِ الْأَمْرِ بِإِمْتِنَانٍ شَرِيٍّ، مَثَلٌ عُلَيْتُ وَبِالْمَشَاوَرَاتِ الْخَسَنِ	عَلَيْكُمْ بِهِ	لَعَبِيرٌ عَنِ الْأَمْرِ بِإِمْتِنَانٍ شَرِيٍّ، مَثَلٌ عُلَيْتُ وَبِالْمَشَاوَرَاتِ الْخَسَنِ
عَلَامَةٌ/بَعَلَامَتٌ	مَا يُوضَعُ عَلَى شَيْءٍ لِتُشِيرَ بِهِ	عَلَامَةٌ/بَعَلَامَتٌ	مَا يُوضَعُ عَلَى شَيْءٍ لِتُشِيرَ بِهِ
عَنْدٌ	طَرَفٌ مِنْ طَرَفِ الْكَلْبِ	عَنْدٌ	طَرَفٌ مِنْ طَرَفِ الْكَلْبِ
عَرَضِيٌّ/لَعَرَضِيٌّ	عُرُوفٌ لِلنَّبِيِّ	عَرَضِيٌّ/لَعَرَضِيٌّ	عُرُوفٌ لِلنَّبِيِّ
قَائِدَةٌ/فَوَائِدٌ	مَا يُسْتَفَادُ مِنْهُ مِنْ عِلْمٍ أَوْ عَمَلٍ أَوْ عَالٍ	قَائِدَةٌ/فَوَائِدٌ	مَا يُسْتَفَادُ مِنْهُ مِنْ عِلْمٍ أَوْ عَمَلٍ أَوْ عَالٍ
فَرَقٌ/فَرَقَاتٌ	شِدَّةٌ فَاصِلَةٌ بَيْنَ رَمَتَيْنِ	فَرَقٌ/فَرَقَاتٌ	شِدَّةٌ فَاصِلَةٌ بَيْنَ رَمَتَيْنِ
فَرَقٌ/لَفَرَقٌ	أَيُّ حِجَّةٍ تُفَرِّقُ	فَرَقٌ/لَفَرَقٌ	أَيُّ حِجَّةٍ تُفَرِّقُ
فَرِيحٌ/لَفَرِيحٌ	أَيُّ عُرُوفٍ عِلْمٌ/لَعِلْمِ	فَرِيحٌ/لَفَرِيحٌ	أَيُّ عُرُوفٍ عِلْمٌ/لَعِلْمِ
فَهْوَرٌ	عَمَّسَرٌ فَهْرٌ/بِهَمْزٍ أَيْ يَرْتَكِبُ مَا يَخْلَافُ الشَّرْعَ	فَهْوَرٌ	عَمَّسَرٌ فَهْرٌ/بِهَمْزٍ أَيْ يَرْتَكِبُ مَا يَخْلَافُ الشَّرْعَ

فَعَلٌ/أَفْعَالٌ	فَعَصَّرَ فَعَلَ/بِفَعْلٍ	فَعَلٌ/أَفْعَالٌ	فَعَصَّرَ فَعَلَ/بِفَعْلٍ
فَالٌ/بِفَالٍ	فَرَادُفٌ تَكَلَّمَ/بِتَكَلَّمَ	فَالٌ/بِفَالٍ	فَرَادُفٌ تَكَلَّمَ/بِتَكَلَّمَ
فَعِلٌ	جَدُّ يَعُدُّ وَفَوْهُ طَرَفٌ مِنْ طَرَفِ الْأَمَانِ	فَعِلٌ	جَدُّ يَعُدُّ وَفَوْهُ طَرَفٌ مِنْ طَرَفِ الْأَمَانِ
فَوَالٌ/أَفْوَالٌ	مَعَصَّرَ فَعَلَ/بِفَعْلٍ	فَوَالٌ/أَفْوَالٌ	مَعَصَّرَ فَعَلَ/بِفَعْلٍ
كَانٌ/بِكَوْنٍ	عُرُوفٌ أَسْمَعُ/بِأَسْمَعُ	كَانٌ/بِكَوْنٍ	عُرُوفٌ أَسْمَعُ/بِأَسْمَعُ
كَتَبٌ/بِكَتَبَ	مِثَالٌ يَكْتُبُ الطَّالِبُ دَرَسًا	كَتَبٌ/بِكَتَبَ	مِثَالٌ يَكْتُبُ الطَّالِبُ دَرَسًا
كَتَمٌ/بِكَتَمَ	مَعَصَّرَ أَحْفَى/بِأَحْفَى	كَتَمٌ/بِكَتَمَ	مَعَصَّرَ أَحْفَى/بِأَحْفَى
كَذَبٌ/بِكَذَبَ	جَدُّ صَدَّقَ/بِصَدَّقَ	كَذَبٌ/بِكَذَبَ	جَدُّ صَدَّقَ/بِصَدَّقَ
كَذِبٌ	مَعَصَّرَ كَذَبٌ/بِكَذَبَ	كَذِبٌ	مَعَصَّرَ كَذَبٌ/بِكَذَبَ
كَشَفٌ/بِكَشَفَ	فَرَادُفٌ فَتَحَ/بِفَتَحَ	كَشَفٌ/بِكَشَفَ	فَرَادُفٌ فَتَحَ/بِفَتَحَ
كَمَالٌ	مَعَصَّرَ مِنْ كَمَالٍ/بِكَمَالٍ	كَمَالٌ	مَعَصَّرَ مِنْ كَمَالٍ/بِكَمَالٍ
كَفٌ	أَذَا السُّؤَالَ عَنِ الْخَالِ أَوْ كَهَيْئَةٍ	كَفٌ	أَذَا السُّؤَالَ عَنِ الْخَالِ أَوْ كَهَيْئَةٍ
كُلٌّ	أَيُّ جَمِيعٍ	كُلٌّ	أَيُّ جَمِيعٍ
لَبَّاسٌ/بِلَبَّسَةٍ	مَا يُسْتَعْمَلُهُ الْإِنْسَانُ مِنْ قَمَاطٍ	لَبَّاسٌ/بِلَبَّسَةٍ	مَا يُسْتَعْمَلُهُ الْإِنْسَانُ مِنْ قَمَاطٍ
لَكُنْ	كَالْأُتُوبِ أَوْ السَّرْوَالِ	لَكُنْ	كَالْأُتُوبِ أَوْ السَّرْوَالِ
لَأَنَّ	حَرْفٌ نَسْبٍ وَاسْتِنَاءٍ، مِثَالٌ أَمْتُ جَمِيلٌ لَكِنَّكَ فَهْوَرٌ	لَأَنَّ	حَرْفٌ نَسْبٍ وَاسْتِنَاءٍ، مِثَالٌ أَمْتُ جَمِيلٌ لَكِنَّكَ فَهْوَرٌ
مَا زَالَ/بِزَالٍ	تَعْبِيرٌ عَنِ اِسْتِمْرَارِ، مِثَالٌ مَا زَالَ الْمُحَرَّرُ غَرِيْبًا	مَا زَالَ/بِزَالٍ	تَعْبِيرٌ عَنِ اِسْتِمْرَارِ، مِثَالٌ مَا زَالَ الْمُحَرَّرُ غَرِيْبًا
مَخْلُوقٌ/مَخْلُوقَاتٌ	أَيُّ كُلِّ مَا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى	مَخْلُوقٌ/مَخْلُوقَاتٌ	أَيُّ كُلِّ مَا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى
مَرَحَبًا	كَلِمَةٌ التَّرْحِيبِ	مَرَحَبًا	كَلِمَةٌ التَّرْحِيبِ
مَشَى/بِمَشَى	مِثَالٌ مَشَى مَحْتَمِلٌ إِلَى الْمَسْجِدِ	مَشَى/بِمَشَى	مِثَالٌ مَشَى مَحْتَمِلٌ إِلَى الْمَسْجِدِ

## الباب الخامس

### مناقشات البحث والتأويل

في الباب المناقشة هنا، يريد الباحث إجراء مزيد من التحليل لنتائج بيانات البحث المرتبطة بالنظريات والدراسات البحثية الموجودة، بهدف الإجابة على أسئلة البحث التي تم طرحها سابقاً. فيتناول هذا الباب إلى ثلاثة أقسام؛ مناقشة حول مواصفات المواد التعليمية، وحول صلاحيتها، وما يتعلق بفعاليتها لترقية مهارة الكلام.

#### أ. مواصفات المواد التعليمية

تأتي هذه المواد بشكل كتاب دراسي بعنوان العقيدة والأخلاق، واختيار عنوان هذا الكتاب لم يكن عشوائياً بل بناء على رؤية المعهد الذي هو مكان البحث، وبناء على حالة الطلاب الذين يحتاجون إلى مقدمة لأساسيات العقيدة الإسلامية والأخلاق الحميدة حتى يتسنى لهم ويمكن مساعدة المشاكل الموجودة في المعهد. ويتمنى الباحث أن يكون هذا الكتاب نموذجاً صالحاً للكتب التي سيتم تطويرها بعد هذا الكتاب بعنوانين أخرى.

أما فيما يتعلق بالتصميم الجرافيكي، فيعتبره المؤلف أمراً تحسينياً، كانت وظيفته أقرب إلى تكملة الأشياء الأساسية في هذا الكتاب. لكن على الأقل يحاول المؤلف الاهتمام بموضوع التصميم الجرافيكي في هذا الكتاب في ثلاثة مواضع. الأول الخط؛ يستخدم المؤلف على الغلاف التطبيق كانفا (Canva) بالخط الأميري (Amiri) في الكتابة الصغيرة كالقلم "سلسلة كتب المحادثة على أساس الثقافة الإسلامية"، لأنه كان من أوضح الخطوط في هذا التطبيق. ويستخدم المؤلف على عنوان الغلاف الرئيسي خط (AlQuds Condention) بحجم أكبر، وذلك بهدف إعطاء الطلاب انطباعاً قوياً بأن

المحادثات في هذا الكتاب تثير موضوع العقيدة والأخلاق. أما بالنسبة للخط الموجود في محتويات الكتاب، فقد استخدم المؤلف خط (Sakkal Majalla) لأنه ذو شكل كتابي أكثر وضوحاً للقراءة من الخطوط العربية الأخرى في برنامج (Microsoft Word). وبعد ذلك، الصور. والصور التوضيحية معروضة على الغلاف والصفحة الأولى من كل درس. تتمثل تقنية اختيار الصور في عرض العلاقة بين الصورة والرسالة المنقولة. فمثلاً صورة الجبل على الغلاف، لأن الجبال لها خواص القوة والثبات، فينبغي أن يكون عقيدة المسلم قوياً ومتيناً مثل ذلك الجبل، فاخترت الصورة لعنوان العقيدة الأخلاق، وهكذا.

### صورتي الغلاف الأمامي والخلفي

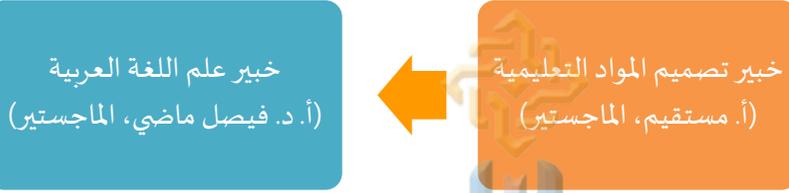


من حيث التكوين، يتكون هذا الكتاب من ١٠ وحدات دراسية، حيث تتكون وحدة الدرس الواحدة من مفردات جديدة ونصوص محادثة وتدرّيات لدعم مهارات الكلام. أما المفردات المعروضة في كل درس فهي مفردات مختارة مفيدة لمساعدة الطلاب على فهم نصوص المحادثة والأسئلة. ونصوص المحادثة أعدها المؤلف من قبل نفسه بما رآه مناسباً للطلاب حول موضوعات الثقافة الإسلامية. أما بالنسبة للأسئلة التدريبية، فقد قام المؤلف بتقليد نمط الأسئلة من كتاب التعبير المستوى الثاني من سلسلة تعليم



## ب. صلاحية المواد التعليمية

سيتم اختبار مدى صلاحية هذا الكتاب من الناحية النظرية من قبل خبيري المادة واللغة العربية، وصلاحيته من الناحية العملية من خلال استخدامه في الأنشطة التعليمية مع الطلاب في معهد الفتي الإسلامي بانوانجي. بعد إجراء هذا البحث، تستخدم البيانات التي تم الحصول عليها كأساس للمؤلف لتطوير الكتب القادمة.



بعد عرض الاستبانة واستشارات مع الخبير أ. د. فيصل ماضي الماجستير، حصل الباحث على نتيجة ٩٧ بدرجة الامتياز. بمعنى أن المواد التعليمية المطورة امتازت صلاحيتها بأقصى الدرجة من ناحية اللغة العربية قواعد، ومفردةً، وتركيباً.

أما من ناحية المواد التعليمية حصل الباحث على نتيجة ٨٨ من أ. مستقيم الماجستير بدرجة جيد جداً. بمعنى أن المواد التعليمية المطورة صالحة صلاحيةً بالغةً من ناحية من ناحية موادها محتويات وتركيباً.

وأما من ناحية عمليتها التطبيقية حصل الباحث من كلي مدرسي اللغة العربية بالمعهد الفتي على نتيجة ٩٣ بدرجة الامتياز. بمعنى أن المواد التعليمية المطورة صالحة بأقصى الدرجة من ناحية عمليتها التطبيقية في المعهد الفتي سواء في مادة لغتها أو موضوعات الثقافة الإسلامية فيها

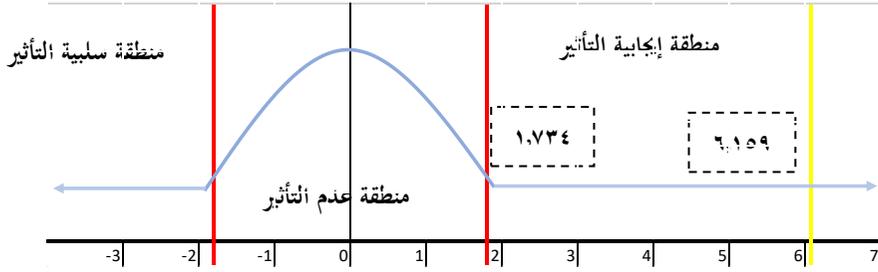
## ج. فعالية المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام

ولتحديد مدى فاعلية استخدام هذه المواد التعليمية في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية، أجرى الباحث ثلاث مراحل للبحث، وهي الاختبار القبلي، والثاني عملية العلاج، والثالث الاختبار البعدي. إذا انتبهنا إلى جدول نتائج البحث (الاختبار القبلي والبعدي)، يمكننا أن نرى أن متوسط درجات الفصل في الاختبار القبلي يظهر قيمة ٦٩,١٥، بينما تظهر القيمة التي تم الحصول عليها في الاختبار البعدي ٨٣,٦٣. ومن الفجوة بين هاتين القيمتين، يمكننا أن نرى بنظرة سريعة أن استخدام المواد التعليمية المطورة له تأثير على نتائج التعلم.

تصبح فعالية استخدام المواد التعليمية المطورة بعد إجراء الحسابات باستخدام صيغة اختبار  $t$ . بعد حساب قيمة  $t$ -count، حصل الباحث على قيمة ٦,١٥٩، مع أن قيمة  $t$ -table أحادية الاتجاه مع مستوى دلالة خطأ قدره ٥٪ وحجم عينة مكون من ١٩ شخصاً، أظهرت فقط قيمة ١,٧٣٤.

لذا يمكننا القول أن  $t$ -table  $t$ -count، مما يعني أن الفرض البديلي ( $H_a$ ) الذي ينص على أن تصميم المواد التعليمية فعال في أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام فعال في ترقية مهارة الكلام. ولتسهيل فهم مدى فعالية استخدام المواد التعليمية، يمكن رؤيته في منحنى  $t$ -table التالي.

### الصورة المنحنية لـ *t-count* المحسوبة في هذا البحث



في الصورة المنحنية، يجب أن نفهم أن القيمة في منطقة النطاق -1,734 إلى 1,734 هي منطقة القيمة التي تظهر عدم تأثير للمواد التعليمية المطورة. والقيمة بين -1,734 إلى ما يقرب من 2- وهكذا هي منطقة القيمة التي توضح التأثير السلبي لاستخدام المواد التعليمية على قدرات الطلاب على الكلام. وبالعكس من ذلك، تشير القيمة ما بين 1,734 إلى ما يقرب من 2، ثم 3 وهكذا إلى وجود تأثير إيجابي لاستخدام المواد التعليمية على قدرات الطلاب على الكلام.

لذا فإن قاعدة فهم هذا المنحنى هي أنه كلما اتجهت القيمة المحسوبة لـ *t-count* نحو قيمة إيجابية عن منطقة عدم التأثير، كلما كان استخدام المواد التعليمية المطورة أكثر فعالية في تحسين مهارات الكلام. إذن إذا أظهرت القيمة المحسوبة في هذا البحث بـ 6,159 وهو بعيد جداً عن منطقة عدم التأثير، لذلك يمكن القول أن تصميم مواد تعليم اللغة العربية التي تم تطويرها فعال جداً في تحسين مهارات الكلام لدى الطلاب.

## الباب السادس

### الخاتمة

الحمد لله أولاً وأخيراً. بعد ما أثنينا مناقشة البحث سابقاً نستنتج من خلال

دراستنا في هذا البحث عدة أمور مهمة وجديرة بالذكرها، منها:

١. وصف المواد التعليمية المعدة هو كتاب مدرسي للغة العربية يتكون من ١٠ وحدات دراسية تتناول موضوعات العقيدة والأخلاق. يوجد في كل وحدة ثلاث مؤلفات، وهي قائمة المفردات الجديدة، ومحادثات حول موضوع العقيدة والأخلاق، وأسئلة تدريبية لمهارات الكلام. وأضيف في منتصف الكتاب وفي نهايته أنواع من أسئلة التقييم، ثم في نهاية الكتاب يتم إضافة قاموس للمفردات العربية لمساعدة الطلاب على فهم استخدام المفردات في الكتاب. الهدف من تعلم اللغة العربية باستخدام هذا الكتاب هو تمكين الطلاب من تكوين جمل مفيدة باستخدام المفردات المتعلقة بالموضوعات الثقافية الإسلامية شفويًا وتحريياً.

٢. ويعتبر هذا الكتاب مناسباً لدى الخبراء سواء من الناحية النظرية والتطبيقية. ومن حيث نظرية اللغة العربية المطبقة في هذا الكتاب، اعتبر الأستاذ الدكتور فيصل ماضي صالح ممتازة بنتيجة صلاحية ٩٧٪. ومن نظرية التصميم وإعداد المواد التعليمية، يعتبر الكتاب صالحاً جداً لدى الأستاذ مستقيم، الماجستير ممتازة بنتيجة صلاحية ٨٨٪. ومن ناحية تطبيقية في ميدان البحث، يعتبر هذا الكتاب صالحاً ممتاز من قبل مدرسي اللغة العربية، الأستاذ ريزا باوزير والأستاذة فطمي ديبان بنتيجة صلاحية ٩٣٪.

٣. وقد تثبت هذا الكتاب المدرسي فعاليتته في ترقية مهارات الكلام باللغة العربية. وهو بعد الاختبار واستخدام المواد التعليمية وتحليلها بصيغة *t-test*. وقد حصل الباحث على قيمة *t-count* وهي ٦,١٥٩ وهذا رقم كبير مقارنة بقيمة *t-table* وهي ١,٧٣٤. وبناء على نتيجة هذا البحث، يعتبر هذا الكتاب المدرسي فعالاً جداً في ترقية مهارات الكلام لدى الطلاب.

وفي ضوء النتائج التي توصل إليها البحث فقد قدم الباحث عدة مقترحات لعدة جهات.

#### ١. مدير المعهد

وبالنظر إلى أن هذا المعهد لا يزال حديث الإنشاء، فإن ظروف أنشطة التدريس والتعلم تميل إلى أن تكون غير مستقرة. من الأمور التي لها التأثير الأكبر على عدم استقرار أنشطة التدريس والتعلم هو نظام قبول الطلاب الذي لم يزل غير المتقنين، سواء من الناحية كفاءتها أو من حيث معايير قبول الطلاب. لذا يقترح الباحث أن يقوم مدير المعهد بتحسين منهجيات قبول الطلاب. وإذا كان هذا المعهد يهدف حقاً إلى قبول جميع الطلاب من مختلف الخلفيات، فيجب أن يكون هناك تقسيمات الفصول الدراسية بناءً على ظروف الطلاب الذين يدرسون، وهذا يهدف إلى توفير تجربة تعليمية أفضل لجميع الطلاب، بحيث يتمكن كل طالب من التعلم وفقاً لظروفه أحواله واحتياجاته.

#### ٢. المعلم

المعلم الذي نقصده، هو معلم اللغة العربية الذي يستخدم هذا الكتاب الدراسي الذي تم تطويره هنا، سواء في المعهد الذي تم إجراء هذا البحث أو في

أماكن أخرى. على الرغم من أن هذا الكتاب قد أثبت صلاحيته وفعالته في تحسين مهارات الكلام، إلا أنه يجب على المعلم الانتباه إلى الأمور التالية:

أولاً: الهدف التعليمي لهذا الكتاب هو أن يفهم المعلم اتجاه التعلم من خلال هذا الكتاب

ثانياً: انتبه إلى أحوال الطلاب الذين سيدرسون هذا الكتاب، لأن الموضوعات التي يدرسها في هذا الكتاب ليست موضوعات تتناول الأنشطة اليومية ولكنها مخصصة بالثقافة الإسلامية بموضوع العقيدة والأخلاق. لذا فإن استخدام المفردات وبنية الجملة والتعبيرات يميل إلى أن يكون أكثر تعقيداً مقارنة بالموضوعات اليومية وأخيراً: من أجل تحقيق أقصى قدر من استخدام هذا الكتاب، يجب أن تكون طريقة التدريس المستخدمة مزيّجاً بين الأسلوب المباشرة والسمعي الشفهي.

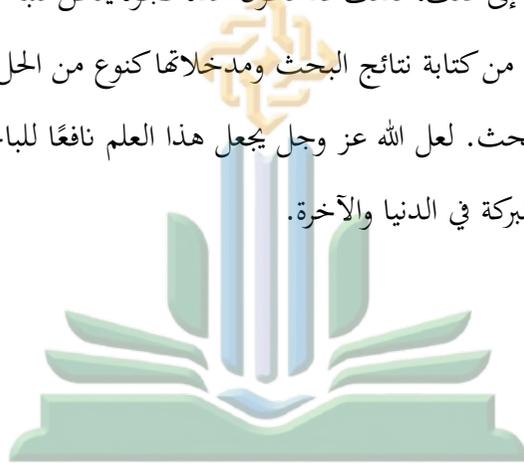
### ٣. الباحثون القادمون

إذا كان الباحثون القادمون على دراية بمحدود البحث التي حددناها، فسوف يرون بلا شك عدة فجوات في هذا البحث حتى يصبحوا في المستقبل مرجعاً لمزيد من البحث، لا سيما إذا اتبع الباحثون بعناية عملية البحث التي كتبنا عنها من البداية إلى النهاية، فسوف تصبح أوجه القصور واضحة بشكل متزايد. ومن قصور هذا البحث الذي يمكن الاستفادة منها كمدخل للباحثين القادمين ما يلي:

(أ) وموضوع العقيدة والأخلاق لا يحتوي إلا على مناقشات قليلة، وذلك لأنه يقتصر على عدد ١٠ دروس مكتوبة. على الرغم من أنه لا يزال من الممكن توسيع مناقشة هذين الموضوعين بشكل فردي وتصميمها في محادثة عربية جيدة. أو على نطاق أوسع، لا يزال هناك العديد من موضوعات الثقافة

الإسلامية التي لم تمسها مفاهيم مثل هذه المادة التعليمية، مثل الفقه والحديث والتفسير والتجويد وما إلى ذلك.

(ب) وثانياً، يقتصر اختبار صلاحية هذه المواد فقط على نظرية اللغة العربية ونظرية تصميم المواد التعليمية. على الرغم من أن هناك عدة جوانب يمكن استخدامها كتقييم ولم يتم اختبارها في هذا البحث، مثل اختبار صلاحيتها من حيث النظرية للتصميم الجرافيكى، صلاحيتها من الجانب النظري للثقافة الإسلامية وما إلى ذلك، لذلك قد تكون هذه فجوة يمكن للباحثين المستقبليين سدها. نهاية من كتابة نتائج البحث ومدخلاتها كنوع من الحل لهذه النتائج، فقد تمت كتابة هذا البحث. لعل الله عز وجل يجعل هذا العلم نافعا للباحث ولمن حوله، وجزى الله جهوده بالبركة في الدنيا والآخرة.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## قائمة المراجع

### أ. المراجع العربية

- ابتسام محفوظ. *المهارات اللغوية*. الرياض: دار التدمورية, ٢٠١٧.
- إبراهيم محمد الرئيس، خالد عبد الله القاسم، أحمد عثمان المزيد، علي عبد الله الصياح و and إدريس حامد محمد. *المدخل إلى الثقافة الإسلامية*. الرياض: مدار الوطن للنشر, ٢٠١٢.
- أحمد عبد الحليم تيمية. *اقتضاء الصراط المستقيم لمخالفة أصحاب الجحيم*. الرياض: دار إشبيليا, ١٩٩٨.
- أحمد علي ثابت البغدادي. *الفقيه والمتفقه*. الرياض: دار ابن الجوزي, ١٩٩٦.
- إسماعيل عمر كثير. *تفسير القرآن العظيم*. القاهرة: الدار العالمية, ٢٠١٦.
- جمال الدين محمد ابن مكرم ابن منظور. *لسان العرب*. بيروت: دار الصادر, ٢٠٠٥.
- ذوي الألباب. "تطوير مواد المحاورة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة لقمان الحكيم الابتدائية جمبر." *جامعة الكياهي الحاج أحمد صديق الحكومية جمبر*, ٢٠٢٢.
- رجب سعيد شهوان، محمد عبد السلام محمد، عمر سليمان الأشقر، محمد شلي شتيوي، علي أحمد السالوس، and محمد نبيل غنايم. *دراسات في الثقافة الإسلامية*. الكويت: مكتبة الفلاح, ١٩٨١.
- رشدي أحمد طعيمة. *المهارات اللغوية مستواياتها وتدريسها وصعوبها*. القاهرة: دار الفكر العربي, ٢٠٠٤.
- . *دليل العمل في إعداد المواد التعليمية لترامج تعليم العربية*. مكة: جامعة أم القرى, ١٩٨٥.
- ريا سافطري. "تطوير مادة القراءة على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلبة في المدرسة نور الفتى الثانوية الإسلامية بندووصا." *جامعة مولانا مالك إبراهيم*

الحكومية الإسلامية مالانج, ٢٠٢٢.

سعيد إسماعيل صيني. قواعد أساسية في البحث العلمي. بيروت: مؤسسة الرسالة, ١٩٩٤.

سيبي خير الأمة. "إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية: بالتطبيق في قسم التربية الإسلامية بجامعة مخدوم إبراهيم الإسلامية طوبان." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٩.

عبد الرحمن إبراهيم الفوزان. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. فريجة: العربية للجميع, ٢٠١٤.

عبد المجيد إباد. المهارات الأساسية في اللغة العربية. عمان: مركز الكتاب الأكاديمي, ٢٠٢٠.

عمر عودة الخطيب. لمحات في الثقافة الإسلامية. بيروت: مؤسسة الرسالة, ١٩٧٩.  
عمر منصور. "تطوير مواد مهارة القراءة على أساس الثقافة العربية في القرآن الكريم بالتطبيق على طلبة جامعة نور الجديد الإسلامية بروبولنجو جاوى الشرقية." جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج, ٢٠١٦.

فطاني عارفندي. "إعداد الكتاب المصاحب لترقية مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية بالتطبيق على الطلاب بالمدرسة نور الاسلام الثانوية الإسلامية بادن لوماجانج." جامعة الكياهي الحاج أحمد صديق الحكومية جمبر, ٢٠٢٢.

قرة أعين. "تطوير الكتاب التعليمي لمهارة القراءة على أساس الثقافة الإسلامية في جامعة ابن سينا لعلوم التربية كفانجين مالانج." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٨.

محمد أسهدي رشاد. "إعداد كتاب القراءة الموسعة على أساس الثقافة العربية للأعجمين للدورة مالنق." جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج, ٢٠٢٠.

محمد حسني مبارك. "طوير الكتاب الدراسي لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية

للمنطقة 'باتو مالنج' المطبق في المعهد 'المخلصين' الإسلامي بالمدينة باتو جاوى الشرقية. " جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٢.

محمد رمزي صالح. "تطوير كتاب تعليم علم المعاني في أساس الثقافة الملايوية لطلبة الصف الثاني العالي في مدرسة المعارف الإسلامية بسنغافورة." جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج, ٢٠١٩.

محمد عبد الخالق. اختبارات اللغة. الرياض: جامعة الإمام الملك سعود, ١٩٧٦.  
محمد يعقوب الفيروزآبدي. القاموس المحيط. بيروت: مؤسسة الرسالة, ٢٠٠٥.  
محمود كامل الناقية. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى؛ أسسه - مداخلة - طرق تدريسه. مكة: جامعة أم القرى, ١٩٨٥.

مصطفى مسلم، and فتحي محمد الزغيبي. الثقافة الإسلامية؛ تعريفها، مصادرها، مجالاتها وتحدياتها. عمان: إثراء للنشر والتوزيع, ٢٠٠٧.

مفتاح الهدى. "تطوير مواد تعليم مهارة الكتابة على أساس الثقافة المحلية بالمدخل السياقي؛ بالتطبيق على الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة نخضة العلماء الإسلامية ماديون جاوى الشرقية." جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية

الإسلامية مالانج, ٢٠٢٢. UNIVERSITAS KHACHIMAD SIDDIQ JEMBER  
نادية شريف العمري. أضواء على الثقافة الإسلامية. بيروت: مؤسسة الرسالة, ١٩٨٦.  
ناصر عبد الله الغالي، and عبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتب التعليمية. القاهرة: دار الاعتصام, ١٩٩١.

## ب. المراجع الأجنبية

- Arifin, Zaenal. *Penelitian Pendidikan Metode Dan Paradigma Baru*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012.
- Branch, Robert Maribe. *Instructional Design: The ADDIE Approach*. New York: Springer, 2010. <https://doi.org/10.1007/978-0-387-09506-6>.
- Creswell, John Ward. *A Concise Introduction to Mixed Methods Research*. London: SAGE Publication, 2015.
- \_\_\_\_\_. *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches*. 3rd ed. Vol. 8. New York: SAGE Publication, 1991. <https://doi.org/10.1163/22118993-90000268>.
- Desai, Vandana, and Robert B. Potter, eds. *Doing Development Research*. London: SAGE Publication, 2006.
- Khoiruddin, Arif. "PERAN KOMUNIKASI DALAM PENDIDIKAN." *Peran Komunikasi Dalam Pendidikan* 23 (2012): 118–31. <https://doi.org/https://doi.org/10.33367/tribakti.v23i1.17>.
- Kosasih, E. *Pengembangan Bahan Ajar*. Jakarta: Bumi Aksara, 2020.
- Munir. *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*. Jakarta: KENCANA, 2017.
- Rasjidi, Raihan. *Metode Penelitian*. Jakarta: Universitas Islam Jakarta, 2017.
- Rayanto, Yudi Hari, and Sugianti. *Penelitian Pengembangan Model Addie Dan R2D2: Teori & Praktek*. Pasuruan: Lembaga Academic & Researh Institute, 2020.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Penerbit Alfabeta, 2016.
- \_\_\_\_\_. *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung: Penerbit Alfabeta, 2007.
- Sujariati. "Improving the Students' Listening Comprehension through Aural-Oral Language Approach." *Linguistic, English Education and Art (LEEAA) Journal* 3, no. 2 (June 30, 2020): 486–505. <https://doi.org/10.31539/LEEAA.V3I2.1253>.

Sukardi. *Metodologi Penelitian Pendidikan; Kompetensi Dan Praktek*.  
Jakarta: Bumi Aksara, 2017.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## ملاحق

### LEMBAR OBSERVASI PRA-PENELITIAN

Lembar Observasi Pra-Penelitian

#### ورقة الملاحظات قبل البحث

رقم	مظاهر الملاحظة	تقييم		
		موافق	بسيط	غير موافق
١.	حماسة المجتمع حول المعهد تدعم تعلم اللغة العربية	√		
٢.	حماسة المجتمع حول المعهد تدعم تعلم الدين الإسلامي	√		
٣.	تعليم قيم الثقافة الإسلامية حول المعهد متاح للغاية		√	
٤.	إعمال المجتمع لتقييم الثقافة الإسلامية في حالة كاملة		√	
٥.	تولي الحكومة المحلية اهتماما كافيا للمشاكل التعليمية حول المعهد	√		
٦.	هناك جهود يقوم بها أفراد أو جماعات لتطوير حوار اللغة العربية مع الثقافة الإسلامية	√		

الباحث  
بانبوانجي،  
رامو هداية الله



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

Keterangan: Penjelasan deskriptif terkait fenomena-fenomena yang ditemukan melalui obsevasi

### شرح البيانات الملاحظة

١. الحالة العامة للمجتمع المحيطين بمهد الفتى هي أن لديهم حماسة كبيرة لتعلم اللغة العربية، مقارنة بالأماكن الأخرى. وذلك لأن معظم السكان المحليين هم من أصل عربي. لذلك يشعرون أن تعلم اللغة العربية هو من تقاليد يجب الحفاظ عليها.
٢. وفي جانب تدريس الثقافة الإسلامية، يعتبر المجتمع المحيط بالمعهد جيدًا أيضًا. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال وجود العديد من المساجد التي تقدم الدراسات الإسلامية، رغم أن هذا لا يوجد في جميع المساجد.
٣. وفي جانب تطبيق القيم الثقافية الإسلامية، فإن حالة المجتمع لا تزال في حدها الأوسط. ويمكن ملاحظة ذلك، خاصة من قبل السكان المحليين، أنه ليس بعيدًا عن موقع المهدي توجد محطة عامة وأكشاك طعام على الشاطئ يشتهر في أنها مكان لنشر المخدرات والكحول ومكان لأطفال المدارس المتغيين وما شابه ذلك.
٤. وتعتبر الحكومة المحلية أقل احتمالًا للمشاركة في أنشطة التدريس خاصة في مجال الثقافة الإسلامية
٥. وعلى حد ما علمه الباحث، مع حماس المجتمع لتعلم الثقافة الإسلامية العربية، لم يحاول أحد تصميم تعلم لغة عربية يتبنى الثقافة الإسلامية الموجودة. مع العلم أن في هذا المجال جمعيات إسلامية معروفة باهتمامها بهذا الأمر مثل جمعية الإرشاد الإسلامية

Keterangan : Transkrip lembar observasi



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
**KH ACHMAD SIDDIQ**  
J E M B E R

ورقة تقييم الملاحظة

رقم	مظاهر الملاحظة	تقييم		
		موافق	بسيط	غير موافق
1.	أدوات التدريس والوسائل متاحة	✓		
2.	نظام المعهد يشجع الطلاب على التحدث بالعربية			✓
3.	لغة الدروس في الفصل بالعربية			✓
4.	المدرسون يتحدثون يوميا فيما بينهم بالعربية			✓
5.	الطلاب يتحدثون يوميا فيما بينهم بالعربية		✓	
6.	وجود برنامج تعليم الثقافة الإسلامية	✓		
7.	نظام المعهد ينظم الطلاب على معالم الأخلاق الإسلامية	✓		
8.	الكتاب الدراسي المستخدم يناسب مرحلة نمو الطلاب		✓	
9.	رغبة ونشاط الطلاب في التعلم		✓	
10.	منهج التدريس يدعم الطلاب لتنمية مهارة الكلام	✓		

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KHACHMAD SIDDIQ

MEMBER

باجنجوانجي، ١٢ - ١٣ - ٢٠٢٢

رامو هداية الله

Keterangan: Penjelasan deskriptif terkait fenomena-fenomena yang ditemukan melalui obsevasi

### شرح البيانات الملاحظة

- (أ) تتوفر أدوات ووسائل التعلم بشكل جيد داخل الفصل أو خارجه، كما هو الحال في المساجد ومسكن الطلبة
- (ب) لم يجد الباحث عزمًا لتطبيق النظام على التحدث بالعربية، على الرغم من أن وجودها سيوفر تشجيعًا قويًا للطلاب لمحاولة التحدث وتطوير لغتهم العربية
- (ج) وبالتالي، في تعلم اللغة العربية في الفصل لا يوجد جهد جاد لممارسة اللغة العربية، على الرغم من أن ممارسة اللغة العربية كلغة تعلم على الأقل سوف يحفز الطلاب على مواصلة تطوير مهاراتهم في اللغة العربية
- (ح) كذلك المعلمون، الذي ينبغي أن يكونوا قدوة للطلاب، لا يجعل اللغة العربية لغة يومية، على الرغم من أنه إذا كان قدوة للطلاب، فإن الطلاب بالتأكيد سيحفزون على إتقان اللغة العربية كما مثلها المعلمون
- (د) بشكل عام، لا يمارس الطلاب على اللغة العربية كلغة يومية، لكن هناك بعض الأشخاص يحاولون ممارسة اللغة العربية عند التواصل مع المعلمين والباحث، وهذا لا بد له من اهتمام
- (ذ) كما هو الحال في المعاهد الإسلامية بشكل عام، فإن الدروس الإسلامية مثل القرآن والحديث والعقيدة وما إلى ذلك هي دروس يتم الاهتمام بها في الفصل أو المسجد
- (هـ) على الرغم من عدم وجود أنظمة تشجع الطلاب على ممارسة اللغة العربية، إلا أن هذا لا يُلاحظ حقًا

(و) كتاب التعبير الذي يستخدم كمنهج لتعلم مهارات الكلام يتم تطبيقه بالتساوي على جميع الطلاب، مع الرغم من أن تكوين الطلاب يتكون من متوسط العمر والأعلى لذلك فهو غير مناسب إذا تم استخدامه من قبل الطلاب المتوسط (ز) واستنادا إلى تجربة الباحث في التدريس في الفصل، بشكل عام فإن الطلاب مهتمون ومتحمسون للغاية لتعلم اللغة العربية، ولكن وجد بعض الطلاب بدوا أقل تركيزا على التعلم

٦. يعد كتاب التعبير من سلسلة تعليم اللغة العربية كتابًا مثاليًا إذا تم استخدامه لتحسين مهارات الكلام، على الرغم من أنه كان صادرا في الأصل لطلاب المرحلة الجامعية



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

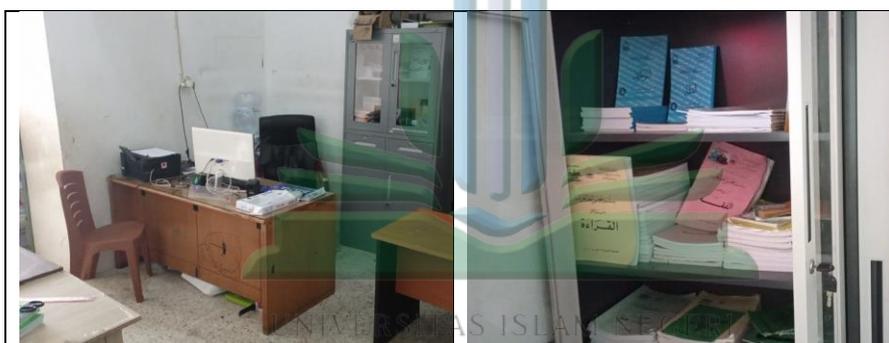
## Gambar-Gambar Hasil Observasi Lapangan



*Gedung utama dari  
depan*

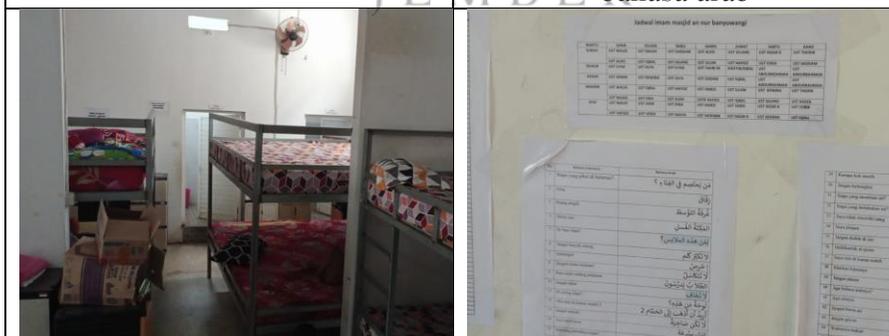
*Visi-Misi Pesantren di ruang  
guru*

*Ruang tamu*



*Ruang guru*

*Rak-rak buku berisi kitab  
silsilah sebagai kurikulum dasar  
bahasa arab*



*Ruang dalam asrama*

*Kumpulan kosakata bahasa arab  
di dinding asrama*

Gambar: Ruang guru dan ruang tamu



*Kegiatan tahfidz dibawah bimbingan santri senior*



*Kegiatan belajar PKBM*



*Kajian dirasah islam di masjid*



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## ANGKET VALIDATOR AHLI BAHASA ARAB

Kepada Yth: Dr. Faishal Madhi, M.A  
Di UIN K.H Achmad Shiddiq, Jember

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Assalamu'alaikum wa Rahmatullah wa Barakatuh*

Dalam rangka penulisan karya ilmiah untuk menyelesaikan syarat kelulusan S2 Pendidikan bahasa Arab (PBA), Pascasarjana UIN Kyai Haji Ahmad Siddiq Jember. Peneliti mengembangkan produk bahan ajar dalam penelitian yang berjudul:

"تصميم المواد التعليمية لتدريب مهارة الكلام على أساس الثقافة الإسلامية في معهد الفتي بانجوانجي"

Selubungan dengan keperluan tersebut, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi sarana penunjang yang mampu dan layak digunakan dalam proses pembelajaran, maka peneliti memohon kesediaan bapak sebagai ahli Bahasa Arab untuk meluangkan sedikit waktu memberikan tanggapan melalui angket yang diajukan.

Adapun skala penilaian yang digunakan adalah:

Skor 1 : Produk dari hasil pengembangan dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Produk dari hasil pengembangan dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 3 : Produk dari hasil pengembangan terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 4 : produk dari hasil pengembangan terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

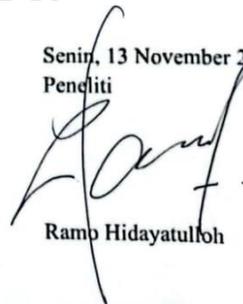
Skor 5 : produk dari hasil pengembangan terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

Jawaban tanggapan, maupun saran dari bapak akan sangat bermanfaat bagi peneliti untuk melakukan perbaikan-perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas produk penelitian yang dikembangkan. Demikian maksud dari ditulisnya surat ini, semoga dapat dimaklumi.

*Wassalamu'alaikum wa Rahmatullah wa Barakatuh*

Senin, 13 November 2023

Peneliti



Ramo Hidayatulloh

استبانه تقييم الخبير في جانب اللغة العربية  
على المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام

الاسم : د. فيصل ناصر بن عاظمي الماجستير  
التاريخ :

رقم	المؤشر الملاحظات	نتيجة التقييم				
		٥	٤	٣	٢	١
١	تقديم مواد اللغة العربية ترتيباً منهجياً	✓				
٢	ملاءمة اللغة في المواد التعليمية لمراحل نمو الطلاب	✓				
٣	مطابقة تركيب الجمل للقواعد العربية		✓			
٤	الأسئلة التدريبية المتعلقة بالمواد التعليمية تقيس مهارة الكلام	✓				
٥	الاستخدام الدقيق لعلامات التقييم	✓				
٦	اختيار أسلوب اللغة العربية مناسب	✓				
٧	اختيار مفردات العربية مناسب لمراحل نمو الطلاب	✓				
	النتيجة الإجمالية					

التعليق :

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

خلاصة النتيجة

صالح بدون إصلاح

صالح مع الإصلاح

غير صالح

٢٠٢٣ ، نوفمبر ٢٠٢٣

الخبير

د. فيصل ناصر بن عاظمي الماجستير

السيرة الذاتية خبير علم اللغة العربية

اسم :  
أ.د. فيصل نامرجه ماضر، باجستير

خلفية دراسية :

1. كلية المعلمين الإسلامية كوتنور، فونفور، فونفور  
2. جامعة الإسلام الكلاوية جبر (بالكولومبوس)  
3. جامعة الإسلام العالمية كولا لومبور، ماليزيا  
4. جامعة مالانجا كولا لومبور، ماليزيا

المهنة المنتمية :

1. محاضر في الجامعة الإسلامية الكلاوية، جبر

الخبرة/العمل الكتابي في مجال اللغة العربية

1. معلم اللغة العربية وعلومها

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



**Gambar: Proses penilaian validator ahli bahasa**



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
**KH ACHMAD SIDDIQ**  
JEMBER

## ANGKET VALIDATOR AHLI MATERI PEMBELAJARAN

Kepada Yth:  
Ustadz Mustakim, M.Pd  
Di STIBA Riyadushalihin, Pandeglang - Banten

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Assalamuálaikum wa Rahmatullah wa Barakatuh*

Dalam rangka penulisan karya ilmiah untuk menyelesaikan syarat kelulusan S2 Pendidikan bahasa Arab (PBA), Pascasarjana UIN Kyai Haji Ahmad Siddiq Jember. Peneliti mengembangkan produk bahan ajar dalam penelitian yang berjudul:

تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام

Sehubungan dengan keperluan tersebut, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi sarana penunjang yang mampu dan layak digunakan dalam proses pembelajaran, maka peneliti memohon kesediaan bapak sebagai ahli materi, untuk meluangkan sedikit waktu memberikan tanggapan melalui angket yang diajukan.

Adapun skala penilaian yang digunakan adalah:

Skor 1 : Produk dari hasil pengembangan dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Produk dari hasil pengembangan dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 3 : Produk dari hasil pengembangan terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 4 : produk dari hasil pengembangan terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

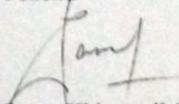
Skor 5 : produk dari hasil pengembangan terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

Jawaban tanggapan, maupun saran dari bapak akan sangat bermanfaat bagi peneliti untuk melakukan perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas produk penelitian yang dikembangkan. Demikian maksud dari ditulisnya surat ini, semoga dapat dimaklumi.

*Wassalamuálaikum wa Rahmatullah wa Barakatuh*

Senin, 13 November 2023

Peneliti



Ramo Hidayatullah

## السيرة الذاتية خبير تصميم المادة التعليمية

الاسم : مستقيم

خلفية دراسية :

١. جامعة علي بن أبي طالب الإسلامية بسورابايا (باكولوريوس)

٢. جامعة سونان أمبيل الحكومية الإسلامية بسورابايا (الماجستير)

المهنة المتبعة :

١. محاضر في جامعة رياض الصالحين بانديجلانج باتن

٢. مدرس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية رياض الصالحين بانديجلانج باتن

الخبرة/العمل الكتابي في مجال تصميم مادة تعليمية :

١. إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لتنمية مهاراتها الأربع

٢. تطوير كتاب الفقه ١ و ٢ من كتاب معهد تعليم اللغة العربية لشيخ الدكتور ف. عبد الرحيم

٣. تطوير كتاب الأصول الثلاثة وأدلتها بزيادة التدريبات اللغوية

استبانة تقييم الخبير في جانب تصميم المواد التعليمية  
على كتاب التعليميه على اساس الثقافه الاسلاميه لتدريب مهاره الكلام

الاسم : مستقيم

التاريخ : ٢٤ نوفمبر ٢٠٢٣

نتيجة التقييم					المؤشر الملاحظات	رقم
5	4	3	2	1		
√					وضوح المواد المقدمة وسهولة فهمها	١
√					تقديم المواد التعليمية بشكل مرتب تريبيا منهجيا صحيحا	٢
	√				الصور المعروضة في المواد التعليمية متوافقة مع مادة الثقافة الإسلامية	٣
√					محتوى المادة المقدمة يتوافق مع مادة الثقافة الإسلامية	٤
	√				محتوى المادة المقدمة يتوافق مع احتياجات الطلاب	٥
		√			محتوى المادة المقدمة يتوافق مع السياق الاجتماعي للطلاب	٦
√					محتوى المادة المقدمة يتوافق مع فترة نمو الطلاب	٧
		√			أسئلة التدريب على المواد التعليمية تتوافق مع المواد المقدمة	٨
√					الخط المناسب واختيار الحجم	٩
√					الأسئلة التدريبية المتعلقة بالمواد التعليمية تقيس مهارة الكلام	١٠
					النتيجة الإجمالية	

التعليق: UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

الكتاب ممتاز ومناسب لمستوى الطلاب في تنمية مهارة الكلام، وسيكون أفضل وأحسن بزيادة بيان واضح من مقدمة المؤلف والأهداف، وطرق تدريس الكتاب والوسائل التعليمية والتقويم في نصف المستوى وآخره مع المعجم من مفردات الكتاب. بارك الله فيكم.

خلاصة النتيجة

- صالح بدون إصلاح  
 صالح مع إصلاح  
 غير صالح

٢٤ ، نوفمبر ٢٠٢٣

مستقيم، الماجستير

## DOKUMEN-DOKUMEN HASIL PENELITIAN

Keterangan: Surat izin penelitian di Mahad el-Fataa



### KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQJEMBER PASCASARJANA

Jl. Mataram No. 01 Mangli, Kaliwates, Jember, Jawa Timur, Indonesia KodePos 68136 Telp. (0331) 487550  
Fax (0331) 427005e-mail : uinkhas@gmail.com Website : http://www.uinkhas.ac.id



NO : BPPS.2893/In.20/PP.00.9/11/2023  
Lampiran : -  
Perihal : Permohonan Izin Penelitian untuk Penyusunan Tugas Akhir Studi

Yth.  
Pengasuh PONPES Mahad El-Fataa Al-Islami Banyuwangi  
Di -  
Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Dengan hormat, kami mengajukan permohonan izin penelitian di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin untuk keperluan penyusunan tugas akhir studi mahasiswa berikut ini:

Nama : Ramo Hidayatolloh  
NIM : 223206020004  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Jenjang : S2  
Judul :

تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة الإسلامية لتدريب مهارة الكلام في معهد الفتى بانجوانجي

Pembimbing 1 : Dr. H. Syamsul Anam, M.Pd

Pembimbing 2 : Dr. Maskud, S.Ag., M.Si

Waktu Penelitian: 3 bulan ( terhitung mulai tanggal diterbitkannya surat ini)

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan izinnya disampaikan terima kasih.  
Wassalamu'alaikum Wr.Wb.

Jember, 20 November 2023

Direktur,

A.n. Direktur,

Wakil Direktur



H. Saihan, S.Ag., M.Pd.I.

NIP. 197202172005011001

Keterangan : Surat pendirian Yayasan ma'had el-Fataa



**KEPUTUSAN MENTERI HUKUM DAN HAK ASASI MANUSIA REPUBLIK INDONESIA  
NOMOR AHU-0008560.AH.01.04.Tahun 2022  
TENTANG  
PENGESEHAN PENDIRIAN BADAN HUKUM  
YAYASAN MAHAD EL FATAA BANYUWANGI**

- Menimbang :
- a Bahwa berdasarkan Permohonan Notaris ROSYIDAH DZEIBAN S.H., M.Kn., sesuai Akta Notaris Nomor 13, tanggal 07 April 2022 yang dibuat oleh Notaris ROSYIDAH DZEIBAN S.H., M.Kn. tentang Pengesahan Badan Hukum Yayasan MAHAD EL FATAA BANYUWANGI tanggal 09 April 2022 dengan Nomor Pendaftaran 5022040935100964 telah sesuai dengan persyaratan Pengesahan Badan Hukum Yayasan;
  - b Bahwa berdasarkan pertimbangan sebagaimana dimaksud dalam huruf a, perlu menetapkan keputusan Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia tentang Pengesahan Badan Hukum Yayasan MAHAD EL FATAA BANYUWANGI;

**MEMUTUSKAN :**

- Menetapkan :
- KESATU : Memberikan pengesahan badan hukum: YAYASAN MAHAD EL FATAA BANYUWANGI berkedudukan di KABUPATEN BANYUWANGI sesuai Akta Notaris Nomor 13, tanggal 07 April 2022 yang dibuat oleh Notaris ROSYIDAH DZEIBAN S.H., M.Kn. berkedudukan di KABUPATEN BANYUWANGI.
  - KEDUA : Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan.

Ditetapkan di Jakarta, Tanggal 09 April 2022.



a.n. MENTERI HUKUM DAN HAK ASASI MANUSIA  
REPUBLIK INDONESIA  
DIREKTUR JENDERAL ADMINISTRASI HUKUM UMUM,

Cahyo Rahadian Muzhar, S.H., LL.M.  
19690918 199403 1 001

DICETAK PADA TANGGAL 09 April 2022  
DAFTAR YAYASAN NOMOR AHU-0012943.AH.01.12.Tahun 2022 TANGGAL 09 April 2022  
"Keputusan Menteri ini dicetak dari SABH"

Notaris di Banyuwangi

(ROSYIDAH DZEIBAN, S.H., M.Kn)

Keterangan : Surat keterangan domisili pesantren



**PEMERINTAH KABUPATEN BANYUWANGI**  
**KECAMATAN BANYUWANGI**  
**KELURAHAN LATENG**  
Jl. Karimun Jawa No. 26 Telp. 422765 Banyuwangi

**SURAT KETERANGAN DOMISILI**

Nomor : 620 / 496 / 429.501.14/2021

Yang bertanda tangan di bawah ini Lurah Lateng Kecamatan Banyuwangi Kabupaten Banyuwangi menerangkan dengan sebenarnya bahwa :

Nama Lembaga : **YAYASAN MA'HAD EL FATAA BANYUWANGI**  
Alamat Lembaga : Jl. Bangka No. 88 RT 05 RW 01 Kelurahan Lateng  
Kelurahan Lateng Kecamatan Banyuwangi Kabupaten  
Banyuwangi.

Nama Pimpinan Lembaga : **KAMAL HUSIN DIBAN**  
Alamat Pimpinan Lembaga : Jl. Bangka No. 56 RT 05 RW 01 Kelurahan Lateng  
Kelurahan Lateng Kecamatan Banyuwangi Kabupaten  
Banyuwangi.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

Bahwa Lembaga tersebut di atas benar - benar beralamat di Bangka No. 88 RT 05 RW 01 Kelurahan Lateng Kecamatan Banyuwangi Kabupaten Banyuwangi.

Demikian surat Keterangan ini dibuat, untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.



Keterangan: Jadwal harian. Data guru dan siswa ma'had el-fataa, diambil dari computer kantor ma'had dengan penyesuaian data terbaru

JADWAL PELAJARAN							
MA'HAD EL FATAA BANYUWANGI							
TAHUN AJARAN 2023 - 2024							
WAKTU	SENIN	SELASA	RABU	KAMIS	JUM'AT	SABTU	AHAD
07.00 - 07.45	BAHASA ARAB	AQIDAH	FIQH	HADITS		PKBM	OLAHRAGA
08.00 - 08.45	FIQH	HADITS	BAHASA ARAB	AQIDAH		PKBM	MUROJA'AH
09.00 - 09.45	SHIROH NABAWIYAH	DO'A PILIHAN	TAIWID	BAHASA ARAB		PKBM	MUROJA'AH
10.00 - 10.45	KHOT/NAHWU & SHOROF	BAHASA ARAB	DO'A PILIHAN	SHIROH NABAWIYAH		PKBM	
15.30 - 17.00	TAHSIN / TAHFIDZ	TAHSIN/TAHFIDZ	TAHSIN / TAHFIDZ	TAHSIN / TAHFIDZ		TAHSIN / TAHFIDZ	MUROJA'AH



**DATA SANTRA PUTRI MAHAD EL-FATAA BANYUWANGI**

TAHUN AJARAN 2023/2024

<b>NO</b>	<b>NAMA</b>	<b>JENIS KELAMIN</b>	<b>ROMBEL BELAJAR</b>
1	AHMAD KAFI SYAMLAN	LAKI-LAKI	PAKET A
2	ALDEN FILBERT DIANANTA	LAKI-LAKI	PAKET A
3	ELDEN FILBERT DIANANTA	LAKI-LAKI	PAKET A
4	FAIZ MAULA ARRASYID	LAKI-LAKI	PAKET A
5	FARIS	LAKI-LAKI	PAKET A
6	FEBRI ARDIANSYAH	LAKI-LAKI	PAKET A
7	GABRIEL LINCOLN DIANANTA	LAKI-LAKI	PAKET A
8	IRFAN ABDULLAH	LAKI-LAKI	PAKET A
9	JAGAD PUSPITO	LAKI-LAKI	PAKET A
10	KENZIE LIONEL DIANANTA	LAKI-LAKI	PAKET A
11	MUHAMMAD ALFATAA	LAKI-LAKI	PAKET A
12	MUHAMMAD AZZAM FIKRI	LAKI-LAKI	PAKET A
13	MUHAMMAD DAFFA	LAKI-LAKI	PAKET A
14	RAYYAN RAMADHANI	LAKI-LAKI	PAKET A
15	SHABQIE EL-FATHIN	LAKI-LAKI	PAKET A
16	YOGI PRATAMA WIEBOWO	LAKI-LAKI	PAKET A
17	SAMEER	LAKI-LAKI	PAKET B
18	AFFAN ZULFIANO FIRDAUS	LAKI-LAKI	PAKET B
19	AHMAD CHANDY ARTA	LAKI-LAKI	PAKET B
20	ARKAN ASSAHIB	LAKI-LAKI	PAKET B
21	ARYA TSANI HASTANA MA'RUF	LAKI-LAKI	PAKET B
22	AZIZAN FAHRI ARIFIN	LAKI-LAKI	PAKET B
23	AZYUMADI DAFFA BAUZIR	LAKI-LAKI	PAKET B
24	BERNO DESTHA ELVANDRA	LAKI-LAKI	PAKET B
25	DAWUD	LAKI-LAKI	PAKET B
26	HAIDAR SYAKIR	LAKI-LAKI	PAKET B
27	ILYAS IBNU AMIR	LAKI-LAKI	PAKET C
28	IRWAN SYARIFULLAH	LAKI-LAKI	PAKET B
29	MOHAMMED FAKHRY EL HAIKI	LAKI-LAKI	PAKET B
30	MUCHAMMAD DONI KUSUMA	LAKI-LAKI	PAKET B
31	MUHAMMAD ALFA MUBAROK	LAKI-LAKI	PAKET B
32	MUHAMMAD AZAM SHOLAHUDIN	LAKI-LAKI	PAKET B
33	MUHAMMAD DIMAS FIRDAUS	LAKI-LAKI	PAKET B
34	MUHAMMAD FAIZAL FAKHRI	LAKI-LAKI	PAKET B
35	MUHAMMAD RASYA PUTRA PRATAMA	LAKI-LAKI	PAKET B
36	MUHAMMAD SHIDQI HAZIM	LAKI-LAKI	PAKET B
37	NANANG HERMANSYAH	LAKI-LAKI	PAKET B
38	NIZAR JAVERA ARDHANI	LAKI-LAKI	PAKET B
39	RAYYAN NAZHIRUL ASROFI AKBAR	LAKI-LAKI	PAKET B
40	REYHAND NOVRIAN SANJAYA	LAKI-LAKI	PAKET B
41	SAID HABIBI	LAKI-LAKI	PAKET B
42	TYO GADING FAREAL HIDAYATULLAH	LAKI-LAKI	PAKET B
43	YOSANDIE ANGGAWARA	LAKI-LAKI	PAKET B
44	ABDULLAH NAJHI	LAKI-LAKI	PAKET C
45	ALFA MUBAROK	LAKI-LAKI	PAKET C
46	GUMAI ISHABI	LAKI-LAKI	PAKET C
47	HABI RIZAL DZEBAN	LAKI-LAKI	PAKET C
48	HUTRINDA MAHARDIKA	LAKI-LAKI	PAKET C
49	IQBAL JAZIR MUHTAROM	LAKI-LAKI	PAKET C
50	IRWANSYAH SYAIFULLAH	LAKI-LAKI	PAKET C
51	BIHARUL ULUM	LAKI-LAKI	PAKET C
52	MUHAMMAD BAGAS	LAKI-LAKI	PAKET C
53	MUHAMMAD HAFIDZ FADILLAH	LAKI-LAKI	PAKET C
54	MUHAMMAD JASTIN GARNERIL HAMZAH	LAKI-LAKI	PAKET C
55	MUHAMMAD RAMA GUSTI VERDY MERCURY	LAKI-LAKI	PAKET C
56	MUHAMMAD RENDRA ADI FIRMANSYAH	LAKI-LAKI	PAKET C
57	NAUFAL AZZAM ABDILLAH	LAKI-LAKI	PAKET C
58	NIZZAR BAKRISUK	LAKI-LAKI	PAKET C
59	ZAIDAN SYAH ROMADHONI	LAKI-LAKI	PAKET C
60	ILYAS IBNU AMIR	LAKI-LAKI	PAKET C
61	MUHAMMAD RASYA PUTRA PRATAMA	LAKI-LAKI	PAKET C
62	NURUL AKBAR	LAKI-LAKI	PAKET C

**DATA SANTRI PUTRI MAHAD EL-FATAA BANYUWANGI**

TAHUN AJARAN 2023/2024

<b>NO</b>	<b>NAMA</b>	<b>JENIS KELAMIN</b>	<b>ROMBEL BELAJAR</b>
1	MIKAYLA KAMILA WIEBOWO	PEREMPUAN	PAKET A
2	SHERRIN NURMAUDY PRASETYAWAN	PEREMPUAN	PAKET A
3	NUR HAFIDHOH	PEREMPUAN	PAKET A
4	NAURA NUR AFRINA	PEREMPUAN	PAKET A
5	AULA MUTTAQINA	PEREMPUAN	PAKET A
6	NAJWA LATIF	PEREMPUAN	PAKET A
7	VINKA ILVI AULIA	PEREMPUAN	PAKET A
8	ANGGY MERTHA NUR CAHYANI	PEREMPUAN	PAKET A
9	ESA NUR AZIZAH	PEREMPUAN	PAKET A
10	SHAHIRA AN-NAJWA	PEREMPUAN	PAKET A
11	AISYAH MEIDINA	PEREMPUAN	PAKET A
12	ANYSHEIRA KHANISA	PEREMPUAN	PAKET A
13	ASILAH TSABITAH ASLAM	PEREMPUAN	PAKET B
14	FAIQOTUZZULFA	PEREMPUAN	PAKET B
15	FAKHIRAH MUMTAZAH	PEREMPUAN	PAKET B
16	KAILA CHASANATUL AMALIA	PEREMPUAN	PAKET B
17	KHALILA CHAIRUNNISA	PEREMPUAN	PAKET B
18	KHILWA VANISA	PEREMPUAN	PAKET B
19	NAYSILAH MUMTAZ ADBAT	PEREMPUAN	PAKET B
20	RANA SALSABILA SHAFIYAH	PEREMPUAN	PAKET B
21	SAFIRA	PEREMPUAN	PAKET B
22	SAFIRA BADRIYAH	PEREMPUAN	PAKET B
23	SALAMAH	PEREMPUAN	PAKET B
24	SITI NUR LAILI	PEREMPUAN	PAKET B
25	LUIGI RAISSA ISLAMEY	PEREMPUAN	PAKET B
26	NAFILAH BAHAMIS	PEREMPUAN	PAKET B
27	NAZWA AINAYA TAMA	PEREMPUAN	PAKET B
28	ALYA NUR JAHRA	PEREMPUAN	PAKET B
29	YASMIN KHUMAIROH	PEREMPUAN	PAKET B
30	TANIA KAFFAH SANIY	PEREMPUAN	PAKET B
31	REZA ADELIA PUTRI	PEREMPUAN	PAKET B
32	SILSY ANINDIA RAHMA	PEREMPUAN	PAKET B
33	JILAN KAMILAH MUFIDAH	PEREMPUAN	PAKET B
34	YASMIN KHUMAIROH	PEREMPUAN	PAKET B
35	NAJIHAH	PEREMPUAN	PAKET B
36	MOZA AULIA NAFISA	PEREMPUAN	PAKET B
37	FINA KARIMATUL MAULA	PEREMPUAN	PAKET B
38	AISYAH NUR FITRIA	PEREMPUAN	PAKET B
39	NADHIFA PUTRI ARKANA	PEREMPUAN	PAKET B
40	KHAYYRA AZZAHRA RAHAYU PUTRI	PEREMPUAN	PAKET B
41	VINZA GEBRIEL RONALD	PEREMPUAN	PAKET B
42	NABILA ZAHRA SAFIRA	PEREMPUAN	PAKET B
43	ARINA RISKA YASIRLIY	PEREMPUAN	PAKET B
44	ULIN NUHA	PEREMPUAN	PAKET B
45	INTIHATUS SHOLIHA	PEREMPUAN	PAKET B
46	AMANDAH PUTRI R	PEREMPUAN	PAKET B
47	HAFIDHOTUL DINIYAH	PEREMPUAN	PAKET B
48	RAHMANIA QOULAN SADIIDA AZIZ	PEREMPUAN	PAKET B
49	UMMU NAILA	PEREMPUAN	PAKET B
50	RAUDATUL MUSTOGIMA	PEREMPUAN	PAKET B
51	FITRI YANI	PEREMPUAN	PAKET B
52	NUR AULIA MEYSA ROSID WAHID	PEREMPUAN	PAKET B
53	RATRI AZALIA PUTRI	PEREMPUAN	PAKET B
54	ZAKIA	PEREMPUAN	PAKET B
55	KHANSAN QANITANAJIYA	PEREMPUAN	PAKET B
56	RAFIFAH HAURA AN NAYLA	PEREMPUAN	PAKET B
57	FITRIYAH	PEREMPUAN	PAKET C
58	SAYYIDAH QOIRUN NISA	PEREMPUAN	PAKET C
59	LAILATUL JANNAH	PEREMPUAN	PAKET C
60	MUHANA ALWA ZAHID	PEREMPUAN	PAKET C
61	MAULIDIA ANGGRAENI	PEREMPUAN	PAKET C
62	DINDA AULIA	PEREMPUAN	PAKET C
63	ALA THALIB	PEREMPUAN	PAKET C
64	AULIA RAHMA HILAL	PEREMPUAN	PAKET C
65	CHAYANITA	PEREMPUAN	PAKET C

## LEMBAR HASILPRE-TEST DAN POST\_TEST

Keterangan: Lembar hasil pretest

### ABSENSI SANTRI MA'HAD EL-FATAA BANYUWANGI

KELAS : SMA / Ula

TAHUN AJARAN : PRE Tes

No	Nama	Soal										Nilai
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1	Abdullah Najhi	10	5	5	5	5	5	5	5	5	5	55
2	Alfa Mubarak	10	5	7	5	5	5	5	6	5	6	61
3	Buharul Ulum	10	10	8	7	6	6	6	10	5	5	73
4	Gumai Ishabi	10	5	5	5	5	5	5	5	5	5	55
5	Habi Rizal Deban	10	5	5	5	5	5	5	5	5	5	55
6	Hutrinda Mahardika	10	10	6	5	5	10	7	7	5	5	71
7	Ilyas Ibnu Amir	10	5	7	10	7	7	7	10	8	8	79
8	Iqbal Jazir	10	6	10	10	8	5	8	10	8	8	75
9	Irwansyah Syaifullah	10	7	8	8	10	6	7	8	10	10	84
10	M. Rendra Adi Firmansyah	10	5	5	5	5	5	5	5	5	5	55
11	Muh. Bagas	10	8	8	8	10	6	6	10	10	10	86
12	Muh. Hafidz Fadhila	10	10	10	8	5	8	8	8	5	10	84
13	Muh. Justin	10	5	5	5	5	5	5	5	5	5	55
14	Muh. Rama Gusti Ferdi	10	8	8	6	10	8	6	10	10	10	86
15	Muh. Ryan Putra	10	10	10	10	10	7	7	8	5	8	89
16	Naufal Azzam	10	5	5	5	5	5	5	5	5	5	55
17	Nizar Bakrisuk	10	8	10	10	8	6	6	8	8	7	83
18	Nurul Akbar	8	10	8	8	5	5	5	5	5	5	64
19	Zaidan Syah	10	5	7	7	8	6	5	5	5	6	65



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
**KH ACHMAD SIDDIQ**  
 JEMBER

ABSENSI SANTRI MA'HAD EL-FATAA BANYUWANGI

KELAS :  
TAHUN AJARAN : *POST TES.*

No	Nama	Soal										Nilai	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
1	Abdullah Najhi	10	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
2	Alfa Mubarak	10	10	10	8	10	8	10	10	7	6		89
3	Baharul Ulum	10	10	10	8	10	7	10	8	9	8		90
4	Gumai Ishabi	10	10	10	5	5	10	10	5	8	5		70
5	Habi Rizal Deban	10	5	5	5	5	5	5	5	5	5		55
6	Hutrinda Mahardika	10	10	10	8	10	10	8	8	10	8		84
7	Ilyas Ibnu Amir	10	10	10	5	6	8	10	10	10	10		90
8	Iqbal Jazir	10	10	10	8	10	8	10	7	10	10		93
9	Irwansyah Syaifullah	10	10	10	10	10	10	10	10	8	10		98
10	M. Rendra Adi Firmansyah	10	10	10	10	10	8	8	10	10	10		94
11	Muh. Bagas	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10		100
12	Muh. Hafidz Fadhila	10	10	10	10	8	8	10	10	7	10		88
13	Muh. Justin	10	5	5	5	5	5	5	5	5	5		55
14	Muh. Rama Gusti Ferdi	10	10	8	10	9	10	10	10	10	10		97
15	Muh. Ryan Putra	10	10	10	10	8	8	8	10	10	10		92
16	Naufal Azzam	10	5	7	10	5	8	5	6	5	5		61
17	Nizar Bakrisuk	10	10	10	10	10	7	10	10	10	10		93
18	Nurul Akbar	10	10	10	10	10	10	8	10	10	10		92
19	Zaidan Syah	10	10	10	10	10	7	8	10	10	7		92



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## TRANSKIP INTERVIEW

Informan : Mudir Ma'had / Ust. Kamal Husein Dzeban S.PdI

Waktu : 8 Desember 2023, Bada dhuhur

Tema : Pembelajaran Bahasa Arab di Ma'had el-Fataa

P: Pertama terkait visi misi ustd, kira-kira menurut antum visi misi pembelajaran di mahad ini apa?
M: Untuk visi misi ini mungkin Secara umum Ya intinya kita pengen ini menjadi tempat belajar anak-anak belajar agama Islam Belajar Alquran belajar hadits yang benar dan pastinya Kita pingin anak-anak ini Bisa Memiliki akhlak yang baik kepada keluarga terutama juga kepada orang lain akidahnya benar ibadahnya juga benar Ya intinya kurang lebih seperti itu
P: Terkait pelajaran-pelajaran agama Islam yang diajarkan di mahad ini apa saja?
M: alhamdulillah di sini diajarkan hampir keseluruhan dari tauhid, terus ilmu-ilmu lainnya tentang Islam
P: Kalau terkait pembelajaran bahasa Arab di El-Fata ini kira-kira bagaimana? Itu kan termasuk pelajaran ini ya?
M: Iya pelajaran yang diajarkan bahasa Arab
P: Dari sekian banyak materi agama, bahasa Arab itu kira-kira dia seberapa penting dibanding yang lain?
M: Kalau bahasa Arab itu kalau menurut saya di sini nih jadi pintunya untuk memahami ya memahami apa yang diajarkan dari ilmu-ilmu yang lain, karena di sini kita usahakan memang berbahasa Arab
P: Dia (bahasa arab) dasar pertama ya?
M: Iya dasar pertama .
P: Baru nanti nyusul pelajaran agamanya?
M: Betul betul
P: Terus kira-kira apa saja upaya pengelola mahad di sini selaku mudir untuk meningkatkan kemampuan berbicara bahasa Arab? Kan kalau belajar bahasa Arab berarti kan ya otomatis pelatihan berbicara penting.
M: Ya penting jadi kita upayanya pertama itu banyak menghafal mufrodad ya, dan juga di pelajaran-pelajaran yang kita pelajari di kitab-kitab bahasa Arab itu mengenai percakapan ya dipraktikkan di dalam kehidupannya mereka terutama di lingkungan sehari-hari
P: Ada ini tidak ada seperti aturan-aturan begitu?

M: Ada, ada tentunya nanti yang tidak berbahasa Arab dikenakan <i>iqob</i> (hukuman) gitu ya Istilahnya ya, ada hukuman cuman tidak memberatkan, cuman karena namanya sesuatu yang kepengen dicapai ya butuh untuk pembiasaan
P: Ada tidak kendala-kendala yang dihadapi pas Antum ini apa ke melihat pembelajaran bahasa Arab itu?
M: Ya kendalanya banyak, ini bukan kita mengatakan (guru) kurang serius ya, mungkin memang enggak serius (anaknya) ya. Dan juga apa yang biasa kita sebut suka merusak bahasa ya, tapi namanya semua itu ada kendala pasti, cuma dengan sendirinya ada pembiasaan nantinya.
P: Kalau kualitas santrinya bagaimana?
M: Iya kalau kualitas santri itu kita bermacam-macam inputnya masyaAllah Alhamdulillah
P: Macam-macam bagaimana? Maksudnya santri yang daftar atau masuk ini gimana kondisinya?
M: Ya kondisinya itu pertama ada yang normal dari Ma'had, itu yang sangat membantu kita dalam terutama bahasa Arabnya. Tapi ada juga rata-rata hampir 90% di sini memang anak-anak yang memang bermasalah, di keluarga, atau apa (lagi) begitu.
P: Jadi mereka masuk dititipkan (di mahad) begitu saja ya? Nah itu berarti anak-anak itu gimana di pembelajaran?
M: Di dalam pembelajaran akhirnya ya unda-undi sudah, ada yang dipahami ada yang tidak dipahami itu. Cuma kita memang pembelajaran di sini diterapkan pelan-pelan, kalau bisa memang pelajaran hari ini sudah paham baru kita lanjut ke berikutnya.
P: Berarti tidak ada target ketuntasan materi ya?
M: Tidak ada target, iya
P: Jadi kondisi santrinya bermacam-macam, ada yang murni dari pondok kemudian lanjut disini...
M: Iya, nah kalau yang itu (dari pondok) kita ada target. Karena mereka istilahnya mereka ini seperti sudah jalan jadi tinggal disuruh lari saja. Kalau yang lainnya masih nol karena ada latar belakang masalah yang dibawa, karena masalah biaya, terutama begitu ya
P: Kemudian selain santri apa kendalanya? Dari guru mungkin atau lainnya...
M: Kalau guru memang kita masih jadi kendala utama, karena memang sedikit gurunya. Jadi memang kita kekurangan guru, jadi kita gunakan tutor sebaya begitu ya. Jadi kita ajarkan bagaimana caranya mengajar (lainnya), begitu...

P: Jadi kendala kalau dari santri, input santrinya macem-macem kalau gurunya mungkin masih terlalu sedikit untuk pelajaran bahasa Arab
P: Kalau dari materi atau buku yang dipakai? M: Kalau buku yang dipakai kita pakai kitab sillilah ta'lim lughah arabiyah
P: Untuk melatih percakapan ya? M: Iya untuk percakapan, kita pakai <i>dalil muállim, kitabus suwar</i> dan kitab <i>ta'bir</i>
P: Ada tidak kendala selama pakai buku ini? maksudnya begini, setau ana buku ini kan untuk setingkat jamiáh, keluaran Jamiáh Imam Muhammad bin Suúd sedangkan santri kita kan setingkat SMP atau SMA
M: Kalau kendala tidak ada, karena kan bahasa itu sama saja hanya saja santri kita butuh waktu lebih untuk memahami dan lain-lain tapi alhamdulillah selama ini bisa berjalan
P: Terus menurut antum dari kurikulum bahasa arab yang antum terapkan itu sudah ideal apa belum? M: Ana rasa masih butuh banyak perbaikan
P: Kira-kira apa yang masih kurang? M: Mungkin kita tersendat untuk kurikulum ini, karena banyaknya santri baru masuk di tengah-tengah (tahun ajaran)
P: Owh siswa-siswa yang tadi ya? Jadi mengganggu pelajaran ya? M: Betul yang dia masuk dengan berbagai masalah, jadi memang masih butuh ada perbaikan
P: Jadi kurikulum ini susah dituntaskan ya M: Bahkan mungkin tidak bisa dituntaskan kurikulum ini untuk tahun ini...
P: Jadi untuk tahun ini tidak bisa tuntas ya, karena banyak santri-santri yang baru masuk di tengah jalan M: Iya, tapi mudah-mudahan tahun depan bisa di pilah-pilah mana santri baru mana yang lama
P: Terus terkait ini nilai-nilai ajaran Islam yang diajarin Pesantren ini bagaimana penerapannya? M: Nilai-nilai ajaran islam disini terutama aplikasi ilmu yang didapat di kelas, jadi mereka 24 jam memang kita perhatikan seperti masuk ke kamar mandi, mau makan, mau doa, terutama shalat lima waktu...
P: Adab-adab islam begitu ya?
P: Ana sedang mengembangkan buku yang mengkombinasikan antara percakapan bahasa arab dan ilmu agama. itu muatannya

tentang aqidah dan akhlaq yang dikonsepsi percakapan. Itu kira-kira bagaimana aplikasinya?

M: Jadi kalau kita ini berbicara pakai bahasa arab untuk sehari-hari sudah luar biasa maka ana rasa buku ini ketika (dipraktikkan) di percakapan dalam tema-tema agama lebih luar biasa lagi. Tentunya nanti akan membantu mereka di pejaran-pelajaran agama untuk memahaminya

P: Jadi kalau buku yang dikembangkan itu mungkin lebih cocok untuk santri yang sudah memiliki dasar

M: Iya untuk santri yang sudah memiliki dasar dari pondok sebelumnya, tapi kalau untuk pemula ya mungkin bisa cuma dengan kuat menghafal dan difahamkan betul saja. iya jadi dua kali kerja nanti. Kalau untuk santri yang memiliki basic dari pondok insyaAllah bisa itu

P: Jadi untuk santri seingkat SMA kelas 1 itu sudah bisa mulai diajarkan ya

M: Iya dan itu nanti akan sangat membantu mereka

P: Terus apa tujuan inti diajarkan pelajaran bahasa arab di mahad ini?

M: Intinya untuk memahami agama, seperti mempelajari kitab-kitab ulama islam

P: Jadi buku itu masih relevan ya?

M: Iya betul

P: *Thayyib jazakallah khairan*

M: *Waiyyak* (Selesai)



Gambar: Kegiatan wawancara mudir pesantren

## TRANSKIP INTERVIEW

Informan : Mudir Ma'had / Ust. Riza Ahmad Bawazier

Waktu : 9 Desember 2023, Sekitar jam 9 pagi

Tema : Pembelajaran Bahasa Arab di Kelas

P: Ana izin tanya usthd terkait kegiatan belajar bahasa Arab di sini yang pertama terkait cara mengajar percakapan yang dipakai guru di kelas itu bagaimana?
G: Cara mengajarnya kita bacakan dulu sama kita artikan juga setelah itu lalu mengikuti
P: Seperti itu berulang-ulang?
G: Berulang-ulang
P: Belajarnya satu pekan untuk pelatihan <i>muhadastah</i> itu berapa kali pertemuan usthd?
G: Satu pekan kita 4 kali pertemuan
P: Terus untuk buku yang digunakan untuk melatih keterampilan berbicara antum pakai apa?
G: <i>Silsilah ta'lim lughah</i>
P: Ini, kitab <i>ta'bir</i> itu ya?
G: Iya kitab <i>ta'bir</i>
P: Kemudian untuk buku pelajaran yang digunakan tersebut ada tidak tema-tema keislaman yang diajarkan?
G: Tidak ada kayaknya, tidak ada
P: Ada tidak kendala-kendala yang antum hadapi ketika antum mengajar Bahasa arab di kelas?
G: Kendala yang biasanya itu anaknya kurang focus (belajar), terus ada juga siswa masuk di pertengahan tahun ajaran
P: Sering itu?
G: Sering, ada beberapa anak masuk. Kita kan kalau penerimaan tidak menunggu tiap tahun gitu tidak. Jadi siapa yang mau masuk (pondok) ya kita terima. Jadi bagaimana caranya kita nanti ngatur anak ini bisa mengejar yang sudah jalan pertama kali.
P: Ada lagi tidak kendala selain dari siswa?
G: Kayaknya tidak ada ya
P: Jadi kendala intinya ya itu ya
G: Iya
P: Untuk kurikulum Bahasa arab saat ini seperti buku <i>ta'bir</i> tadi sudah ideal apa tidak untuk meningkatkan keterampilan berbicara?
G: InsyaAllah kayaknya sudah cukup ideal

P: Untuk kemampuan siswanya saat ini bagaimana?
G: Kemampuan siswa itu kan daya tangkapnya berbeda-beda. Ada yang sudah menguasai (materi) ada juga yang masih kurang (menguasai), masih ragu-ragu, malu-malu begitu.
P: Untuk siswa yang sudah lumayan menguasai tadi, bagaimana kemampuannya? Untuk percakapan sehari-hari bisa tidak?
G: Bisa, bisa, cuma kadang ketika ketika tidak paham masih bercampur antara Bahasa Indonesia dengan Bahasa arab
P: Jadi untuk praktek sehari-hari sudah mulai bisa cuma <i>mufrodat</i> masih belum sempurna
G: Iya betu
P: Terus menurut antum tujuan inti diajarkan Bahasa arab di mahad ini apa?
G: Tujuan intinya ya agar mereka lebih mengenal agamanya
P: Jadi Bahasa arab ini untuk menunjang pelajaran agamanya ya
P: Terus untuk ujian yang antum pakai disini bagaimana?
G: Untuk ujian kita tidak pakai ujian tulis, jadi langsung dites dua-dua maju kemudian dites.
P: Prakteknya ya?
G: Iya
P: Untuk buku-buku percakapan yang mengangkat tema-tema keislaman seperti aqidah, akhlaq, fikih seperti itu, penting tidak?
G: Ya penting... Supaya mereka lebih mudah untuk mempraktikan agamanya, mana yang boleh dan tidak
P: Jadi untuk memahai yang terkait agamanya ya?
G: Iya betul
P: <i>Thayyib jazakallah khair</i>
G: <i>Thayyib</i> (Selesai)



Gambar: Wawancara guru Bahasa arab dan proses penilaian bahan ajar

## DOKUMENTASI KEGIATAN UJI COBA PRODUK





*Gambar proses ujian post-test*



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## KUMULAN LEMBAR ANGKET SISWA SEBAGAI EVALUASI AKHIR PENGEMBANGAN BAHAN AJAR

### ANGKET PENILAIAN SISWA AT PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB UNTUK MELATIH KETERAMPILAN

Nama Siswa : M. Renara Adicrimasyah  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak mena sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak

Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat mena sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-as materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian
1	Materi tsaqafah islamiyyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya

Masukan/Saran:

no.1 saya beri nilai 3 karena saya belum  
lagi insyallah isi dalam kandungannya saya  
no.3 saya beri nilai 4 karena menurut saya  
no.4 saya beri nilai 4 karena menurut saya  
no.5 saya beri nilai 4 karena Desainnya  
saya

Saran: ketika menjelaskan suatu materi, penja  
asat lebih mudah untuk dipahami dan berit  
latna saya bisa mengenal benar-benar baik

### ANGKET PENILAIAN SISWA AT PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB UNTUK MELATIH KETERAMPILAN

Nama Siswa : Mukhlis Fadhilah  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak mena sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak

Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat mena sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-as materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian
1	Materi tsaqafah islamiyyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya

Masukan/Saran:

~~no.1~~ no.1 saya beri nilai 4 karena  
sangat menarik dan bahannya sangat baik  
no.2 saya beri nilai 4 karena menurut saya  
no.3 saya beri nilai 4 karena menurut saya  
no.4 saya beri nilai 4 karena menurut saya  
no.5 saya beri nilai 4 karena menurut saya

Saran: ketika menjelaskan suatu materi, penja  
asat lebih mudah untuk dipahami dan berit  
latna saya bisa mengenal benar-benar baik

**ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA**

Nama Siswa : Gumay Ikhwalq A.  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

**Petunjuk penilaian**

- Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tasafuh islamiyyah (sajdah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami			✓		
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓	
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik					✓
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami			✓		
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya			✓		

**Masukan/Saran:**

Saya rasa kurang ada bahasa Arab dalam pelajaran ini & pelajaran membuat saya sangat senang karena saya bisa meningkatkan dan memperkaya ilmu bahasa Arab di madrasah Islamiyah saya.

**ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA**

Nama Siswa : Muh Ropri Putra  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

**Petunjuk penilaian**

- Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tasafuh islamiyyah (sajdah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami				✓	
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar					✓
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik					✓
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami			✓		
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya				✓	

**Masukan/Saran:**

Saya menginginkan pelajaran tersebut kembali ada, karena benar-benar membantu saya untuk lebih mengenal bahasa Arab yang lebih dan juga bisa jaring-jaring sendiri dan mengartikan.

**ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA**

Nama Siswa : Nasaf Atikom  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

**Petunjuk penilaian**

- Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tasafuh islamiyyah (sajdah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami				✓	
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar					✓
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik					✓
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami			✓		
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya			✓		

**Masukan/Saran:**

Saya kurang paham dalam bahasa yang digunakan, oleh karena itu lebih baik menggunakan bahasa yang dipahami oleh siswa.

**ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA**

Nama Siswa : Fitriah Mulya  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

**Petunjuk penilaian**

- Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tasafuh islamiyyah (sajdah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami				✓	
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓	
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik					✓
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami			✓		
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya				✓	

**Masukan/Saran:**

Saya bisa dan memahami lagi bahasanya agar bisa lebih memahami.

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : Hafidza Mubandika  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tasqifah istimiyah (apakah dan akibat) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami			✓		
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓	
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik			✓		
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya pahami			✓		
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya			✓		

Masukan/Saran:

1. agar di permudah lagi agar saya bisa memahaminya  
2. ditambahkan juga video dan gambar lebih baik  
3. dikaitkan dengan lagu dalam memilih kata agar mudah di bedakan  
4. lebih di perbaiki lagi agar lebih menarik

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : Hafidza Mubandika  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

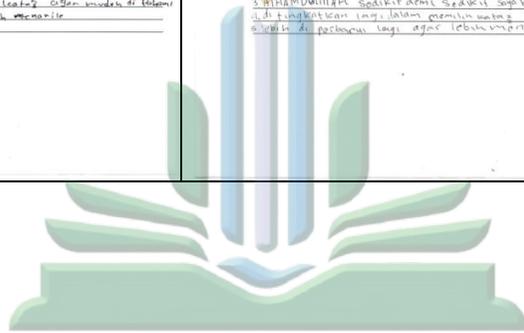
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tasqifah istimiyah (apakah dan akibat) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami			✓		
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓	
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik			✓		
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya pahami			✓		
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya			✓		

Masukan/Saran:

1. agar bisa di permudah lagi agar bisa dipahaminya lebih baik  
2. ditambahkan juga video dan gambar lebih baik  
3. dikaitkan dengan lagu dalam memilih kata agar bisa di bedakan  
4. lebih di perbaiki lagi agar lebih menarik



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : **Nizar Bahrudin**  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi saqafah islamiyyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami					✓
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓	
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik				✓	
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami					✓
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya			✓		

Masukan/Saran:

No. 2 saya beri nilai 4 karena menurut saya, tahapan penyusunan materinya terlalu cepat dalam penyampaian materi.  
No. 3 saya juga beri nilai 4 karena menurut saya, kemampuan berbicara saya sudah sempurna, tapi saya tetap belajar bahasa arab karena cukup.  
No. 5 saya beri nilai 3 karena desain bahan ajar nya tidak terlalu menarik saya untuk mempelajarinya.

Saran saya: ketika menjelaskan suatu materi, penjelasannya jangan cepat agar lebih mudah untuk dipahami, dan dimengerti desain bahan ajar nya lebih ditinjau kembali.

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : **17051104 ADIT**  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

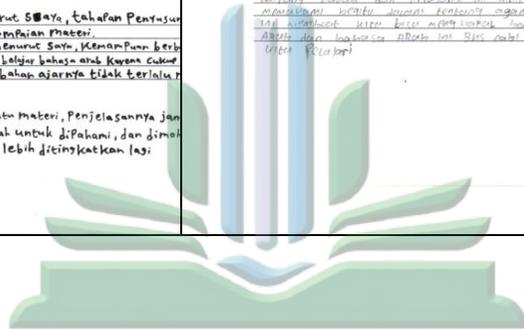
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi saqafah islamiyyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami			✓		✓
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓	
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik				✓	
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami					✓
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya					✓

Masukan/Saran:

Penyajian yang banyak dan penyajian yang menarik akan meningkatkan kemampuan belajar dan pemahaman siswa. Untuk itu, penyajian yang menarik akan meningkatkan kemampuan belajar siswa. Untuk itu, penyajian yang menarik akan meningkatkan kemampuan belajar siswa. Untuk itu, penyajian yang menarik akan meningkatkan kemampuan belajar siswa.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
**KH ACHMAD SIDDIQ**  
JEMBER

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : Yusuf Sidiq Sidiq  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

- Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tsaqafah islamiyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami				✓	
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar					✓
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik			✓		
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami			✓		
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya			✓		

Masukan/Saran:

ditulis bila ada materi yang kurang dipahami agar lebih menarik

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : Saban  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

- Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tsaqafah islamiyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami				✓	
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓	
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik			✓		
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami			✓		
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya			✓		

Masukan/Saran:

ditulis bila ada materi yang kurang dipahami agar lebih menarik

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : Arif Akbar  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

- Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tsaqafah islamiyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami			✓		✓
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar			✓		
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik			✓		
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami			✓		
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya			✓		

Masukan/Saran:

masukan di bagian akhir bahasanya

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : Tobal Jember  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

- Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar  
Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tsaqafah islamiyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami				✓	
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓	
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik			✓		
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami		✓			
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya				✓	

Masukan/Saran:

untuk pengembangan dan isi yang lebih lengkap jadi agar lebih menarik dan mudah dipahami

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : Muhammad Syarif  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tsaqafah islamiyyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami					✓
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar					✓
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik					✓
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami					✓
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya					✓

Masukan/Saran:

---



---



---

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : Alfa Muborak  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk dig sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan

Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk dig sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4
1	Materi tsaqafah islamiyyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami				✓
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik			✓	
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami				✓
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya				✓

Masukan/Saran:

Harapan D. dok di Prokteron di dalam Dila-SMA maupun kecermatan

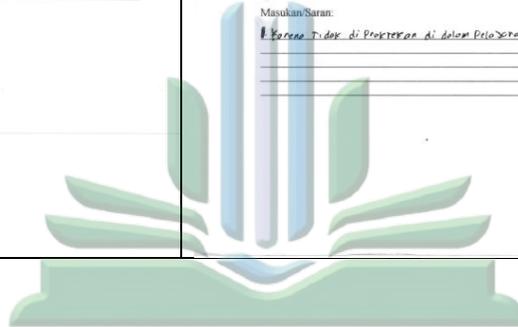
---



---



---



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : *Mun. Prima auzhi Farji*  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tsaqafah islamiyyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami				✓	
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar				✓	
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik			✓		
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami				✓	
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya					✓

Masukan/Saran:

*Kurang memperkatakan materi berbicara dg bahasa arab  
baik dlm pelajaran maupun keseharian.*

ANGKET PENILAIAN SISWA ATAS BAHAN AJAR  
PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEBUDAYAAN ISLAM  
UNTUK MELATIH KETERAMPILAN BERBICARA

Nama Siswa : *Mun. Justin*  
Jenjang : Ulya/SMA Sederajat

Petunjuk penilaian

Skor 1 : Bahan ajar dianggap sangat tidak baik, sangat tidak menarik dan sangat tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 2 : Bahan ajar dianggap tidak baik, tidak menarik dan tidak layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 3 : Bahan ajar terbilang baik, menarik dan layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 4 : Bahan ajar terbilang sangat baik, sangat menarik dan sangat layak untuk digunakan sebagai bahan ajar

Skor 5 : Bahan ajar terbilang sempurna dari aspek-aspek penilaiannya, baik secara desain, materi maupun penyajian bahasanya

No	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1	Materi tsaqafah islamiyyah (aqidah dan akhlaq) di bahan ajar yang digunakan mudah saya pahami					✓
2	Tahapan penyusunan materi di bahan ajar sesuai tahapan yang benar					✓
3	Bahan ajar ini menambah kemampuan berbicara saya menjadi lebih baik					✓
4	Kosakata yang digunakan dalam bahan ajar mudah saya dipahami					✓
5	Desain bahan ajar ini menarik saya untuk mempelajarinya				✓	

Masukan/Saran:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

SURAT KETERANGAN SELESAI PENELITIAN

Ma'had El Fataa Banyuwangi



MA'HAD EL FATAA BANYUWANGI

لجنة تعليم القرن الكريم واللغة العربية

Jl. Bangka, No. 88. Lateng – Banyuwangi – Jawa Timur

Telp. 083893482178

Nomer : 015/ME/II/2024  
Lampiran : -  
Hal : **Pemberitahuan Ketuntasan Penelitian**

Kepada:  
Yth. Direktur Pascasarjana  
UIN KH. Achmad Shiddiq Jember  
Di Tempat

*Assalamualaikum warahmatullah wabarakatuh*

Segala puji bagi Allah *Subhanahu wa Ta'ala* serta sholawat dan salam Semoga senantiasa tercurah kepada nabi Muhammad *Shallallahu 'alaihi Wasallam*

Menindak lanjuti surat tertanggal BPPS.2893/in.20/PP.00.9/11/2023 tentang izin penelitian untuk penyusunan tugas akhir studi oleh mahasiswa dengan identitas:

Nama : Ramo Hidayatulloh

NIM : 2223206020004

Prodi : S2 - PBA

Judul Tesis : "تصميم المواد التعليمية على اساس الثقافة الاسلاميه لتدريب مهاره الكلام"

Bahwa Sehubungan dengan hal tersebut mahasiswa yang bersangkutan telah melakukan penelitian di MA'HAD eL-FATAA AL-ISLAMIC BANYUWANGI sebagaimana mestinya. Demikian surat pemberitahuan ini atas perhatiannya kami sampaikan terima kasih

*Wassalamualaikum warahmatullah wabarakatuh*

Banyuwangi, 21 Februari 2024

Mudir Pesantren

**Kamal Husein Dzeban, S.Pd.I**

## السيرة الذاتية

### بيانات شخصية

الاسم	: رامو هداية الله
مكان الميلاد	: بانيووانجي
تاريخ الميلاد	: ١٩٩٢/٨/٨
الجنس	: ذكر
الحالة	: متزوج
العنوان	: شارع كابودانغ رقم ٧٣، منطقة كاليريجو- كابات، بانيووانجي
الهاتف	: (+٠٦٢).٨١٣٣٥٤٧٨٨٥١
البريد الإلكتروني	: abish.rh@gmail.com

### خلفية دراسية

بكالوريوس (٢٠١١ - ٢٠١٥) : جامعة علي بن أبي طالب بسورابايا  
ماجستير (٢٠٢٢ - ٢٠٢٤) : جامعة الكياهي الحاج أحمد صديق  
الإسلامية الحكومية بجمبر

### التعلم غير رسمي

٢٠١٩ : دراسة كتب العقيدة في برنامج "نماء علي"  
بإشراف الشيخ د. منصور الشعقوب  
٢٠١٣، ٢٠١٤، ٢٠٢٤: المشارك في الدورة الوطنية للدعاة التي نظمها  
جامعة علي بن أبي طالب سورابايا بالتعاون مع  
الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، المملكة

العربية السعودية ومركز الإمام الألباني،  
الأردن.

### خبرة في التدريس

- ١٢٠١٦- ٢٠١٥ : مدرس اللغة العربية في معهد سبيل النجاح،  
رانكايكيك – باندونغ
- ٢٠١٦ – ٢٠٢٠ : مدرس اللغة العربية والدين الإسلامي في  
مدرسة الإرشاد المتوسطة بانيووانجي
- ٢٠٢٢ – ٢٠٢٤ : مدرس مساعد للمواد الإسلامية في جامعة  
العلوم الصحية (STIKES) بانيووانجي

### أوراق

- الكتاب : صدر كتاب بعنوان " *Media Pembelajaran Bahasa Arab Kontemporer* " عن دار AMERTA Media ، ط. ٢٠٢٤
- المقالة العلمية : مقالة بعنوان " *Preparing Arabic Language Teaching Materials Based on Curriculum Components to Train Speaking Skills* " في مجلة EDUTEC المجلد: ٧ العدد ٢ (٢٠٢٣): ديسمبر ٢٠٢٣



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
**KH ACHMAD SIDDIQ**  
JEMBER